



PEUGEOT
MOTOCYCLES

SPEEDFIGHT

Notice d'utilisation
Owner's manual



Welkom

NL

Καλώς ήρθατε

GR

Välkommen

SE

Bem-vindo

PT

Tervetuloa

FI

Witamy

PL



INHOUDSOPGAVE

Inlichtingen.....	1
Veiligheidsinstructies.....	1
Kenmerken.....	2
Identificatie van het voertuig.....	6
Te gebruiken producten.....	6
Informatie met betrekking tot de handleiding.....	7
Beschrijving van het voertuig.....	8
Bedieningen.....	9
Functies van de sleutelschakelaar.....	9
Instrumenten.....	10
Functies van de display.....	10
Inrichtingen.....	11
USB contact (afhankelijk van het model).....	11
Controles vóór gebruik.....	12
Aanwijzingen voor inschakeling en bediening.....	12
Waarschuwing.....	12
Ecorijden 28.....	12
Rijden op overstroomd wegdek.....	12
Controle vóór vertrek.....	13
Inschakelen van de motor.....	13
Rijden.....	13
Remmen.....	13
Uitschakelen van de motor en parkeren.....	14
Brandstoftoevoer.....	14
Inrijden van de motor.....	14
Onderhoudswerkzaamheden.....	15
Onderhoudsaanwijzingen.....	15
Milieu / recycling.....	15
Reinigen van het voertuig.....	15
Controleren of vervangen van de bougie.....	15
Controleren van het motoroliepeil.....	16
Verversen van de motorolie.....	16
Verversen van de splitterolie.....	17
Vervangen van het luchtfilter.....	18
Speling op de gashendel.....	18

Buitenbanden.....	18
Controleren van de remmen.....	18
Remvloeistof.....	19
Accu.....	19
Zekeringen.....	20
Vervangen van de gloeilampjes.....	21
Afstellen van de koplampen.....	21

NL

INLICHTINGEN

U heeft zojuist een voertuig van het merk Peugeot aangeschaft.

Wij danken u voor het vertrouwen dat u ons geschonken heeft.

Wij raden u aan deze handleiding aandachtig door te lezen alvorens dit voertuig te gebruiken.

Deze gebruikshandleiding, die u altijd in de bagageruimte van het voertuig dient te bewaren, bevat naast de aanwijzingen met betrekking tot het gebruik, de controles en het onderhoud van het voertuig tevens belangrijk veiligheidsinstructies die de gebruiker en derden voor ongelukken kunnen behouden.

Deze handleiding verstrekt u talloze tips en aanwijzingen om uw voertuig in een optimale staat te houden.

Uw voertuig kenmerkt zich door een duurzaam ontwerp, maar ondanks de degelijke en robuuste kwaliteit vereist het een minimum aan onderhoud.

Uw erkende dealer kent uw machine tot in de details, beschikt over originele reserveonderdelen en specifiek gereedschap, kan u adviseren en op optimale wijze het benodigde onderhoud aan uw voertuig uitvoeren volgens een vooraf opgesteld schema zodat u altijd van optimaal en veilig rijplezier kunt genieten.

Deze gebruiksaanwijzing moet worden beschouwd als een integraal onderdeel van het voertuig en moet dit ook in geval van doorverkoop blijven.

In een constante inspanning om Peugeot Motorcycles te verbeteren, behouden wij ons het recht voor om de aangehaalde referenties te verwijderen, aan te passen of toe te voegen.

Reproducties of vertalingen van dit document, ook als deze slechts gedeeltelijk zijn, zijn verboden zonder schriftelijke toestemming van PEUGEOT MOTORCYCLES.

VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Gebruikers die geen ervaring hebben met motorvoertuigen op twee wielen dienen zich vertrouwd te maken met het voertuig alvorens de weg op te gaan. Wij raden u het dan ook ten strengste af het voertuig aan een onervaren persoon uit te lenen.

Afhankelijk van de geldende wetgeving vereist de regelgeving voor het gebruik van een tweewielig motorvoertuig van deze categorie een rijbewijs of een specifieke rijvaardigheidopleiding bij een professionele instantie..

Het dragen van een gehomologeerde helm en handschoenen is eveneens verplicht voor de gebruiker en zijn passagier. Tevens wordt aangeraden een veiligheidsbril te dragen en lichte of reflecterende kleding die geschikt is voor gebruik op tweewielers.

In sommige landen verbiedt de van kracht zijnde wetgeving het vervoeren van passagiers. In overige landen zijn de gebruikers van gemotoriseerde tweewielers verplicht over een WA verzekering te beschikken om passagiers en derden tegen eventuele tijdens ongelukken veroorzaakte schade of letsel te beschermen.

Rijden onder invloed van alcohol, verdoovende middelen of bepaalde medicijnen is strafbaar en gevaarlijk voor uzelf en derden.

Een te hoge rijsnelheid is één van de grootste oorzaken van ongelukken. Neem de verkeersborden en -informatie in acht en pas uw snelheid aan op de weersomstandigheden.

De motor en de uitlaatonderdelen kunnen zeer heet worden, vermijd bij het parkeren contact met ontvlambare materialen die brand kunnen veroorzaken of met lichaamsdelen om ernstige brandwonden te voorkomen.

De bagagedragers en koffers, goedgekeurd door PEUGEOT MOTORCYCLES, zijn apart verkrijgbaar (naar gelang het model). Neem de montage-aanwijzingen in acht en overschrijd niet de

toelaatbare transportbelasting die naar gelang de inrichting 3 tot 5 kg bedraagt.

Het monteren van accessoires zoals een beenkleed, topcase... kunnen de stabiliteit van het voertuig beïnvloeden (windgevoeligheid, lading...).

Bij het besturen van een voertuig dat voorzien is van accessoires, wordt aangeraden de snelheid aan te passen.

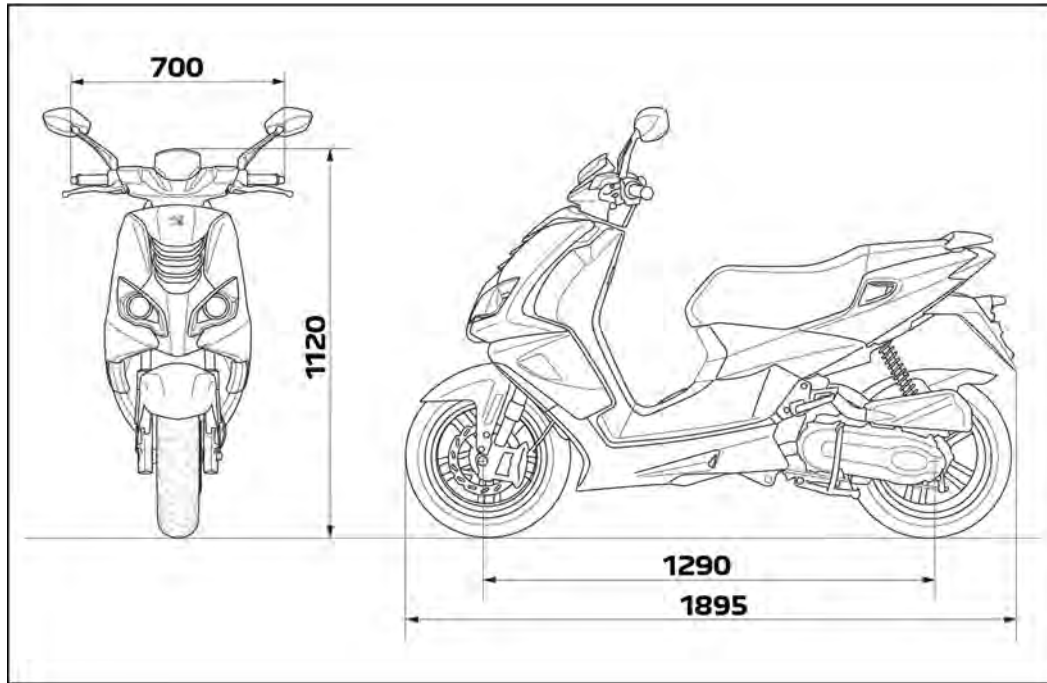
In de zon parkeren: Als er een voorruit is, kan het schijnen van de zon op de voorruit op sommige momenten van de dag tot verhitting van het dashboard leiden. Dit kan vervormingen veroorzaken. Parkeer het voertuig niet in de zon om dit probleem te voorkomen.

Het is verboden niet door PEUGEOT MOTORCYCLES goedgekeurde losse onderdelen, die de technische kenmerken of werkprestaties van het voertuig wijzigen, te monteren. Alle wijzigingen doen de garantie vervallen. Het voertuig is hierdoor tevens niet meer conform aan de door de erkende diensten goedgekeurde versie.

Is het normaal dat de binnenzijde van de koplampglazen beslaat; de wasem verdwijnt enkele minuten na het ontsteken van de lampen.

KENMERKEN

		SPEEDFIGHT
Typenummer		F1ADKA
Gewicht in kg		
Ledig gewicht		100
In rijklare toestand		107
Toelaatbare maximum. Gecumuleerd gewicht van het voertuig, de gebruiker, de passagier, de accessoires en de bagage.		270
Afmetingen in mm		



NL

	SPEEDFIGHT
Typenummer	F1ADKA
Motor	
Identificatie	XS1P37QMA-4
Motortype	Monocilinder 4 takt. 2 kleppen.
Cilinderinhoud	49.4 cc
Boring x slag in mm	37 x 46 mm
Maximaal vermogen	2.2 kW tot 8000tr/mn
Maximaal koppel	3.0 Nm tot 6250 tr/mn
Koeling	Per geforceerde ventilatie
Voeding	Indirecte elektronische injectie (EFI)
Bougie	NGK CR6HSA
Smering	Smering onder druk, met vochtige carter
Uitlaat	Gekatalyseerd
Anti-vervuilingsnorm	Euro 5+
Verbruik ^a	2.4 l/100
CO ² -uitstoot (Per cyclus)	54 g/km

NL

^a Deze verbruikswaarden zijn vastgesteld in overeenstemming met Verordening 134/2014, Bijlage VII. Ze kunnen variëren afhankelijk van het rijgedrag, de verkeersomstandigheden, de weersomstandigheden, de lading van het voertuig, het onderhoud van het voertuig en het gebruik van accessoires ...

		SPEEDFIGHT
Typenummer		F1ADKA
Inhoud in liter		
Motorolie		0.8
Splitterolie		0.12
Brandstoftank		7.4
Vorkolie ^a		0.11
Afmeting banden		
Voorband		130/60 - 13
Waarden van de lading en de minimale snelheid		37B
Achterband		130/60 - 13
Waarden van de lading en de minimale snelheid		51B
Druk in bar		
Voorband	Eén persoon	1.8
	Twee personen	1.8
Achterband	Eén persoon	2
	Twee personen	2.2

NL

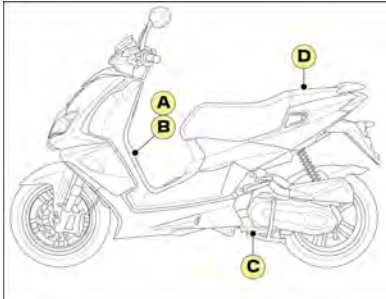
^a Naar gelang het model.

	SPEEDFIGHT
Typennummer	F1ADKA
Ophangingen	
Voorband	Omgekeerde telescoopvork Ø27 mm ^a Verplaatsing : 73 mm Of Hydraulische telescopische vork Ø32 mm ^a Verplaatsing : 85 mm
Achterband	1 schokdemper. Verplaatsing : 68 mm
Remmen	
Voorband	1 schijf Ø 215 mm
Achterband	1 trommel Ø 110 mm
Elektrische uitrusting	
Koplampen	12V - 35W (H8)
Stadslichten	LED
Gloeilampjes knipperlichten	12V-2.3W of LED
Achterlicht	12V-21/5W of LED
Nummerplaatverlichting	12V-5W of LED
Accu	12V - 6Ah BS BATTERY BTX7A Onderhoudsvrij

NL

^a Naar gelang het model

IDENTIFICATIE VAN HET VOERTUIG



- A. Constructieplaatje.
- B. Identificatienummer voertuig (V.I.N.).
- C. Motornummer.
- D. Etiket bandenspanning.

Het etiket onder het zadel vermeldt de bandenspanning koud, solo of duo.

✓ Temperatuurvariaties wijzigen de bandenspanning.
De bandendruk moet een keer per maand koud gecontroleerd worden.

Te gebruiken producten

Brandstof

Uitsluitend: Loodvrij E5 of E10

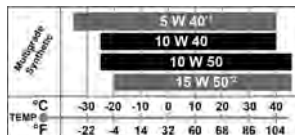


Motorolie

SAE 10W40 / SAE 10W50

100% synthetisch

Van minimumkwaliteit API SN



* Aanbevolen als:

- ¹ Minimale jaartemperatuur < -20°C
- ² Minimale jaartemperatuur > 0°C

Splitterolie

SAE 80W90 API GL4

Smeervet

Smeervet voor hoge temperaturen
Multifunctioneel smeervet

Remvloeistof

Remvloeistof DOT 4

Vorkolie

SAE 10W

INFORMATIE MET BETREKKING TOT DE HANDLEIDING

De specifieke inlichtingen kunnen herkend worden aan de volgende symbolen:



Groene punt logo
Recycleerbaar.
Geeft aan dat het product of de verpakking gerecycleerd kan worden.



Explosief
Het product kan ontploffen in contact met een vlam, een vonk, statische elektriciteit, onder invloed van warmte, een schok of wrijving.
Het product is bijtend.



Ontvlambaar
Het product kan ontvlambaar zijn in contact met een vlam, vonk, statische elektriciteit, onder invloed van warmte, wrijving en contact met lucht of water waardoor ontvlambare gassen vrijkomen..
Het product is bijtend.



Bijtend
Het product is bijtend.
Het kan metalen beschadigen (uitbijten) of vernietigen.
Het product kan brandwonden aan de huid en oogletsel veroorzaken in geval van contact of spetteren. Contact met de ogen en de huid vermijden, niet inademen.



Gevaarlijk voor de gezondheid
Het product is in sterke doses giftig.
Het kan de huid, de ogen en ademhalingswegen irriteren.
Het kan huidallergieën veroorzaken.
Het kan slaperigheid en duizeligheid veroorzaken. Elk contact met het product vermijden.



Toxisch of dodelijk
Het product kan snel dodelijk zijn.
Het vergiftigt snel zelfs bij lage doses. Een beschermende uitrusting dragen.
Elk contact (oraal, huid, inademing) met het product vermijden en blootgestelde zones na gebruik zorgvuldig reinigen.



Gevaarlijk in aquatisch milieu
Het product verontreinigt.
Kan in het aquatisch milieu (op korte en/of lange termijn) schadelijke effecten hebben voor in water levende organismen.
Niet in het milieu weggoaien.



Niet in de afvalbak werpen
Eén van de bestanddelen van het product is giftig en kan schadelijk zijn voor het milieu. Werp het oude product niet in de afvalbak maar breng het terug naar de verkoper of werp het in een specifieke afvalbak voor chemisch afval.



Veiligheid van personen
Risicovolle handelingen voor personen.
Het (zelfs gedeeltelijk) niet naleven van deze aanwijzingen kan ernstig afbreuk doen aan de veiligheid van personen.



Belangrijk
Risicovolle handelingen voor het voertuig.
Duidt op specifieke procedures die opgevolgd moeten worden om schade aan het voertuig te voorkomen.



Opmerking
Geeft belangrijke informatie over de werking van het voertuig.

BESCHRIJVING VAN HET VOERTUIG

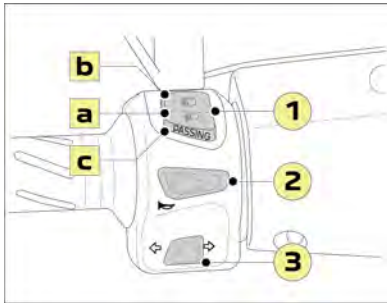
1. Dashboard
2. Remhendels
3. Tassenhaak
4. USB contact¹
5. Bergvak onder zadel
6. Accu
7. Zekeringen
8. Handgreep
9. Middenstandaard
10. Voetsteun passagier
11. Gashendel
12. Sleutelschakelaar / Opening zadel
13. Brandstofklep
14. Remvloeistofpeil
15. Motoroliepeil



NL

¹ Naar gelang het model

BEDIENINGEN



1. Knop stadslicht/koplamp

De knop stadslicht/koplamp beschikt over 3 functies:

- Groot licht.
- Dimlichten.
- Knipperen met groot licht (Passeren).

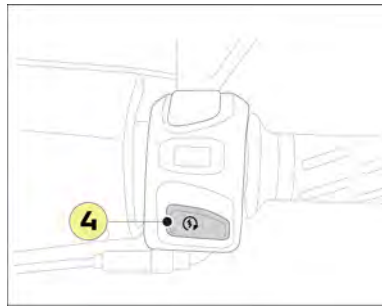
2. Knop toeter

3. Knop knipperlichten

Druk op de knop om aan te geven dat u van richting verandert:

- Ofwel naar rechts.
- Ofwel naar links.

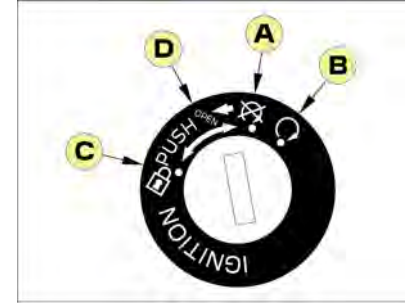
Druk, om het knipperen te onderbreken, nogmaals op de knop.



4. Startknop

FUNCTIES VAN DE SLEUTELSCHAKELAAR

2 sleutels geleverd bij het voertuig.



- De motor is uitgeschakeld. Het elektrische circuit is uitgeschakeld. De sleutel kan verwijderd worden.
- Het elektrische circuit is ingeschakeld. De motor kan gestart worden. De sleutel kan niet verwijderd worden.
- Het elektrische circuit is uitgeschakeld. Het stuur staat naar links. De stuurinrichting kan geblokkeerd worden. De sleutel kan verwijderd worden.
- Het elektrische circuit is uitgeschakeld. Door de sleutel in deze stand te zetten kunt u het zadel openen met behulp van een kabelsysteem.

INSTRUMENTEN



1. Multifunctionele display
2. Controlelampje knipperlicht
3. Storinglampje van het emissiebeperkingsysteem (MIL. Malfunction Indicator Lamp)
 - Als het controlelampje tijdens het rijden oplicht, raden wij u aan het voertuig door een erkende dealer te laten controleren.
4. Controlelampje koplamp
- A. Bedieningsknop van de display

Functies van de display



5. Snelheidsmeter

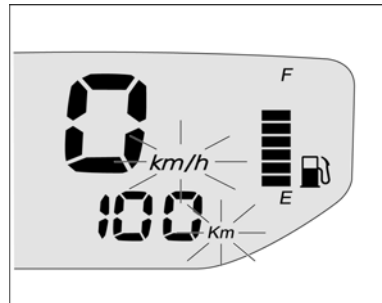
- De snelheid van het voertuig wordt afhankelijk van de instelling weergegeven in km of miles.

Keuze van de eenheid



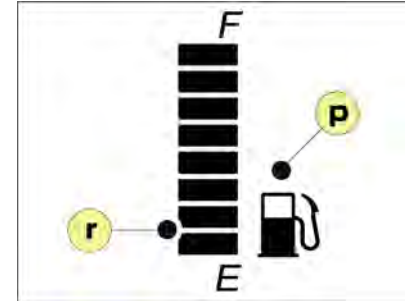
De keuze van de afstandseenheid is op elk moment mogelijk.

- Contact afgesloten, de instellingsknop (A) ingedrukt houden en het contact aansluiten, wachten tot de weergave multifunctie aangaat.



- De eenheid selecteren door kort op de bedieningsknop te drukken, de afstandseenheid gaat van "km" over op "miles" of omgekeerd.
- Het contact afsluiten.

6. Brandstofmeter / Reserve indicator



Bij een volle tank branden alle vakjes van de brandstofmeter.

De indicator van de reserve bestaat uit de twee laatste vakjes (r) die twee reserveniveaus aanduiden.

- 1ste niveau: de twee vakjes knipperen.
- 2e niveau: het laatste vakje knippert. Bij een lege brandstoftank zijn alle vakjes van de brandstofmeter gedoofd en het pomp-symbool knippert (p).



Als alle vakjes knipperen, heeft de diagnosefunctie een storing in de brandstofmeter waargenomen en dient het systeem door een erkende dealer gecontroleerd te worden.

7. Kilometerteller / Dagteller (TRIP)

- De kilometerteller geeft het totale aantal door het voertuig afgelegde kilometers weer en registreert deze informatie tevens. De totale kilometerstand van het voertuig blijft in het geheugen geregistreerd bij ontkoppelde accu.
- De dagteller geeft een aantal, gedurende een bepaalde periode afgelegde kilometers weer en registreert ook deze informatie.

Overschakeling van de kilometerteller op de dagteller.

- Na inschakeling van het contact kunt u, door de bedieningsknop kort in te drukken, switchen tussen de kilometerteller en de dagteller (A).

Reset van de dagteller

- U kunt de dagteller resetten door langer dan 3 seconden op de besturingsknop (A) te drukken.

8. Onderhoudsindicator

- De onderhoudsindicator verschijnt op het scherm wanneer een onderhoud door de constructeur aanbevolen wordt.

Periodiciteit onderhoud
5000 km

Op nul zetten van de onderhoudsteller

- Contact afgesloten, de bedieningsknop (A) ingedrukt houden en het contact aansluiten, de afstandseenheid knippert.
- De instellingsknop loslaten.
- 5 seconde op de instellingsknop drukken om het onderhoudssymbool uit te schakelen en de onderhoudsteller op nul zetten.
- Het contact afsluiten.

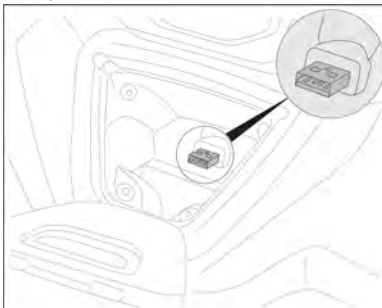


Wij raden u aan u tot een erkende dealer te wenden voor de uitvoer van het onderhoud aan uw voertuig en het wissen van het bericht op de onderhoudsindicator.

INRICHTINGEN

USB contact (afhankelijk van het model)

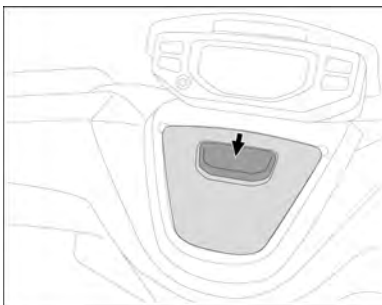
Een USB contact van maximaal 6W-500mA, gevoed via inschakeling is geïntegreerd in het stuurcompartiment.



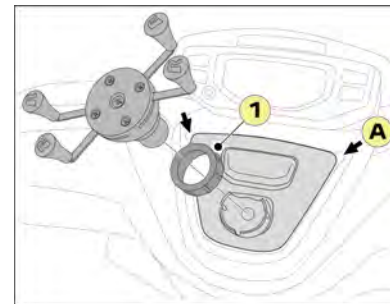
De aansluiting maakt het mogelijk accessoires met een laag stroomverbruik aan te sluiten (telefoon, GPS...).

Op de deksel van het compartiment kan een houder voor telefoon of GPS worden bevestigd ...

- Open de deksel door het klepje naar beneden te drukken.



- Draai de deksel om en plaats de moer van het support (1).
- Plaats en bevestig de houder van het apparaat (apart verkocht).



- Sluit de USB kabel van uw apparaat aan op het contact van het voertuig.
- Sluit het deksel en schuif de kabel door de daarvoor bestemde opening (A).

CONTROLES VÓÓR GEBRUIK

De gebruiker dient zelf te controleren of het voertuig zich in goede staat bevindt. Bepaalde beveiligingen kunnen beschadigingen of slijtage vertonen, zelfs als het voertuig niet gebruikt wordt. Het langdurig blootstaan aan slechte weersomstandigheden kan bijvoorbeeld leiden tot een oxidatie van het remsysteem of het dalen van de banddruk hetgeen ernstige gevolgen kan hebben. Naast een eenvoudige visuele controle is het dus van groot belang de volgende punten vóór elk gebruik te controleren.



Deze controles nemen slechts weinig tijd in beslag maar dragen op doelmatige wijze aan het behoud van een correcte werkstaat van het voertuig voor een betrouwbaar en tevens veilig gebruik.

Indien een onderdeel in de lijst van te controleren punten niet op correcte wijze werkt, dient u het door uw erkende dealer te laten controleren en indien nodig te laten repareren alvorens het voertuig te gebruiken.

AANWIJZINGEN VOOR INSCHAKELING EN BEDIENING

Waarschuwing

Het is van groot belang om u voor het eerste gebruik vertrouwd te maken met alle bedieningen en bijbehorende functies. Indien u twijfelt over de werking van bepaalde bedieningen, kan uw erkende dealer al uw vragen beantwoorden en u de nodige hulp bieden.



Daar de uitlaatgassen giftig zijn, moet de motor ingeschakeld worden in een goed geventileerde ruimte en in geen geval in een gesloten ruimte, zelfs voor een korte duur.

Ecorijden 28

Neem een soepel rijgedrag aan

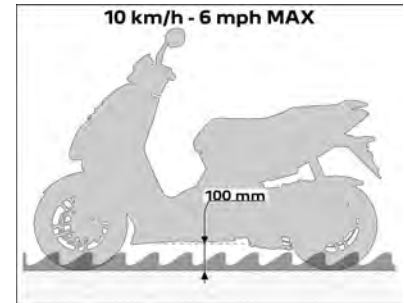
- Draai geleidelijk en niet abrupt aan de versnellingshendel.
- Anticipeer het remmen met behulp van de motorrem.
- Beperk de belasting van het voertuig alsook de aerodynamische weerstand.
- Controleer regelmatig de bandenspanning aan de hand van het etiket onder het zadel.
- Vermijd het de motor bij stilstand te verwarmen: de motor wordt sneller warm wanneer u rijdt.
- Laat uw voertuig onderhouden volgens het onderhoudsplan van de fabrikant.

Deze handelingen helpen brandstof te besparen, de CO²-emissies te verminderen en verkeerslawaaï te verminderen.

Rijden op overstroombd wegdek



Rijden op een overstroombd weg wordt sterk afgeraden omdat dit de motor, de transmissie en de elektrische systemen van uw voertuig ernstig kan beschadigen.



Als u noodgedwongen een overstroombd zone moet passeren:

- Controleer of er niet meer dan 100 mm water op de weg staat rekening houdend met golven die door andere weggebruikers veroorzaakt kunnen worden.
- Rijd in geen geval in een hogere dan de 10 km/h versnelling.
- Rem zodra de omstandigheden die veilig toelaten verschillende keren licht na het verlaten van de overstroombd zone om de remmen te drogen.

Controle vóór vertrek

Onderdeel	Controles
Brandstof	<ul style="list-style-type: none"> Controleer het brandstofpeil in de tank. Tank indien nodig. Controleer op brandstoflekken.
Motorolie	<ul style="list-style-type: none"> Controleer het motoroliepeil. Indien nodig past u het peil aan met de vermelde olie.
Schijfremmen	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de werking van de remmen. Laat controleren door een erkend verdeler wanneer ze zacht aanvoelen. Controleer de slijtage van de remblokken. Controleer het peil van de koelvloeistof.
Trommelremmen	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de werking van de remmen. Indien nodig een bedieningsafstelling uitvoeren. Controleer de slijtage van de remschoenen. Corrigeer indien nodig.
Meldingen die oplichten, waarschuwingen, lampjes, toeter	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de werking. Corrigeer indien nodig.
Wielen en banden	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de slijtage en de staat van de banden. Controleer de bandendruk wanneer ze koud zijn. Corrigeer indien nodig.

Onderdeel	Controles
Gashendel	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de soepelheid van de werking van de gashendel en de reset.
Sturen	<ul style="list-style-type: none"> Controleer of het stuur vrij kan draaien.
Standaard	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de soepele werking van de middenstandaard.

Inschakelen van de motor

Zet het voertuig, voor optimale veiligheid, op de middenstandaard alvorens de motor in te schakelen.

- Draai de contactsleutel op "ON".
- Controleer of de gashendel in de gesloten stand staat.
- Bedien één van de remhendels terwijl u op de startknop drukt. Laat de startmotor niet langer dan 10 seconden werken.
- Laat de startknop los zodra de motor inschakelt.



Laat, als de motor niet inschakelt, de startknop en de remhendel los, wacht enkele seconden en probeer opnieuw.

Zet voor een kickstart het voertuig op de middenstandaard.

- Draai de contactsleutel op "ON".
- Controleer of de gashendel in de gesloten stand staat.
- Pak met uw rechterhand de handgreep vast.
- Bedien de kick totdat de motor inschakelt.

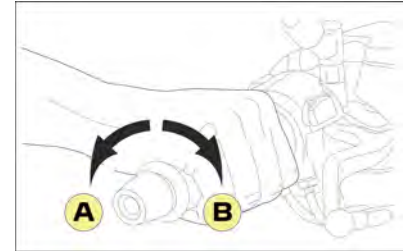
Rijden

Starten

Het voertuig staat op de standaard met ingeschakelde motor.

- Houd met uw linkerhand de linker remhendel ingedrukt, pak met uw rechterhand de handgreep vast en duw het voertuig naar voren om de middenstandaard in te klappen.
- Ga op het voertuig zitten.
- Laat de linker rem los en draai met uw rechterhand geleidelijk de gashendel rond om te starten.

Optrekken en vertragen



Draai, om de snelheid te verhogen, de gashendel in de richting (A). Draai, om de snelheid te verlagen, de gashendel in de richting (B).

Remmen

Gebruik van de remmen

Om op correcte wijze te remmen, is het nodig de volgende handelingen gelijktijdig uit te voeren:

- Laat de gashendel snel teruglopen.
- Druk gelijktijdig de linker en rechter remhendels in en voer de druk geleidelijk op.



Het gebruik van één enkele rem vermindert de remkracht en kan het wiel blokkeren en een val veroorzaken.

Vermijd dus abrupt te remmen op een nat wegdek of in bochten.

Verminder, bij een steile afdaling, de snelheid om langdurig remmen te voorkomen daar een overmatige verhitting de remkracht vermindert.

Uitschakelen van de motor en parkeren

Schakel de motor uit als deze stationair draait door de contactsleutel op "OFF" te draaien.

U parkeert het voertuig door het op de middenstandaard op een vlakke ondergrond te plaatsen.

Vergrendel na het parkeren altijd de stuurinrichting en verwijder de contactsleutel.

Brandstoftoevoer

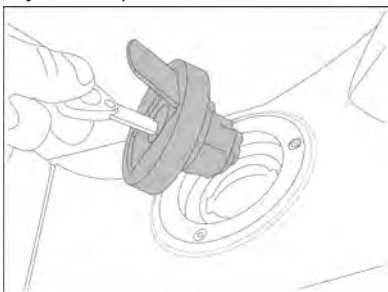


De motor moet volledig gestopt worden om op een veilige manier de tank te kunnen vullen.

Een etiket dat in de buurt van tankdop geplakt is, herinnert u aan het type brandstof dat moet worden gebruikt.



- Plaats het voertuig op de middenstandaard.
- Verwijder de stop van de tank.



Bij het tanken let u erop dat u de tuit van de slang correct in de vulopening van de brandstoftank brengt.



Overvul de brandstoftank niet: De brandstof kan overlopen doordat het uitzet vanwege de warmte van de motor of de zon.



Veeg eventueel gemorste en overgestroomde brandstof onmiddellijk op. De brandstof kan geveerde oppervlakken of kunststof onderdelen beschadigen.

Inrijden van de motor

Het inrijden van de motor is essentieel voor het garanderen van de prestaties en de levensduur van het voertuig.

Tijdens het leppen wordt aangeraden de motor niet over te belasten en te voorkomen dat de motor een hogere dan de normale functioneringstemperatuur bereikt.

Van 0 tot 500 km:	• Het acceleratiehandvat niet verder dan half openen op lange trajecten.
Van 500 tot 1000 km:	• Het acceleratiehandvat niet verder dan 3/4 openen op lange trajecten.

Na deze kilometerstand kan het voertuig normaal worden gebruikt.

ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN

Onderhoudsaanwijzingen

Leef het onderhoudsschema van uw voertuig nauwkeurig na om eventueel aanspraak te kunnen maken op de garantie.

Aan het het onderhoudsboekje werd een onderhoudstabel toegevoegd waarin de erkende dealer zijn stempel moet plaatsen, de datum van de onderhoudsbeurt en de kilometerstand van het voertuig.

Voor een optimaal veilig en betrouwbaar voertuig, raden wij u aan het onderhoud en de reparaties uit te laten voeren door een erkende dealer die over een technische opleiding, originele reserveonderdelen en specifiek gereedschap beschikt.

Milieu / recycling

De onderdelen die tijdens een lopend onderhoud worden gebruikt en vervangen (mechanische onderdelen, accu...), moeten bij gespecialiseerde instanties worden afgegeven..

Wanneer het voertuig aan het einde van zijn levensduur is, moet het worden overgedragen aan een erkend centrum om de recycling ervan te garanderen.

Leef in alle gevallen de lokale wetten na.



De batterijen bevatten schadelijke stoffen. Ze moeten worden verwijderd volgens de wettelijke voorschriften en mogen in geen geval worden weggegooid bij het huishoudelijk afval.

Reinigen van het voertuig



De carrosserie bestaat uit kunststofelementen die geveerd kunnen zijn of een glanzend aspect kunnen hebben. Geen oplosmiddelen of te corroderende producten te gebruiken.



Geen reinigingsmiddelen onder hoge druk gebruiken die ervoor zorgen dat er water in de volgende onderdelen komt: pakkingen, lagers en scharnieren, elektrische onderdelen zoals connectoren, contacten en verlichting.

Reinig de carrosserie met zeepsop en spoel het grondig af met schoon water.

Gebruik een zeem om het voertuig af te drogen. Rem, na het wassen van het voertuig, enkele malen op lage snelheid om de remmen te drogen.



Het wassen van het voertuig moet uitgevoerd worden in een ruimte met een opvangvoorziening voor vuil water.

Sommige producten op basis van siliconen kunnen de kwaliteit van de lak aantasten. Indien nodig of bij twijfel kan een erkende dealer u advies verstrekken over de reinigingsmiddelen of het repareren van de carrosserie bij krassen of groeven.

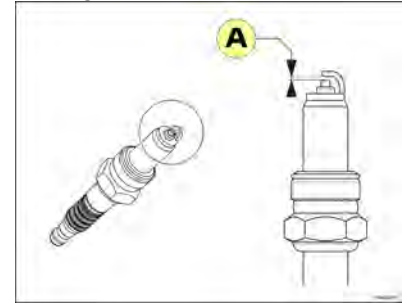
Controleren of vervangen van de bougie



Het is noodzakelijk een weerstandbiedende ontstoringinrichting en een weerstandbiedende bougie te gebruiken. Volg hiertoe de door de fabrikant verstrekte aanbevelingen op.

De motor moet koud zijn.

- Verwijder het bergvak van het zadel.
- Ontkoppel de ontstoringinrichting.
- Verwijder de bougie.
- Meet de spreiding van de elektroden en corrigeer indien nodig (A).



- A. Spreiding van de elektrode.

Bougie
NGK CR6HSA
Spreiding van de elektrode
0.7 tot 0.8 mm
Aanhaalmoment
12 Nm

- Breng de bougie aan en schroef deze met de hand vast.
- Draai aan met het aanbevolen aanhaalmoment. Als het niet mogelijk is aan te halen met de hulp van een dynamometrische moersleutel, haalt u dit aan met de volgende methode:
- 1/8 tot 1/4 slag voor een reeds gebruikte bougie.
- Een 1/2 slag voor een nieuwe bougie.



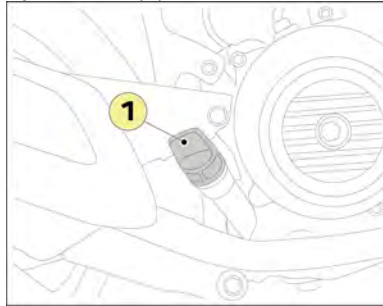
Controleer of de ontstoringinrichting op correcte wijze op de bougie vastgeklemd is.
Laat het draaimoment zo snel mogelijk door een erkende dealer controleren.

Controleren van het motoroliepeil



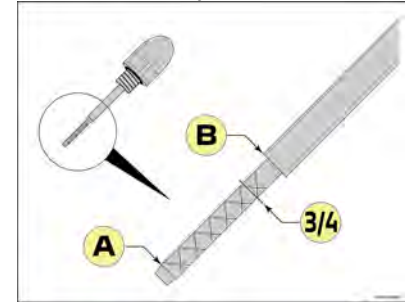
Controleer het oliepeil elke * 1 of voor een lange rit.

- Voor een correcte meting van het oliepeil, moet u het voertuig op de centrale steun op een vlakke ondergrond plaatsen.
- Schakel de motor in, laat deze enkele minuten draaien en schakel de motor vervolgens uit.
- Na het uitschakelen van de motor, wacht u 5 minuten om de motorolie de tijd te geven terug te keren naar de olielocatie.
- Verwijder de vuldop/peilstok van de olie (1).



- Veeg de dop/peilstok af met een schone doek en steek het zonder het vast te draaien in het vulgat.

- Verwijder de dop/peilstok en controleer het oliepeil.
- Het oliepeil dient zich tussen de maatstrepen minimum (A) en maximum (B) te bevinden zonder deze laatste te overschrijden.



- Als het oliepeil de minimumstreep nadert of eronder zakt, is het aanbevolen de olie onmiddellijk bij te vullen tot 3/4 in kleine hoeveelheden met een door de fabrikant aanbevolen olie.



Een te hoog oliepeil kan de prestaties van het voertuig op aanzienlijke wijze begrenzen.

Verversen van de motorolie



Wend u tot een erkende dealer voor het verversen van de olie.



De olie bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu, uw dealer is uitgerust voor het wegwerpen van gebruikte olie volgens de van kracht zijnde milieuwetgeving.

Motorolie

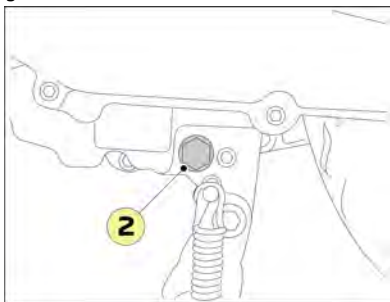
SAE 10W40 / 10W50 synthetisch API SN

Hoeveelheid

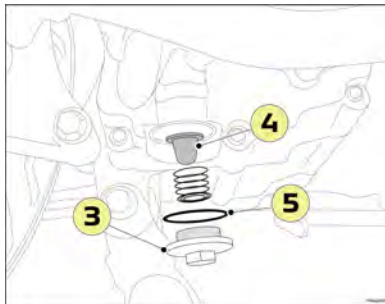
0.65 bij olieverversing

Het ververset van de motorolie dient uitgevoerd te worden bij lauwe motor om het aftappen te vereenvoudigen.

- Zet het voertuig op de middenstandaard op een vlakke ondergrond.
- Trek beschermende werkhandschoenen aan.
- Trek de stop/peilstok voor de olie terug.
- Verwijder de aftapdop en de bijbehorende pakking (2) en laat de olie in een opvangbak wegstromen.



- Verwijder de dop van de zuigkorf (3) en reinig de zuigkorf (4).



- Breng de aftapdop aan, voorzien van een nieuwe pakking (5) (Aanhaalmomenten: 20 Nm).
- Breng de zuigkorf en bijbehorende dop aan, voorzien van een nieuwe pakking (Aanhaalmomenten: 15 Nm).
- Giet de benodigde hoeveelheid olie in het vulgat. Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen oliesoorten.
- Schakel de motor in en laat deze enkele ogenblikken draaien.
- Verwijder de dop/peilstok en controleer het oliepeil.
- Vul het oliepeil indien nodig bij.
- Controleer de correcte afdichting van de aftapdop.

Verversen van de splitterolie

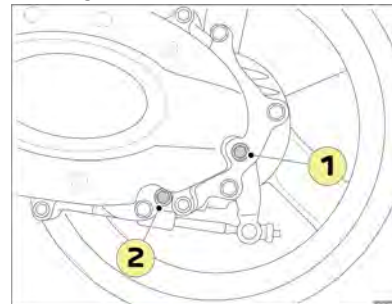


Wend u tot een erkende dealer voor het ververset van de olie.



De olie bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu, uw dealer is uitgerust voor het wegwerpen van gebruikte olie volgens de van kracht zijnde milieuwetgeving.

Het ververset van de splitterolie dient uitgevoerd te worden bij lauwe motor om het aftappen te vereenvoudigen.



- Zet het voertuig op de middenstandaard op een vlakke ondergrond.
- Plaats een opvangbak onder het aftapgat.
- Verwijder de dop van de relaisdoos (1).
- Verwijder de aftapplug (2).
- Breng de met een nieuwe pakking voorziene aftapdop aan (Aanhaalmomenten: 10 Nm).
- Giet de benodigde hoeveelheid olie in het vulgat. Gebruik uitsluitend door de fabrikant aanbevolen oliesoorten.
- Breng de vuldop aan (Aanhaalmomenten: 10 Nm).

Splitterolie

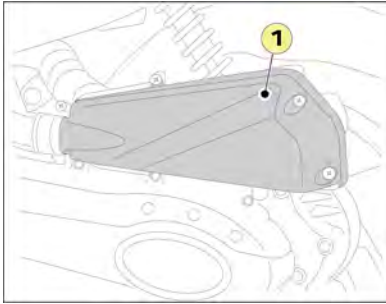
SAE 80W90 API GL4

Hoeveelheid

0.12 bij olieverversing

NL

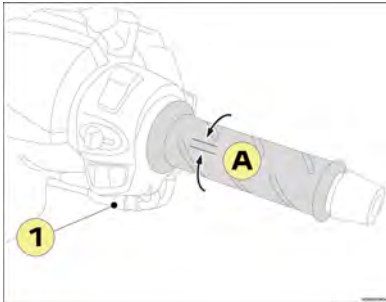
Vervangen van het luchtfilter



- Verwijder de deksel van het luchtfilter. (1)
- Verwijder het luchtfilter.
- Reinig de binnenzijde van het luchtfilterhuis.
- Breng een nieuw luchtfilter aan.
- Breng de deksel aan.

Speling op de gashendel

De speling op de gashendel moet 3 tot 5 mm bedragen ter hoogte van de gashendel (A). Bij een foutieve speling, draait u aan de instelmoer (1).

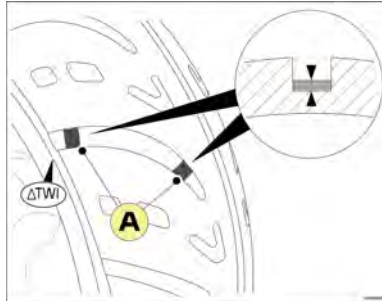


Buitenbanden

De bandendruk dient regelmatig met koude banden gecontroleerd te worden.

Een onjuiste druk leidt tot overmatige slijtage en heeft nadelige gevolgen voor het weggedrag wat het rijden met het voertuig gevaarlijk maakt.

Als de slijtgrenzen van het loopvlak bereikt worden (A), dient u de banden door een erkende dealer te laten vervangen.



	Bandendruk	
	Voorband	Achterband
Eén persoon	1.8 bar	2.0 bar
Twee personen	1.8 bar	2.2 bar



Bij het vervangen raden wij u aan banden van hetzelfde merk en een gelijksoortige kwaliteit te laten monteren. Daarnaast is het bij een lekke band niet toegestaan een binnenband in een tubeless band te laten monteren.



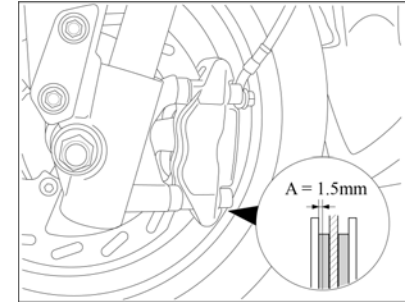
Een band bevat bestanddelen die schadelijk zijn voor het milieu, uw erkende dealer is uitgerust voor het wegwerpen van oude banden volgens de van kracht zijnde milieunormen.

Controleren van de remmen



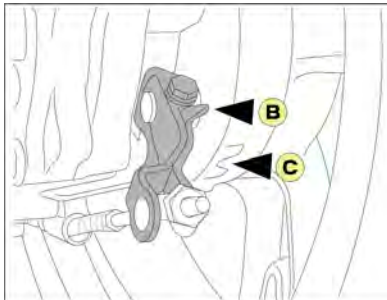
Wend u tot een erkende dealer voor het vervangen van deze onderdelen.

Slijtage van de remplaatjes voorzijde



Indien één van de 2 plaatjes versleten is tot op de minimum markering (A), moeten de 2 remplaatjes vervangen worden.

Slijtage van de remvoeringen achterzijde

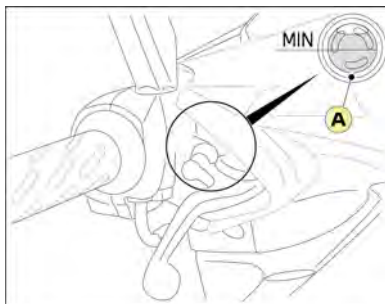


Bedien de remhendel en controleer de stand van de slijtmarkering op de nokkendrijfstang (B) ten opzichte van de markering (C) op het motorcarter. Als de markering van de nokkendrijfstang uitgelijnd is op de markering van het motorcarter of deze overschrijdt, moeten de remvoeringen vervangen worden.

Remvloeistof



Controleer regelmatig het peil van de remvloeistof via het peilglas (A) op beide remhendelstelsels. Als het peil de minimumstreep nadert, raden wij u aan zich tot een erkende dealer te wenden om het remcircuit te laten controleren en indien nodig het peil aan te laten vullen.



Accu



Controleer altijd of het contact is uitgeschakeld alvorens werkzaamheden aan de accu uit te voeren. Om schade aan de elektronische schakeling te vermijden, mag u de accu niet opgeladen als deze is aangesloten op het voertuig. Om vernietiging van een elektronisch onderdeel te voorkomen, wordt sterk afgeraden een booster lader te gebruiken voor het starten van het voertuig..



Het zwavelzuur dat in de elektrolyt van de accu zit, kan ernstige brandwonden veroorzaken.

Vermijd contact met de huid, de ogen of kleding en bescherm altijd uw ogen wanneer u in de buurt van de accu werkt.

Bij lekken raden wij u aan zich tot een erkende dealer te wenden die uitgerust is voor het vervangen en wegwerpen van accu's zonder de natuur en het milieu te belasten.



Een accu produceert explosieve gassen. Houd de accu uit de buurt van vonken, vuur, sigaretten, enz.

Deze dient op een geventileerde plaats worden geladen..

Langere stillegging en herstart



Bij een langdurige stillegging vereist de natuurlijk acculading, of gegenereerd door de electronica van het voertuig of bepaalde opties, een regelmatig lading.

Als het voertuig gedurende 1 maand of langer stilgelegd wordt, moet de acculading behouden blijven:

- Door een onderhoudslader te gebruiken (bij lange stilstand).
- Standaard bij het uitschakelen van het voertuig (bij stilstand lager dan 2 maanden).



Indien deze aanbeveling niet gevolgd worden, kan de batterij zo goed als leeg raken. In dit geval vervalt de garantie van de fabrikant.

Onderhoudsvrije accu



Onderhoudsvrije accu's mogen nooit geopend worden om het peil bij te vullen.

Acculading



De lading dient uitgevoerd te worden in een geventileerde ruimte, met een geschikte lader die een tiende van het accuvermogen af kan geven om het vroegtijdig stuk raken te voorkomen. Wij raden u dus aan deze handeling door een erkende dealer uit te laten voeren.



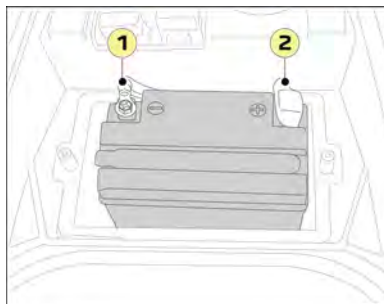
Accu's bevatten zwavelzuur, vermijd elk contact met de huid of de ogen. Tijdens het laden kan de accu explosieve gassen ontwikkelen, houd u dus op afstand van opspattende vonken, vlammen of overige gloeiende voorwerpen.

- Koppel de accu los en verwijder ze.
- Laad de accu vooraf op tot 100%.
- Gebruik een onderhoudslader of voer een maandelijkse lading uit.
- Voor ingebruikname moet de accu opgeladen worden tot 100%.

De batterij verwijderen

- Hef het zadel op.
- Haal de deksel van de accu.
- Koppel de batterij los door de volgende volgorde na te leven:

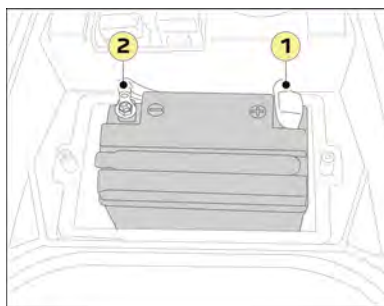
1. De negatieve pool
2. De positieve pool



De batterij plaatsen

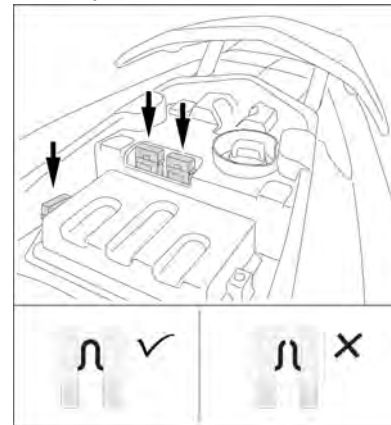
Sluit de batterij aan in onderstaande volgorde:

1. De positieve pool
2. De negatieve pool



Zekeringen

Herken de defecte zekering door naar de staat van de draad te kijken.



Als een zekering vaak doorbrandt, duidt dit op een kortsluiting van het elektrische circuit. Wij raden u aan het circuit door een erkende dealer te laten controleren.

Wij raden u aan het contact uit te schakelen alvorens de zekering te vervangen en deze altijd door een zekering van hetzelfde formaat te vervangen. Het niet naleven van deze aanwijzing kan leiden tot een beschadiging van het elektrische circuit of zelfs tot brand.



Voordat u een zekering vervangt, moet u de oorzaak van de panne kennen en deze herstellen. Vervang altijd de defecte zekering door een zekering van hetzelfde kaliber.

Toewijzing van de zekeringen	
Hoofdzekering	15 A
Elektrische uitrusting	10 A
+ na contact	10 A

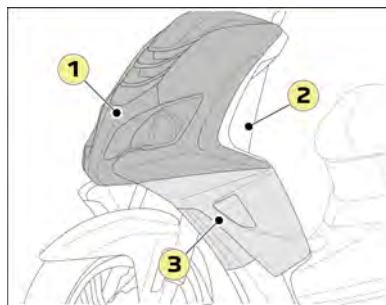
Vervangen van de gloeilampjes

Gloeilampje koplamp

- Verwijder het bovenste voorpaneel (1).



Wij raden u aan zich voor het uitvoeren van deze handeling tot een erkende dealer te wenden.



Gloeilampje koplamp

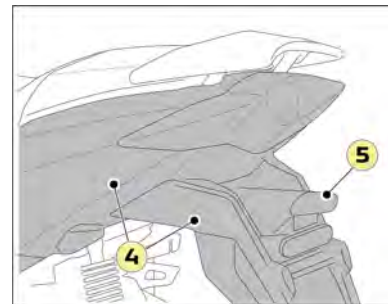
12V - 35W (H8)

Gloeilampjes knipperlichten (afhankelijk van het model)

- Verwijder het bovenste voorpaneel (1).
- Verwijder het achterpaneel (2).
- Verwijder de onderste voorpanelen (3).

Gloeilampjes van de achterlichten en knipperlichten aan de achterzijde (afhankelijk van het model)

- Verwijder alle achterste carrosserieplaten (4).

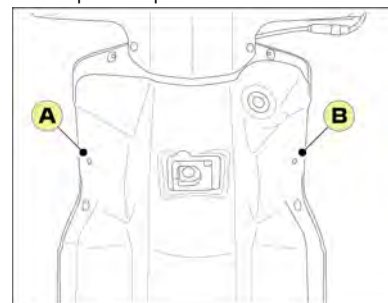


Gloeilampje nummerbordverlichting

- Verwijder de kap (5).

Afstellen van de koplampen

De afstelling van de koplampen wordt uitgevoerd via een stelschroef per koplamp die toegankelijk is via de achterkap voorkap.



- Schroef A voor de linker koplamp.
- Schroef B voor de rechter koplamp.

NL

NL

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ.....	1
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	1
Χαρακτηριστικά.....	2
Ταυτοποίηση του οχήματος.....	6
ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ.....	6
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ.....	7
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΔΙΚΥΚΛΟΥ.....	8
Εντολές.....	9
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ.....	9
Όργανα.....	10
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ.....	10
Εξοπλισμός.....	11
Καλώδιο USB (ανάλογα με το μοντέλο).....	11
ΕΛΕΓΧΟΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.....	12
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ.....	12
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ.....	12
Οικολογική οδήγηση.....	12
Οδήγηση σε πλημμυρισμένο δρόμο.....	13
ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ.....	13
ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....	13
ΟΔΗΓΗΣΗ.....	14
Φρενάρισμα.....	14
Διακοπή λειτουργίας του κινητήρα και στάθμευση.....	14
Εφοδιασμός σε καύσιμα.....	14
ΣΤΡΩΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....	15
Ενέργειες συντήρησης.....	16
Συμβουλές συντήρησης.....	16
Περιβάλλον / Ανακύκλωση.....	16
Καθαρισμός του δικύκλου.....	16
Έλεγχος ή αντικατάσταση του μπουζί.....	16
ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΛΑΔΙΟΥ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ.....	17
Αλλαγή λαδιών κινητήρα.....	17

Αλλαγή λαδιών μειωτήρα.....	18
Αντικατάσταση του φίλτρου αέρα.....	19
Τζόγος στο χειρισμό του γκαζιού.....	19
Ελαστικά.....	19
Έλεγχος των φρένων.....	20
Υγρό φρένων.....	20
Μπαταρία.....	20
Ασφάλειες.....	22
Αντικατάσταση λυχνιών.....	22
ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΒΟΛΕΩΝ.....	23

GR

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Μόλις αποκτήσατε ένα δίκυκλο Peugeot.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που επιδεικνύετε με την επιλογή σας.

Σας προσκαλούμε να αφιερώσετε λίγο χρόνο για να διαβάσετε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο πριν τη χρήση του δικύκλου.

Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης, το οποίο πρέπει να φυλάσσεται στο χώρο αποσκευών του δικύκλου, περιέχει όχι μόνο οδηγίες σχετικά με τη χρήση, τους ελέγχους και τη συντήρηση του δικύκλου, αλλά και σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια που αποσκοπούν στην προστασία του οδηγού και τρίτων από ατυχήματα.

Αυτό το εγχειρίδιο σας παρέχει ένα μεγάλο αριθμό συμβουλών, οι οποίες σας επιτρέπουν να διατηρείτε το δίκυκλο σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.

Το δίκυκλό σας έχει κατασκευαστεί με αυξημένες αντοχές, αλλά η στιβαρότητα της κατασκευής του δεν το απαλλάσσει από μια ελάχιστη συντήρηση.

Ο εξουσιοδοτημένος διανομέας της επιλογής σας, ο οποίος γνωρίζει όλες τις ιδιαιτερότητες του δικύκλου, έχοντας στη διάθεσή του γνώσια ανταλλακτικά και εξειδικευμένα εργαλεία, είναι σε θέση να σας συμβουλευτεί και να συντηρήσει το δίκυκλό σας κάτω από τις καλύτερες συνθήκες, ανάλογα με το προβλεπόμενο πρόγραμμα συντήρησης, με σκοπό να σας προσφέρει συνεχώς την ίδια απόλαυση οδήγησης, με τη μέγιστη δυνατή ασφάλεια.

Αυτή το έγγραφο θα πρέπει να θεωρείται αναπόσπαστο μέρος του οχήματος και πρέπει να το συνοδεύει ακόμα και σε περίπτωση μεταπώλησης.

Στα πλαίσια της διαδικασίας συνεχούς βελτίωσης, η Peugeot Motocycles επιφυλάσσεται του δικαιώματος να καταργήσει, να τροποποιήσει ή να προσθέσει οιασδήποτε αναφερόμενες παραπομπές..

Απαγορεύεται οποιαδήποτε αναπαραγωγή ή μετάφραση, ακόμα και τμηματική, του εν λόγω εγγράφου, χωρίς τη γραπτή εξουσιοδότηση της PEUGEOT MOTOCYCLES.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Ένας οδηγός δικύκλου χωρίς την απαιτούμενη εμπειρία, οφείλει να εξοικειωθεί αρχικά με το δίκυκλό του πριν το κυκλοφορήσει. Σε καμία περίπτωση, επομένως, δεν συνιστάται στον ιδιοκτήτη να δανείζει το δίκυκλό του σε άτομα που δεν έχουν καμία εμπειρία με το αντικείμενο.

Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, για την χρήση ενός δικύκλου, ανάλογα με την κατηγορία του, οι κανονισμοί επιβάλλουν την ύπαρξη άδειας ή την ειδική κατάρτιση οδήγησης με επαγγελματία.

Η χρήση κράνους και γαντιών εγκεκριμένου τύπου είναι εξίσου υποχρεωτικά για το χρήστη και το συνεπιβάτη. Συνιστάται επίσης να φοράτε γυαλιά προστασίας, καθώς και ενδύματα ανοιχτού χρώματος ή ανακλαστικά σύμφωνα με την ορθή πρακτική οδήγησης στο δρόμο.

Ενδέχεται η νομοθεσία που ισχύει σε συγκεκριμένες χώρες να μην επιτρέπει τη μεταφορά συνεπιβάτη και, σε άλλες χώρες, να υποχρεώνει τους χρήστες μηχανοκίνητων δικύκλων να διαθέτουν ασφάλεια αστικής ευθύνης, η οποία προστατεύει τρίτους και τον συνεπιβάτη από βλάβες που θα μπορούσαν να προκληθούν σε περίπτωση ατυχήματος.

Η οδήγηση σε κατάσταση μέθης ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, ή άλλων φαρμάκων δεν ενδείκνυται και αποτελεί κίνδυνο τόσο για τον ίδιο τον οδηγό, όσο και για τα υπόλοιπα άτομα.

Η υπερβολική ταχύτητα είναι ένας σημαντικός παράγοντας πρόκλησης ατυχημάτων. Πρέπει να σέβεστε την οδική σήμανση και να προσαρμόζετε την ταχύτητά σας, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες.

Ο κινητήρας και τα στοιχεία της εξάτμισης μπορούν να φθάσουν σε πολύ υψηλές θερμοκρασίες.

Όταν το όχημα είναι σταθμευμένο θα πρέπει να αποφεύγεται κάθε επαφή με εύφλεκτα υλικά που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ανάφλεξη ή με μέρη του σώματος που θα μπορούσαν να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα.

Τσάντες και βαλίτσες μεταφοράς εγκεκριμένες από την PEUGEOT MOTOCYCLES διατίθενται

προαιρετικά, ανάλογα με το μοντέλο. Πρέπει να τηρούνται οι συμβουλές σχετικά με την τοποθέτηση και να μην ξεπεραστεί το επιτρεπτό βάρος μεταφοράς, που είναι από 3 έως 5 kg, ανάλογα με τον εξοπλισμό.

Η τοποθέτηση εξαρτημάτων όπως η ποδιά οδηγού, η μπαγκαζιέρα... μπορεί να επηρεάσει την σταθερότητα του οχήματος (αντίσταση στον αέρα, φορτίο...).

Αν οδηγείτε το όχημα εξοπλισμένο με εξαρτήματα, συνιστάται να μειώσετε την ταχύτητά του.

Στάθμευση στον ήλιο: Εάν υπάρχει παρμπρίζ, η αντανάκλαση των ακτίνων του ήλιου στο παρμπρίζ μπορεί, σε ορισμένες ώρες της ημέρας, να οδηγήσει σε υψηλή θερμοκρασία στο ταμπλό. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε παραμορφώσεις. Για να αποφύγετε κάτι τέτοιο, μην σταθμεύετε το δίκυκλο στον ήλιο.

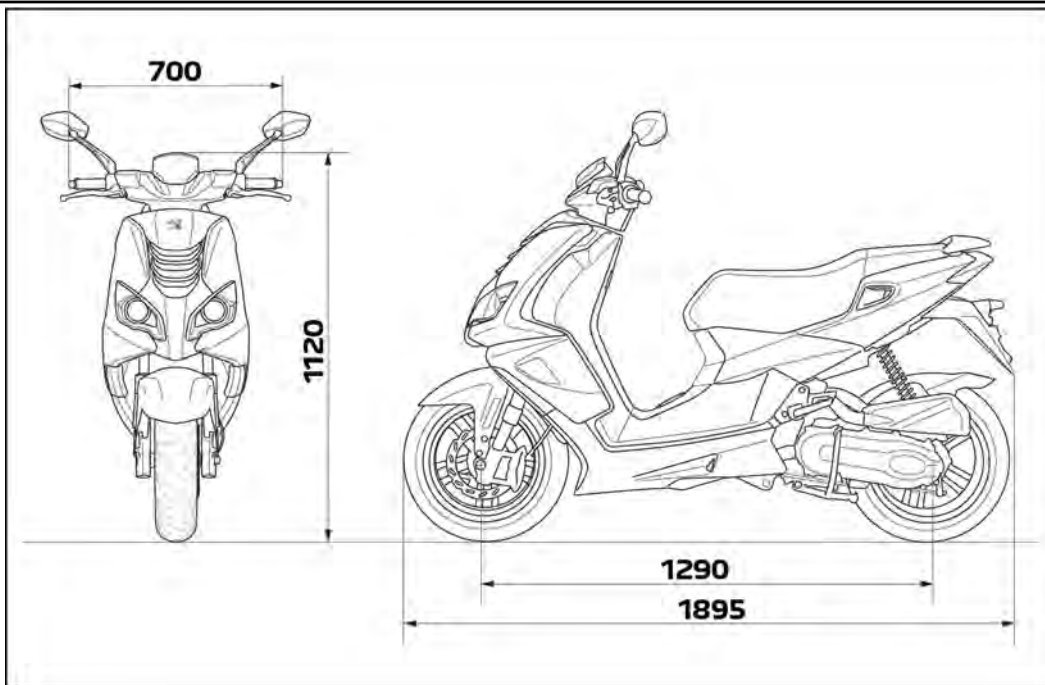
Απαγορεύεται η τοποθέτηση προσαρμοζόμενων εξαρτημάτων, μη εγκεκριμένων από την PEUGEOT MOTOCYCLES, τα οποία αλλάζουν τα τεχνικά χαρακτηριστικά ή την απόδοση του οχήματος. Οποιαδήποτε τροποποίηση θα έχει ως αποτέλεσμα την ακύρωση της εγγύησης και καθιστά το δίκυκλο ακατάλληλο συγκριτικά με την εγκεκριμένη έκδοση του δικύκλου από τις αρμόδιες αρχές.

Η παρουσία υγρασίας στην εσωτερική επιφάνεια του τζαμιού των προβολών είναι φυσιολογική. Εξαφανίζεται μερικά λεπτά αφού ανάψουν τα φώτα.

GR

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

	SPEEDFIGHT
Τύπος	F1ADKA
Βάρος σε kg	
Βάρος κενό	100
Σε κατάσταση λειτουργίας	107
Μέγιστο επιτρεπτό. Συνολικό βάρος του δικύκλου, του οδηγού, του συνεπιβάτη, των παρελκομένων και των αποσκευών.	270
Διαστάσεις σε mm	



GR

	SPEEDFIGHT
Τύπος	F1ADKA
Κινητήρας	
Αναγνωριστικό	XS1P37QMA-4
Τύπος κινητήρα	Μονοκύλινδρος 4 χρονος. 2 βαλβίδες.
Χωρητικότητα κυλίνδρου	49.4 cc
Διάμετρος x διαδρομή σε mm	37 x 46 mm
Μέγιστη ισχύς	2.2 kW στα 8000 tr/mn
Μέγιστη ροπή	3.0 Nm στα 6250 tr/mn
Ψύξη	Με τη ροή του αέρα
Τροφοδοσία	Έμμεσος ηλεκτρονικός ψεκασμός (EFI)
Μπουζί	NGK CR6HSA
Λίπανση	Λίπανση υπό πίεση, με υγρό κάρτερ
Εξάτμιση	Με καταλύτη
Πρότυπο εκπομπών	Euro 5+
Κατανάλωση ^a	2.4 l/100
Εκπομπές CO ² (Κατά τον κύκλο λειτουργίας)	54 g/km

GR

^a Αυτές οι τιμές κατανάλωσης καθορίζονται σύμφωνα με τον κανονισμό 134/2014 παράρτημα VII. Ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με το στυλ οδήγησης, τις συνθήκες κυκλοφορίας, τις καιρικές συνθήκες, το φορτίο του οχήματος, την κατάσταση συντήρησης του οχήματος και τη χρήση παρελκομένων...

		SPEEDFIGHT
Τύπος		F1ADKA
Χωρητικότητα σε λίτρα		
Λάδι κινητήρα		0.8
Λάδι μειωτήρα		0.12
Ρεζερβουάρ καυσίμου		7.4
Λάδι πιρουνιού ^a		0.11
Διαστάσεις ελαστικών		
Εμπρός		130/60 - 13
Ενδείξεις φορτίου και ελάχιστης ταχύτητας		37B
Πίσω		130/60 - 13
Ενδείξεις φορτίου και ελάχιστης ταχύτητας		51B
Πιέσεις σε bar		
Εμπρός	Ένας αναβάτης	1.8
	Δύο αναβάτες	1.8
Πίσω	Ένας αναβάτης	2
	Δύο αναβάτες	2.2

GR

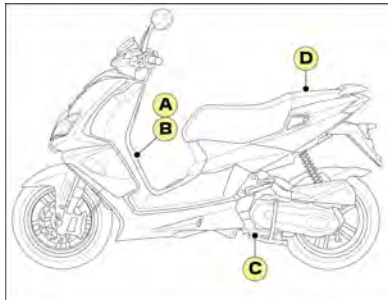
^a Σύμφωνα με το υπόδειγμα.

	SPEEDFIGHT
Τύπος	F1ADKA
Αναρτήσεις	
Εμπρός	Ανεστραμμένο τηλεσκοπικό πιρούνι Ø27 mm ^a Απόσταση : 73 mm H Υδραυλικό τηλεσκοπικό πιρούνι Ø32 mm ^a Απόσταση : 85 mm
Πίσω	1 Αμορτισέρ. Απόσταση : 68 mm
Φρένα	
Εμπρός	1 δίσκος Ø215 mm
Πίσω	1 τύμπανο Ø110 mm
Ηλεκτρικός εξοπλισμός	
Προβολείς	12V - 35W (H8)
Ενδεικτικές λυχνίες	LED
Λυχνία φλας	12V-2.3W ή LED
Φως πίσω	12V-21/5W ή LED
Φωτισμός πινακίδας	12V-5W ή LED
Μπαταρία	12V - 6Ah BS BATTERY BTX7A Χωρίς συντήρηση

GR

^a Σύμφωνα με το υπόδειγμα

ΤΑΥΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΟΧΗΜΑΤΟΣ



- A. Πινακίδα κατασκευαστή.
- B. Αριθμός ταυτοποίησης οχήματος (V.I.N.).
- C. Αριθμός κινητήρα.
- D. Ετικέτα πίεσης των ελαστικών.

Η ετικέτα που είναι κολλημένη κάτω από την σέλα αναφέρει τις πιέσεις των ελαστικών εν ψυχρώ μόνες και διπλές.



Οι αλλαγές θερμοκρασίας αλλάζουν την πίεση των ελαστικών. Η πίεση των ελαστικών πρέπει να ελέγχεται με κρύα ελαστικά, μια φορά το μήνα.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

ΚΑΥΣΙΜΟ

Αποκλειστικά: Αμόλυβδη E5 ή E10

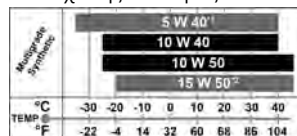


Λάδι κινητήρα

SAE 10W40 / SAE 10W50

100% συνθετικό

Ελάχιστης ποιότητας API SN



* Συνιστάται εάν:

- ¹ Ελάχιστη ετήσια θερμοκρασία < -20°C
- ² Ελάχιστη ετήσια θερμοκρασία > 0°C

Λάδι μειωτήρα

SAE 80W90 API GL4

Γράσο

Γράσο για υψηλές θερμοκρασίες

Γράσο πολλαπλών χρήσεων

Υγρό φρένων

Υγρό φρένων DOT 4

Λάδι πιρουνιού

SAE 10W

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για τον εντοπισμό χαρακτηριστικών πληροφοριών χρησιμοποιούνται τα παρακάτω σύμβολα:



Ταινία του Moebius

Ανακυκλώσιμο.

Ένδειξη ότι το προϊόν ή το περιτύλιγμα είναι από ανακυκλώσιμο υλικό.



Εκρηκτικό

Το προϊόν μπορεί να εκραγεί αν έρθει σε επαφή με φλόγα, σπίθα και στατικό ηλεκτρισμό, λόγω επίδρασης της θερμότητας, μιας πτώσης ή της τριβής.

Διαχειριστείτε το και φυλάξτε το μακριά από πηγές θερμότητας και άλλες αιτίες ανάφλεξης.



Εύφλεκτο

Το προϊόν μπορεί να εκραγεί αν έρθει σε επαφή με φλόγα, σπίθα και στατικό ηλεκτρισμό, λόγω επίδρασης της θερμότητας ή της τριβής, λόγω επαφής με τον αέρα ή λόγω επαφής με το νερό, εκπέμποντας εύφλεκτα αέρια.

Διαχειριστείτε το και φυλάξτε το μακριά από πηγές θερμότητας και άλλες αιτίες ανάφλεξης.



Διαβρωτικό

Διάβρωση του προϊόντος.

Υπάρχει κίνδυνος σκουριάς (διάβρωσης) ή καταστροφής των μετάλλων.

Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα στο δέρμα και οφθαλμικές βλάβες σε περίπτωση επαφής ή εκτόξευσης. Αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με τα μάτια και το δέρμα και μην το εισπνέετε.



Κίνδυνος για την υγεία

Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει δηλητηρίαση σε μεγάλη δόση. Μπορεί να ερεθίσει το δέρμα, τα μάτια και τα αναπνευστικά όργανα. Μπορεί να προκαλέσει δερματικές αλλεργίες.

Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. Αποφύγετε κάθε επαφή με το προϊόν.



Τοξικό ή θανατηφόρο

Το προϊόν μπορεί να προκαλέσει γρήγορο θάνατο.

Προκαλεί ταχεία δηλητηρίαση ακόμα και σε μικρή δόση. Να φοράτε εξοπλισμό προστασίας.

Αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή (από το στόμα, από το δέρμα, μέσω εισπνοής) με το προϊόν και πλύνετε σχολαστικά τις εκτεθειμένες περιοχές μετά από τη χρήση.



Κίνδυνοι για το υδάτινο περιβάλλον

Το προϊόν προκαλεί μόλυνση.

Προκαλεί δυσμενείς βλάβες (βραχυπρόθεσμα ή/και μακροπρόθεσμα) στους οργανισμούς του υδάτινου περιβάλλοντος. Να μην απορρίπτεται στο περιβάλλον.



Να μην απορρίπτεται στα σκουπίδια Ένα από τα συστατικά του προϊόντος είναι τοξικό και μπορεί να βλάψει το περιβάλλον. Μην απορρίπτετε το προϊόν στα σκουπίδια μετά τη χρήση, αλλά επιστρέψτε το στον έμπορο ή καταθέστε το σε ειδικό χώρο συγκομιδής.



Ασφάλεια των ατόμων

Η χρήση εμπεριέχει πιθανό κίνδυνο για τα άτομα.

Η παντελής ή μερική έλλειψη συμμόρφωσης προς αυτές τις οδηγίες μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για την ασφάλεια των ατόμων.



Σημαντικό

Η χρήση εμπεριέχει πιθανό κίνδυνο για το δίκυκλο.

Περιγράφει τις ειδικές διαδικασίες που πρέπει να εκτελεστούν για να αποφευχθούν ζημιές του δίκυκλου.



Σημείωση

Παρέχει κάποια σημαντική πληροφορία σχετικά με τη λειτουργία του οχήματος.

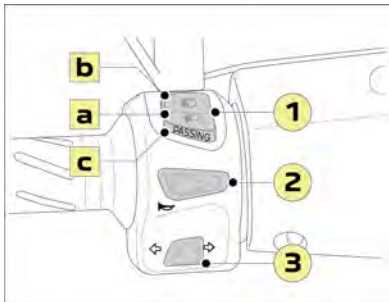
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΔΙΚΥΚΛΟΥ

1. Πίνακας οργάνων
2. Μανέτες φρένων
3. Άγκιστρο αποσκευών
4. Καλώδιο USB¹
5. Αποθηκευτικός χώρος σέλας
6. Μπαταρία
7. Ασφάλειες
8. Λαβή συγκράτησης
9. Κεντρικό σταντ
10. Μαροπιέ συνεπιβάτη
11. Γκάζι
12. Κεντρικός διακόπτης με κλειδί / Άνοιγμα της σέλας
13. Τάπα ρεζερβουάρ καυσίμου
14. Στάθμη του υγρού φρένων
15. Στάθμη λαδιού κινητήρα



¹ Σύμφωνα με το υπόδειγμα

ΕΝΤΟΛΕΣ



1. Διακόπτης προβολέων

Ο διακόπτης προβολέων έχει 3 λειτουργίες:

- a. Φώτα πορείας.
- b. Φώτα διασταύρωσης.
- c. Σινιάλο προβολέα (Προσπέραση).

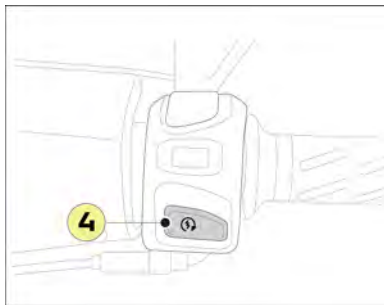
2. Διακόπτης κόρνας

3. Διακόπτης φλας

Για να προειδοποιήσετε για μια αλλαγή κατεύθυνσης, πιέστε το διακόπτη:

- Είτε προς τα δεξιά.
- Είτε προς τα αριστερά.

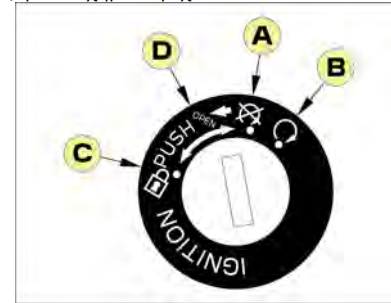
Για τη διακοπή της λειτουργίας των φλας, ασκήστε πίεση στο διακόπτη.



4. Διακόπτης εκκίνησης

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΕΝΤΡΙΚΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ ΜΕ ΚΛΕΙΔΙ

Μαζί με το όχημα παρέχονται 2 κλειδιά.



- A. Διακόπτεται η λειτουργία του κινητήρα. Το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν τροφοδοτείται με τάση. Το κλειδί μπορεί να αφαιρεθεί.
- B. Το ηλεκτρικό κύκλωμα τροφοδοτείται με τάση. Μπορεί να πραγματοποιηθεί εκκίνηση του κινητήρα. Το κλειδί δεν μπορεί να αφαιρεθεί.
- C. Το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν τροφοδοτείται με τάση. Το τιμόνι είναι στραμμένο προς τα αριστερά. Το σύστημα διεύθυνσης μπορεί να είναι μπλοκαρισμένο. Το κλειδί μπορεί να αφαιρεθεί.
- D. Το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν τροφοδοτείται με τάση. Η περιστροφή του κλειδιού στη θέση αυτή επιτρέπει το άνοιγμα της σέλας, μέσω καλωδίου.

GR

ΟΡΓΑΝΑ



1. Οθόνη απεικόνισης πολλαπλών λειτουργιών
2. Ένδειξη φλας
3. Ένδειξη προειδοποίησης βλάβης συστήματος ελέγχου εκπομπών (MIL. Malfunction Indicator Lamp)
 - Εάν το ενδεικτικό ανάψει όταν κινείστε, συνιστάται ο έλεγχος του δικύκλου από έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.
4. Ένδειξη λειτουργίας προβολέα
- A. Κομπι ελέγχου της οθόνης

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ



5. Ταχύμετρο

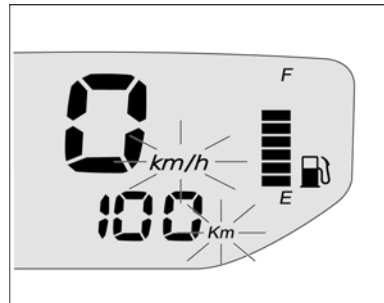
- Η ταχύτητα του οχήματος εμφανίζεται σε χλμ ή σε μίλια, ανάλογα με τη ρύθμιση.

Επιλογή μονάδας



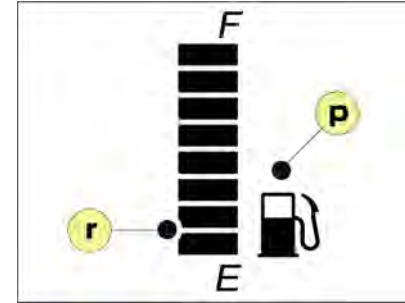
Μπορείτε ανά πάσα στιγμή να επιλέξετε μονάδα απόστασης.

- Μετά την απενεργοποίηση της ανάφλεξης, κρατήστε πατημένο το κουμπι ρύθμισης (A), ανάψτε την ανάφλεξη, και περιμένετε μέχρι να ανάψει η οθόνη πολλαπλών ενδείξεων.



- Επιλέξτε τη μονάδα με ένα σύντομο πάτημα του κουμπιού ελέγχου και η μονάδα της απόστασης από «χλμ.» θα γίνει «μίλια» ή το αντίστροφο.
- Σβήστε τη μίζα.

6. Ένδειξη στάθμης καυσίμου / Ένδειξη εφεδρικής ποσότητας καυσίμου



Όταν το ρεζερβουάρ είναι γεμάτο, όλα τα τμήματα της ένδειξης στάθμης καυσίμου θα είναι αναμμένα.

Η ένδειξη της ρεζέρβας βρίσκεται στα δύο τελευταία τμήματα (r), που υποδεικνύουν δύο επίπεδα ρεζέρβας.

- 1ο επίπεδο: αναβοσβήνουν τα δύο τμήματα.
- 2ο επίπεδο: αναβοσβήνει το δεύτερο τμήμα. Όταν εκκενωθεί το ρεζερβουάρ, όλα τα τμήματα της ένδειξης στάθμης καυσίμου σβήνουν και αναβοσβήνει το σύμβολο με την "αντλία" (p).



Εάν αναβοσβήνουν όλα τα τμήματα, το σύστημα διαγνωστικού ελέγχου έχει εντοπίσει κάποια βλάβη στο σύστημα του μετρητή καυσίμου και το σύστημα θα πρέπει να ελεγχθεί από εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία.

7. Ολικός χιλιομετρητής / Μερικός χιλιομετρητής (TRIP)

- Ο ολικός χιλιομετρητής εμφανίζει και απομνημονεύει το συνολικό αριθμό χιλιομέτρων που έχει διανύσει το δίκυκλο. Τα συνολικά χιλιόμετρα του δίκυκλου παραμένουν απομνημονευμένα ακόμα και στην περίπτωση αποσύνδεσης της μπαταρίας.
- Ο μερικός χιλιομετρητής εμφανίζει και απομνημονεύει τον αριθμό χιλιομέτρων που έχουν διανυθεί σε μια δεδομένη χρονική περίοδο.

Μετάβαση από την ένδειξη του ολικού χιλιομετρητή στην ένδειξη του μερικού χιλιομετρητή.

- Όταν η μίζα λειτουργεί, η μετάβαση από το συνολικό μετρητή στο μερικό χιλιομετρητή και το αντίθετο γίνεται με το σύντομο πάτημα στο κουμπί εντολών (A).

Μηδενισμός του μερικού χιλιομετρητή

- Ο μηδενισμός του μερικού χιλιομετρητή γίνεται πατώντας επί περισσότερα από 3 δευτερόλεπτα το κουμπί χειρισμού (A).

8. Ένδειξη συντήρησης

- Όταν πλησιάζει η ημερομηνία κάθε τακτικού σέρβις που έχει προγραμματιστεί από τον κατασκευαστή, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη συντήρησης.

Περιοδικότητα συντήρησης

5000 km

Μηδενισμός του μετρητή συντήρησης

- Μετά την απενεργοποίηση της ανάφλεξης, κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου (A) και ανάψτε την ανάφλεξη, μέχρι να αναβοσβήσει η ένδειξη της απόστασης.
- Αφήστε το κουμπί ρύθμισης.
- Πατήστε το κουμπί ρύθμισης για περισσότερα από 5 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το σύμβολο της συντήρησης και να μηδενίσετε τον μετρητή συντήρησης.
- Σβήστε τη μίζα.

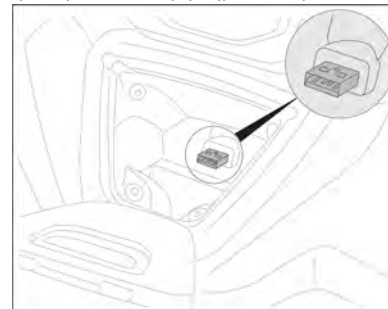


Συνιστάται η μετάβαση του δίκυκλου σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για να πραγματοποιήσετε τη συντήρηση του δίκυκλου και να σταματήσετε την εμφάνιση του μηνύματος της ένδειξης συντήρησης.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

Καλώδιο USB (ανάλογα με το μοντέλο)

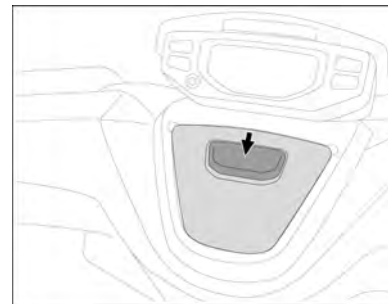
Ένα καλώδιο USB ισχύος 6W-500mA κατά το μέγιστο, το οποίο τροφοδοτείται από τη μίζα, είναι ενσωματωμένο στο περίβλημα του τιμονιού.



Επιτρέπει τη σύνδεση αξεσουάρ χαμηλής κατανάλωσης (τηλέφωνο, GPS, ...).

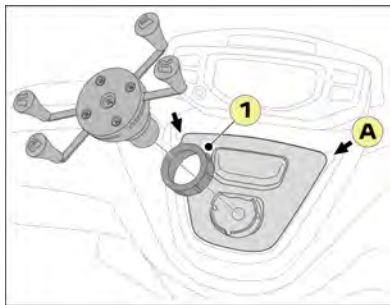
Το κάλυμμα του περιβλήματος επιτρέπει την υποστήριξη τηλεφώνου ή GPS...

- Ανοίξτε το κάλυμμα πιέζοντας τη σκανδάλη προς τα κάτω.



GR

- Γυρίστε το κάλυμμα και τοποθετήστε το σφικκτήρα σύσφιξης υποστήριξης (1).
- Τοποθετήστε και σφίξτε τη βάση της συσκευής (πωλείται ξεχωριστά).



- Συνδέστε το καλώδιο USB της συσκευής σας με το βύσμα του οχήματος.
- Κλείστε το κάλυμμα περνώντας το καλώδιο μέσα από το άνοιγμα που υπάρχει γι' αυτό το σκοπό (A).

ΕΛΕΓΧΟΙ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Ο χρήστης θα πρέπει να επιβεβαιώνει προσωπικά την καλή κατάσταση του δικύκλου του. Ορισμένα εξαρτήματα ασφαλείας μπορεί να παρουσιάσουν σημάδια φθοράς, ακόμα και στην περίπτωση που το δικύκλο δεν έχει χρησιμοποιηθεί. Για παράδειγμα, μια παρατεταμένη έκθεση σε άσχημες καιρικές συνθήκες μπορεί να προκαλέσει την οξείδωση του συστήματος των φρένων ή την πτώση της πίεσης των ελαστικών, γεγονός που μπορεί να έχει σοβαρές συνέπειες. Πέραν του απλού οπτικού ελέγχου, είναι ιδιαίτερα σημαντικό να γίνεται επιπλέον έλεγχος των επόμενων σημείων πριν από κάθε χρήση.



Οι έλεγχοι αυτοί απαιτούν λίγο μόνο χρόνο και συντελούν αποτελεσματικά στη διατήρηση του δικύκλου σε καλή κατάσταση, αποσκοπώντας σε μια χρήση που να συνδυάζει την αξιοπιστία και την ασφάλεια.

Εάν ένα από τα στοιχεία που εμφανίζεται στον κατάλογο με τα σημεία ελέγχου δεν λειτουργεί σωστά, συνιστάται να εξακριβώνεται από τον εξουσιοδοτημένο διανομέα της επιλογής σας και να διορθώνεται πριν από τη χρήση του δικύκλου, εάν αυτό κρίνεται αναγκαίο.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΚΑΙ ΟΔΗΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν από την πρώτη χρήση, πρέπει να προηγηθεί εξοικείωση με όλα τα χειριστήρια και τις αντίστοιχες λειτουργίες τους. Εάν υπάρχει κάποια απορία σχετικά με τη λειτουργία ορισμένων χειριστηρίων, ο εξουσιοδοτημένος διανομέας της επιλογής σας θα είναι σε θέση να απαντήσει στις ερωτήσεις σας και να σας παρέχει την απαραίτητη βοήθεια.



Επειδή τα καυσαέρια της εξάτμισης είναι τοξικά, ο κινητήρας θα πρέπει να τίθεται σε λειτουργία σε χώρο με καλό εξαερισμό και σε καμία περίπτωση σε έναν κλειστό χώρο, ακόμα και για σύντομο χρονικό διάστημα.

Οικολογική οδήγηση

Υιοθετήστε ευέλικτη οδήγηση

- Στρέψτε προοδευτικά την λαβή επιτάχυνσης και όχι απότομα.
- Προβλέπετε τα φρεναρίσματα χρησιμοποιώντας το φρένο του κινητήρα.
- Περιορίστε το φορτίο του οχήματος καθώς και την αεροδυναμική αντίσταση.
- Ελέγχετε τακτικά την πίεση των ελαστικών σας αναφερόμενος στην ετικέτα που βρίσκεται κάτω από την σέλα.
- Αποφεύγετε ζεσταίνετε τον κινητήρα επί τόπου: ο κινητήρας θερμαίνεται πιο γρήγορα όταν είστε σε κίνηση.
- Πραγματοποιείτε την συντήρηση του οχήματός σας σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης του κατασκευαστή.

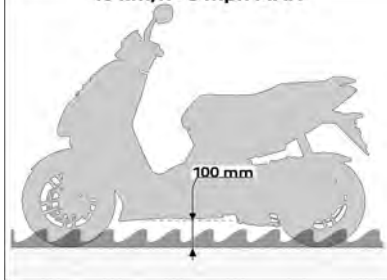
Αυτές οι συνήθειες συμβάλλουν στην εξοικονόμηση καυσίμου, στον περιορισμό των εκπομπών CO² και στην μείωση της ηχητικής ρύπανσης λόγω κυκλοφορίας.

Οδήγηση σε πλημμυρισμένο δρόμο



Συνιστάται να μην οδηγείτε σε πλημμυρισμένο δρόμο διότι αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρές βλάβες στον κινητήρα, την μετάδοση καθώς και στα ηλεκτρικά συστήματα του οχήματός σας.

10 km/h - 6 mph MAX



Αν πρέπει οπωσδήποτε να οδηγήσετε σε πλημμυρισμένο πέρασμα:

- Βεβαιωθείτε ότι το ύψος του νερού δεν ξεπερνά τα 100 mm, περιλαμβάνοντας τα κύματα που ενδέχεται να δημιουργούνται από τους άλλους χρήστες.
- Μην υπερβαίνετε σε καμία περίπτωση την ταχύτητα των 10 km/h.
- Αφού απομακρυνθείτε από τον πλημμυρισμένο δρόμο, μόλις οι συνθήκες ασφάλειας το επιτρέπουν, φρενάρτε ελαφρώς πολλές φορές για να στεγνώσετε τα φρένα.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΚΚΙΝΗΣΗ

Εξάρτημα	Έλεγχοι
ΚΑΥΣΙΜΟ	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τη στάθμη του καυσίμου στο ρεζερβουάρ.• Συμπληρώστε καύσιμο, αν είναι απαραίτητο.• Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή καυσίμου.
Λάδι κινητήρα	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τη στάθμη του λαδιού του κινητήρα.• Αν είναι απαραίτητο, συμπληρώστε το κατάλληλο λάδι.
Δισκόφρενα	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τη λειτουργία των φρένων.• Φροντίστε να ελεγχθούν από εξουσιοδοτημένο συνεργείο, εάν έχουν "χαλαρή" αίσθηση.• Ελέγξτε τη φθορά των τακακιών των φρένων.• Ελέγξτε τη στάθμη του υγρού φρένων στο δοχείο.
Φρένα με τύμπανο	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τη λειτουργία των φρένων.• Αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε τις ρυθμίσεις.• Ελέγξτε τη φθορά των τακακιών των φρένων.• Επισκευάστε, εάν είναι απαραίτητο.
Φώτα, φλας, ενδεικτικές λυχνίες, αλάρμ	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τη λειτουργία.• Επισκευάστε, εάν είναι απαραίτητο.
Τροχοί και ελαστικά	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τη φθορά και την κατάσταση των ελαστικών.• Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών, όσο είναι κρύα.

Εξάρτημα	Έλεγχοι
	<ul style="list-style-type: none">• Επισκευάστε, εάν είναι απαραίτητο.
Μανέτα γκαζιού	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τη χαλαρότητα της λειτουργίας της μανέτας του γκαζιού και την επαναφορά της.
Σύστημα διεύθυνσης	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε την ελεύθερη περιστροφή του τιμονιού.
Σταντ	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε την άνετη λειτουργία του κεντρικού σταντ.

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Για μεγαλύτερη ασφάλεια, τοποθετήστε το δίκυκλο στο κεντρικό σταντ πριν την εκκίνηση του κινητήρα.

- Περιστρέψτε το κλειδί του κεντρικού διακόπτη στη θέση "ON".
- Βεβαιωθείτε ότι το γκρπι του γκαζιού είναι στην κλειστή θέση.
- Πιέστε μία από τις μανέτες των φρένων και συγχρόνως πιέστε το διακόπτη εκκίνησης. Μην διατηρείτε πατημένο το διακόπτη εκκίνησης για χρονικό διάστημα μεγαλύτερο από 10 δευτερόλεπτα.
- Αφήστε το διακόπτη εκκίνησης μόλις ο κινητήρας τεθεί σε λειτουργία.



Εάν ο κινητήρας δεν τεθεί σε λειτουργία, αφήστε το διακόπτη εκκίνησης και τη μανέτα του φρένου, περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα και προσπαθήστε και πάλι.

Για την εκκίνηση με μανιβέλα, τοποθετήστε το δίκυκλο στο κεντρικό σταντ.

GR

- Περιστρέψτε το κλειδί του κεντρικού διακόπτη στη θέση "ON".
- Βεβαιωθείτε ότι το γκριπ του γκαζιού είναι στην κλειστή θέση.
- Κρατήστε τη λαβή στήριξης με το δεξιό χέρι.
- Χρησιμοποιήστε τη μανιβέλα μέχρι ο κινητήρας να τεθεί σε λειτουργία.

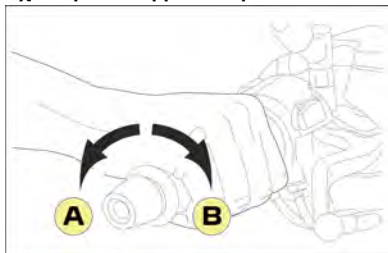
ΟΔΗΓΗΣΗ

Εκκίνηση

Το όχημα βρίσκεται στο κεντρικό σταντ με τον κινητήρα σε λειτουργία.

- Διατηρήστε την αριστερή μανέτα του φρένου πιεσμένη με το αριστερό χέρι, κρατήστε τη λαβή στήριξης με το δεξί χέρι και στρώστε το δίκυκλο προς τα εμπρός για να μετακινήσετε το κεντρικό σταντ στην κλειστή θέση.
- Ανεβείτε στο κάθισμα του δίκυκλου.
- Αφήστε το αριστερό φρένο και περιστρέψτε σταδιακά το γκριπ του γκαζιού με το δεξί χέρι για να ξεκινήσετε.

Επιτάχυνση και επιβράδυνση



Για να αυξήσετε ταχύτητα, περιστρέψτε το γκριπ του γκαζιού κατά τη φορά (A). Για να μειώσετε ταχύτητα, περιστρέψτε το γκριπ του γκαζιού κατά τη φορά (B).

Φρενάρισμα

Χρήση των φρένων

Για αποτελεσματικό φρενάρισμα, πρέπει να γίνονται συντονισμένα οι επόμενες ενέργειες:

- Να αφήσετε το γκριπ του γκαζιού να επανέλθει γρήγορα στην κλειστή θέση.
- Να πιέσετε συγχρόνως την αριστερή και τη δεξιά μανέτα των φρένων, αυξάνοντας σταδιακά την πίεση.



Η χρήση μόνο της μίας μανέτας φρένου μειώνει την αποτελεσματικότητα του φρεναρίσματος και μπορεί να προκαλέσει μπλοκάρισμα του τροχού, που μπορεί να οδηγήσει σε πτώση του δίκυκλου.

Επομένως πρέπει να αποφεύγεται το απότομο φρενάρισμα σε βρεγμένο δρόμο ή κατά τη διάρκεια μιας στροφής.

Σε απότομη κατηφόρα, η ταχύτητα θα πρέπει να μειώνεται ώστε να αποφεύγεται παρατεταμένο φρενάρισμα, εφόσον η υπερβολική θέρμανση θα μειώσει την αποτελεσματικότητα του φρεναρίσματος.

Διακοπή λειτουργίας του κινητήρα και στάθμευση

Η διακοπή λειτουργίας του κινητήρα πραγματοποιείται εφόσον ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί και με περιστροφή του κλειδιού του κεντρικού διακόπτη στη θέση "OFF".

Το όχημα πρέπει να σταθμεύεται στηριζόμενο στο κεντρικό μαρσπιέ, σε επίπεδο δάπεδο.

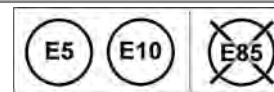
Σε κάθε στάθμευση του δίκυκλου, πρέπει να κλειδώνεται το τιμόνι και να αφαιρείται το κλειδί από τον κεντρικό διακόπτη.

Εφοδιασμός σε καύσιμα

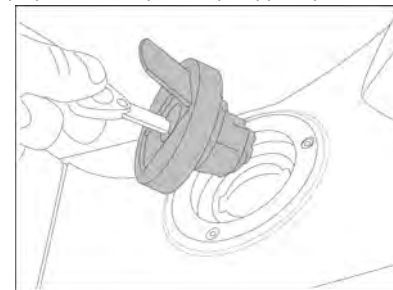


Για να γεμίσετε το ρεζερβουάρ με ασφάλεια, σβήνετε οπωσδήποτε τον κινητήρα.

Μια ετικέτα κολλημένη κοντά στην τάπα του ρεζερβουάρ σας υπενθυμίζει τον τύπο καυσίμου που πρέπει να χρησιμοποιείτε.



- Στηρίξτε το όχημα στο κεντρικό σταντ.
- Αφαιρέστε το στόμιο του ρεζερβουάρ.



Όταν γίνεται αναπλήρωση καυσίμου, φροντίστε να εισαγάγετε σωστά το άκρο του σωλήνα της αντλίας στο στόμιο αναπλήρωσης του ρεζερβουάρ καυσίμου.



Μην γεμίζετε υπερβολικά το ρεζερβουάρ καυσίμου: Το καύσιμο κινδυνεύει να ξεχειλίσει καθώς διαστέλλεται λόγω της θερμότητας του κινητήρα ή του ήλιου.



Οι ενδεχόμενες υπερχειλίσσεις πρέπει να σκουπίζονται άμεσα. Πράγματι, το καύσιμο κινδυνεύει να φθείρει τις βαμμένες επιφάνειες ή τα πλαστικά εξαρτήματα.

ΣΤΡΩΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Το ροντάρισμα του κινητήρα είναι πολύ σημαντικό, προκειμένου να διατηρηθούν οι υψηλές επιδόσεις του και να διασφαλιστεί μεγαλύτερη διάρκεια ζωής. Κατά τη διάρκεια της περιόδου ρονταρίσματος, σας συνιστούμε να μην καταπονείτε υπερβολικά τον κινητήρα και να αποφεύγετε την υπέρβαση της φυσιολογικής θερμοκρασίας λειτουργίας.

Από 0 έως 500 km:	<ul style="list-style-type: none">• Να μη διατηρείτε ανοιχτή τη μανέτα του γκαζιού σε περισσότερο από το μισό της διαδρομής για μεγάλο χρονικό διάστημα.
Από 500 έως 1000 km:	<ul style="list-style-type: none">• Να μη διατηρείτε ανοιχτή τη μανέτα του γκαζιού σε περισσότερο από τα 3/4 της διαδρομής για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Αφού διανυθούν αυτά τα χιλιόμετρα, το όχημα μπορεί να χρησιμοποιηθεί κανονικά.



ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Συμβουλές συντήρησης

Ακολουθείτε πιστά το πρόγραμμα συντηρήσεων του δικύκλου σας, για να διατηρήσετε τα δικαιώματα της συμβατικής εγγύησης.

Στο φάκελο συντήρησης έχει συμπεριληφθεί ένας πίνακας ελέγχου του χρονοδιαγράμματος συντήρησης, η εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία θα πρέπει να τον σφραγίσει και να καταγράψει την ημερομηνία εργασιών και τα χιλιόμετρα που έχει διανύσει το όχημα.

Προκειμένου να διασφαλιστεί η μέγιστη ασφάλεια και αξιοπιστία του οχήματός σας, συνιστάται η συντήρηση και οι σχετικές εργασίες επισκευής να γίνονται από μία εξουσιοδοτημένη αντιπροσωπία που διαθέτει τη σχετική τεχνική κατάρτιση, καθώς και τα απαραίτητα εργαλεία και ανταλλακτικά.

Περιβάλλον / Ανακύκλωση

Τα εξαρτήματα που έχουν φθαρεί και αντικατασταθεί κατά την διάρκεια μιας τρέχουσας συντήρησης (μηχανικά εξαρτήματα, μπαταρία...) πρέπει να παραδίδονται σε ειδικευμένους οργανισμούς.

Το όχημα που έχει ολοκληρώσει τον κύκλο ζωής του πρέπει να παραδίδεται σε πιστοποιημένο κέντρο για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του.

Σε κάθε περίπτωση, τηρείτε την τοπική νομοθεσία.



Avant de recycler, privilégiez la réparation



Οι μπαταρίες περιέχουν επιβλαβείς ουσίες. Πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις διατάξεις της νομοθεσίας και σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Καθαρισμός του δικύκλου



Το δικύκλο είναι επενδεδυμένο με πλαστικά εξαρτήματα, τα οποία μπορεί να είναι βαμμένα ή στιλβωμένα. Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή υπερβολικά διαβρωτικά προϊόντα καθαρισμού.



Μη χρησιμοποιείτε πιεστικό μηχάνημα καθαρισμού το οποίο θα μπορούσε να προκαλέσει διήθηση νερού στα παρακάτω εξαρτήματα: σύνδεσμοι, ρουλεμάν και συναρμογές, ηλεκτρικά μέρη όπως βύσματα, κομιτατέρ και εξαρτήματα φωτισμού.

Καθαρίστε το πλαίσιο με νερό και σαπούνι και ξεπλύνετε με καθαρό νερό.

Το στέγνωμα μπορεί να πραγματοποιηθεί με τη βοήθεια ενός δέρματος σαμούα. Μετά την πλύση του δικύκλου, οδηγήστε το δικύκλο με χαμηλή ταχύτητα και φρενάρετε αρκετές φορές, για να στεγνώσουν τα φρένα.



Η πλύση του δικύκλου πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο κατάλληλα εξοπλισμένο για την αποστράγγιση των υγρών.

Ορισμένα προϊόντα με βάση τη σιλικόνη, ενδέχεται να αλλοιώσουν την ποιότητα της βαφής. Σε περίπτωση ανάγκης ή αμφιβολίας, ένας εξουσιοδοτημένος διανομέας μπορεί να σας συμβουλέψει για τη σωστή χρήση των προϊόντων συντήρησης ή την επιδιόρθωση των πλαστικών εξαρτημάτων σε περίπτωση χάραξης ή αμυχής.

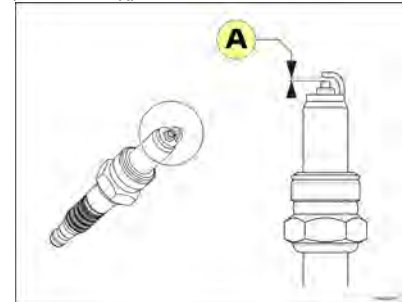
Έλεγχος ή αντικατάσταση του μπουζί



Σύμφωνα με τις συμβουλές του κατασκευαστή, επιβάλλεται η χρήση αντιπαρασπαιτικού μπουζί και προσαρμογέα μπουζί.

Ο κινητήρας πρέπει να είναι κρύος.

- Αφαιρέστε το χώρο αποσκευών της σέλας.
- Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα μπουζί.
- Αφαιρέστε το μπουζί.
- Μετρήστε το διάκενο των ηλεκτροδίων και διορθώστε εάν χρειάζεται (Α).



A. Απόσταση διάκενου.

Μπουζί
NGK CR6HSA
Απόσταση διάκενου
0.7 έως 0.8 mm
Ροπή σύσφιγξης
12 Nm

- Επανατοποθετήστε το μπουζί και βιδώστε το με το χέρι.
- Σφίξτε σύμφωνα με την συνιστώμενη ροπή.

Αν το σφίξιμο δεν γίνει με την βοήθεια δυναμομετρικού κλειδιού, πραγματοποιήστε το με την ακόλουθη μέθοδο:

- 1/8 έως 1/4 στροφής για ένα χρησιμοποιημένο μπουζί.
- 1/2 στροφής για καινούργιο μπουζί.



Διασφαλίστε την καλή ασφάλιση του σιγαστήρα στο μπουζί.

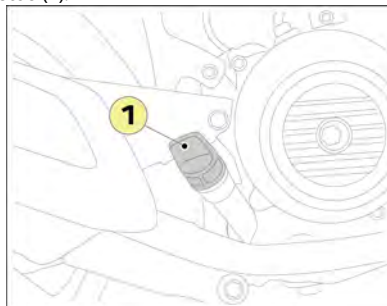
Κάντε μια γρήγορη επαλήθευση της ροπής σύσφιξης από έναν επίσημο αντιπρόσωπο.

ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΗΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΛΑΔΙΟΥ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ



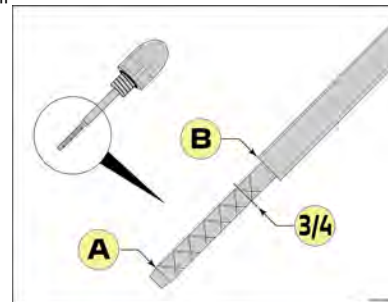
Ελέγχετε τη στάθμη λαδιού κάθε 1000 km / 600 Mi ή πριν από μια μεγάλη διαδρομή.

- Για τη σωστή μέτρηση της στάθμης λαδιού, τοποθετήστε το όχημα στο κεντρικό σταντ σε επίπεδο έδαφος.
- Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα, αφήστε τον να λειτουργήσει για λίγα λεπτά και σβήστε τον.
- Αφού σβήσετε τον κινητήρα, περιμένετε 5 λεπτά για να προλάβει το λάδι του κινητήρα να επιστρέψει στο κάρτερ λαδιού.
- Αφαιρέστε το στόμιο/μετρητή πλήρωσης λαδιού (1).



- Με ένα καθαρό πανί, σκουπίστε την τάπα/δείκτη και επανατοποθετήστε τη χωρίς να τη βιδώσετε στο στόμιο πλήρωσης.

- Αφαιρέστε το πώμα/δείκτη και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού.
- Η στάθμη του λαδιού πρέπει να βρίσκεται μεταξύ των σημείων αναφοράς ελάχιστου (A) και μέγιστου (B) χωρίς να υπερβαίνει το μέγιστο σημείο.



- Εάν η στάθμη λαδιού είναι κοντά στην ένδειξη ελάχιστης ποσότητας ή κάτω από αυτήν, συνιστάται να συμπληρώσετε αμέσως τη στάθμη έως τα 3/4 ανά μικρές ποσότητες με λάδι που προτείνει ο κατασκευαστής.



Όταν η στάθμη του λαδιού είναι υπερβολική, περιορίζονται σημαντικά οι επιδόσεις του δικύκλου.

Αλλαγή λαδιών κινητήρα



Συνιστούμε την επίσκεψη σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα για την αλλαγή λαδιών.



Τα λάδια περιέχουν ουσίες επικίνδυνες για το περιβάλλον, ο διανομέας της επιλογής σας είναι κατάλληλα εξοπλισμένος για την απόρριψη των χρησιμοποιημένων λαδιών, σεβόμενος τη φύση και την ισχύουσα νομοθεσία.

Λάδι κινητήρα

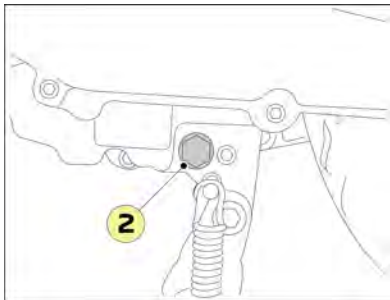
SAE 10W40 / 10W50 συνθετικό API SN

Ποσότητα

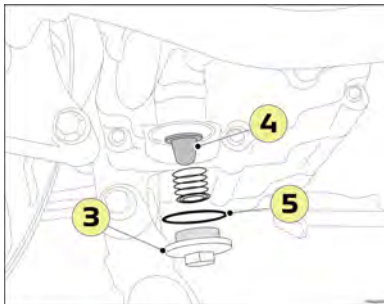
0.65 l στην αλλαγή

Η αλλαγή λαδιού πρέπει να γίνεται όταν ο κινητήρας είναι χλιαρός, για να διευκολύνεται η αποστράγγιση.

- Τοποθετήστε το δίκυκλο στο κεντρικό στάντ, σε επίπεδο έδαφος.
- Φορέστε προστατευτικά γάντια.
- Αφαιρέστε την τάπα/δείκτη λαδιού.
- Αφαιρέστε το πώμα αποστράγγισης και το παρέμβυσμά του (2) και αφήστε το λάδι να εκρεύσει σε ένα δοχείο.



- Αφαιρέστε το στόμιο του φίλτρου εισαγωγής (3) και καθαρίστε το φίλτρο εισαγωγής (4).



- Τοποθετήστε το πώμα αποστράγγισης με καινούργιο παρέμβυσμα (5) (Ροπή σύσφιξης: 20 Nm).
- Τοποθετήστε το φίλτρο και το καπάκι του με μια νέα φλάντζα (Ροπή σύσφιξης: 15 Nm).
- Συμπληρώστε από το στόμιο πλήρωσης την απαραίτητη ποσότητα λαδιού, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
- Θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα και αφήστε τον να λειτουργήσει για λίγο διάστημα.
- Αφαιρέστε το πώμα/δείκτη και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού.
- Ρυθμίστε τη στάθμη του λαδιού εάν χρειάζεται.
- Επαληθεύστε τη στεγανότητα του πώματος αποστράγγισης.

Αλλαγή λαδιών μειωτήρα

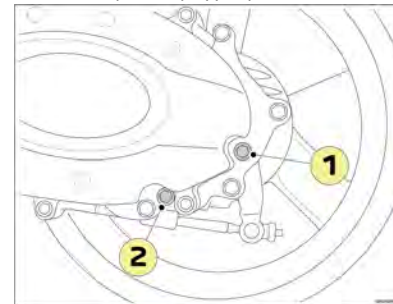


Συνιστούμε την επίσκεψη σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα για την αλλαγή λαδιών.



Τα λάδια περιέχουν ουσίες επικίνδυνες για το περιβάλλον, ο διανομέας της επιλογής σας είναι κατάλληλα εξοπλισμένος για την απόρριψη των χρησιμοποιημένων λαδιών, σεβόμενος τη φύση και την ισχύουσα νομοθεσία.

Η αλλαγή λαδιών του μειωτήρα πρέπει να γίνεται όταν ο κινητήρας είναι χλιαρός, για να διευκολύνεται η αποστράγγιση.



- Τοποθετήστε το δίκυκλο στο κεντρικό στάντ, σε επίπεδο έδαφος.
- Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο αποστράγγισης.
- Αφαιρέστε το πώμα αναπλήρωσης του δοχείου (1).
- Αφαιρέστε το πώμα αλλαγής (2).
- Επανατοποθετήστε το πώμα με νέο παρέμβυσμα στεγανοποίησης (Ροπή σύσφιξης: 10 Nm).
- Συμπληρώστε από το στόμιο πλήρωσης την απαραίτητη ποσότητα λαδιού, σύμφωνα με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή.
- Επανατοποθετήστε το πώμα πλήρωσης (Ροπή σύσφιξης: 10 Nm).

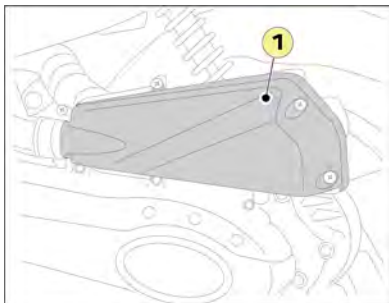
Λάδι μειωτήρα

SAE 80W90 API GL4

Ποσότητα

0.12 l στην αλλαγή

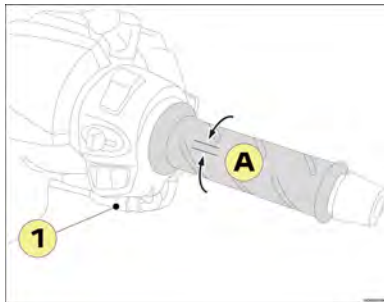
Αντικατάσταση του φίλτρου αέρα



- Αφαιρέστε το κάλυμμα του φίλτρου αέρα. (1)
- Αφαιρέστε το φίλτρο αέρα.
- Καθαρίστε το εσωτερικό του διαμερίσματος του φίλτρου αέρα.
- Τοποθετήστε ένα νέο φίλτρο αέρα.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα.

Τζόγος στο χειρισμό του γκαζιού

Ο τζόγος στον μοχλό γκαζιού πρέπει να ρυθμίζεται στα 3 έως 5 mm στο επίπεδο της λαβής (A).
Εάν ο τζόγος είναι λανθασμένος, ρυθμίστε τη βίδα (1).

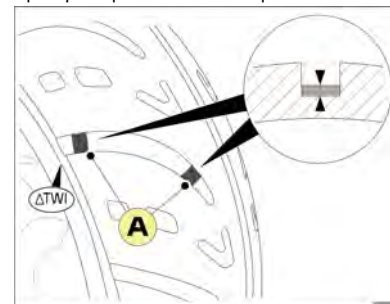


Ελαστικά

Η πίεση των ελαστικών πρέπει να ελέγχεται τακτικά με κρύα ελαστικά.

Μια λάθος πίεση προκαλεί μη φυσιολογική φθορά και επηρεάζει την οδική συμπεριφορά, καθιστώντας επικίνδυνη την οδήγηση.

Εάν η φθορά του ελαστικού έχει φτάσει τα όρια (A) της ζώνης κύλισης του ελαστικού, συνιστάται η μετάβαση σε εξουσιοδοτημένο διανομέα για την αντικατάσταση του ελαστικού.



Πίεση ελαστικών

	Εμπρός	Πίσω
Ένας αναβάτης	1.8 bar	2.0 bar
Δύο αναβάτες	1.8 bar	2.2 bar



Κατά την αντικατάσταση ενός ελαστικού, συνιστάται η επιλογή ελαστικού ίδιας μάρκας και αντίστοιχης ποιότητας. Επιπλέον, στην περίπτωση που ένα ελαστικό έχει σκάσει, δεν επιτρέπεται η χρήση αεροθαλάμου σε συνδυασμό με ελαστικά τύπου tubeless.



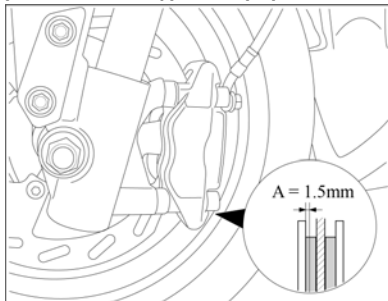
Τα ελαστικά περιέχουν ουσίες επικίνδυνες για το περιβάλλον, ο διανομέας της επιλογής σας είναι κατάλληλα εξοπλισμένος για την ασφαλή απόρριψη των φθαρμένων ελαστικών, σεβόμενος το περιβάλλον και την ισχύουσα νομοθεσία.

Έλεγχος των φρένων



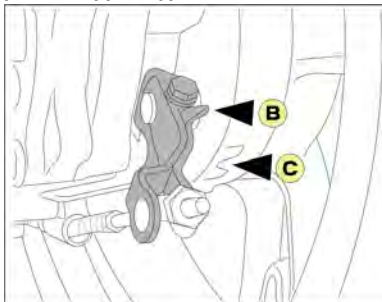
Συνιστούμε την επίσκεψη σε εξουσιοδοτημένο διανομέα για την αντικατάσταση αυτών των εξαρτημάτων.

Φθορά στα τακάκια φρένων εμπρός



Εάν ένα από τα 2 τακάκια έχει φθαρεί μέχρι το ελάχιστο όριο (A), πρέπει να αντικατασταθούν και τα 2 τακάκια.

Φθορά στα θερμού φρένων πίσω



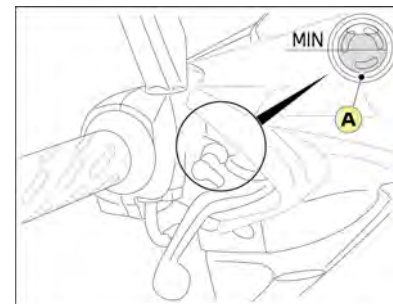
Πατήστε τη μανέτα του φρένου και ελέγξτε την ένδειξη της φθοράς στο βραχίονα του μηχανισμού (B) σε σχέση με την ένδειξη (C) του κάρτερ του κινητήρα.

Εάν ο δείκτης φθοράς του μηχανισμού είναι ευθυγραμμισμένος ή υπερβαίνει την ένδειξη στο κάρτερ του κινητήρα, τα θερμού των φρένων πίσω πρέπει να αντικατασταθούν.

Υγρό φρένων



Η στάθμη των υγρών φρένων πρέπει να ελέγχεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα, από το φινιστρίνι ελέγχου (A) των δοχείων φρένων. Εάν η στάθμη είναι κοντά στην ένδειξη ελάχιστης ποσότητας, συνιστάται η μετάβαση σε εξουσιοδοτημένο διανομέα για τον έλεγχο του κυκλώματος φρένων και την απαραίτητη συμπλήρωσή του.



Μπαταρία



Πριν από οποιαδήποτε επέμβαση στη μπαταρία, πρέπει οπωσδήποτε να εξασφαλιστεί ότι ο διακόπτης είναι κλειστός.

Για την αποφυγή βλάβης στο ηλεκτρονικό κύκλωμα, μην φορτίζετε τη μπαταρία αν είναι συνδεδεμένο με το όχημα.

Για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο καταστροφής ενός ηλεκτρονικού στοιχείου, συνιστάται ιδιαίτερα να μην χρησιμοποιείτε φορτιστή booster για να βάλετε μπρος το όχημα.



Το θειικό οξύ που περιέχεται στον ηλεκτρολύτη της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εγκαύματα. Αποφεύγετε οιαδήποτε επαφή με το δέρμα, τα μάτια ή τα ενδύματα και προστατεύετε πάντα τα μάτια σας κατά την εκτέλεση εργασιών κοντά στην μπαταρία.

Σε περίπτωση διαρροής, συνιστάται να απευθύνεστε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα, ο οποίος είναι εξοπλισμένος κατάλληλα για την αντικατάσταση και την απόρριψη μπαταριών, σεβόμενος τη φύση και το περιβάλλον.



Η μπαταρία παράγει εκρηκτικά αέρια. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από σπινθήρες, φλόγες, τσιγάρα, κ.λπ. Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο που αερίζεται.

Παρατεταμένη ακινητοποίηση και φύλαξη



Σε περίπτωση παρατεταμένης ακινητοποίησης, η μπαταρία αποφορτίζεται φυσιολογικά ή λόγω της κατανάλωσης των ηλεκτρονικών συστημάτων του οχήματος ή ορισμένων εξαρτημάτων. Για το λόγο αυτόν πρέπει να φορτίζεται τακτικά.

Εάν το όχημα παραμένει ακινητοποιημένο για χρονικό διάστημα 1 μηνός ή περισσότερο, είναι απαραίτητο να διατηρηθεί η φόρτιση της μπαταρίας:

- Χρησιμοποιώντας έναν φορτιστή συντήρησης (σε περίπτωση παρατεταμένης ακινητοποίησης).
- Σε διαφορετική περίπτωση, αποσυνδέοντάς την από το όχημα (περίπτωση ακινητοποίησης για διάστημα μικρότερο από 2 μήνες).



Εάν δεν τηρηθούν αυτές οι συστάσεις, η μπαταρία μπορεί να αποφορτιστεί πλήρως. Στην περίπτωση αυτή, δεν μπορεί να ισχύσει η εγγύηση του κατασκευαστή..

Μπαταρία ξηρού τύπου



Μια μπαταρία ξηρού τύπου δεν πρέπει ποτέ να ανοίγεται για τη διόρθωση της στάθμης των υγρών.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ



Η φόρτιση πρέπει να πραγματοποιείται σε χώρο που εξαερίζεται, με φορτιστή που να μπορεί να παράγει το ένα δέκατο της χωρητικότητας της μπαταρίας, ώστε να αποφευχθεί πρόωγη καταστροφή, επομένως συνιστάται να απευθύνεστε σε έναν εξουσιοδοτημένο διανομέα για να πραγματοποιήσετε αυτήν τη διαδικασία.



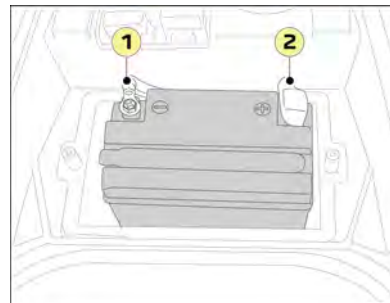
Μια μπαταρία περιέχει θειικό οξύ, αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια. Κατά τη διάρκεια της φόρτισης της μπαταρίας μπορεί να παραχθούν εκρηκτικά αέρια, επομένως πρέπει να βρίσκεστε σε απόσταση από τις εκτοξεύσεις σπινθήρων, φλόγας ή άλλων πυρακτωμένων ουσιών.

- Αποσυνδέστε και απορρίψτε την μπαταρία.
- Να φορτίζετε εκ των προτέρων την μπαταρία στο 100%.
- Να χρησιμοποιείτε φορτιστή συντήρησης ή να φορτίζετε την μπαταρία μία φορά τον μήνα.
- Πριν από την επαναφορά σε λειτουργία, η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται στο 100%.

Απόρριψη της μπαταρίας

- Ανασηκώστε τη σέλα.
- Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας.
- Αποσυνδέστε την μπαταρία, με την ακόλουθη σειρά:

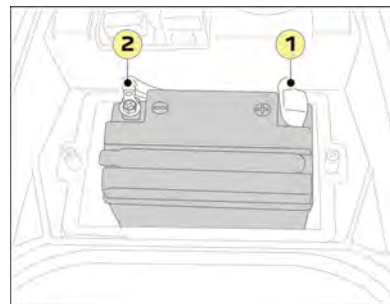
1. Τον αρνητικό πόλο
2. Τον θετικό πόλο



Τοποθέτηση της μπαταρίας

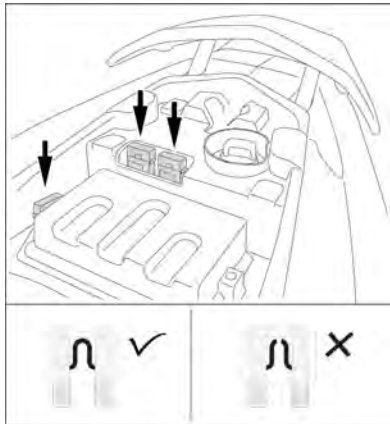
Συνδέστε την μπαταρία με την ακόλουθη σειρά:

1. Τον θετικό πόλο
2. Τον αρνητικό πόλο



Ασφάλειες

Εντοπίστε την ελαττωματική ασφάλεια, ελέγχοντας την κατάσταση της καλωδίωσης της.



Εάν μια ασφάλεια καίγεται συχνά, είναι ένδειξη ότι υπάρχει κάποιο βραχυκύκλωμα στο ηλεκτρικό κύκλωμα. Συνιστάται να πραγματοποιείται έλεγχος του κυκλώματος από εξουσιοδοτημένο διανομέα.

Για την αντικατάσταση μιας ασφάλειας, συνιστάται η απενεργοποίηση της επαφής του κεντρικού διακόπτη και η χρήση νέας ασφάλειας με τα ίδια χαρακτηριστικά. Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με την οδηγία αυτή, μπορεί να προκληθεί επιδείνωση της λειτουργίας του ηλεκτρικού κυκλώματος και πιθανώς πυρκαγιά.



Πριν από την αντικατάσταση μιας ασφάλειας, είναι απαραίτητο να γνωρίζετε την αιτία της βλάβης και να έχετε αντιμετωπίσει το πρόβλημα.

Να αντικαθιστάτε πάντοτε την ελαττωματική ασφάλεια με μία ασφάλεια των ίδιων προδιαγραφών.

Κατανομή των ασφαλειών

Κεντρική ασφάλεια	15 A
Ηλεκτρικός εξοπλισμός	10 A
+ μετα-ανάφλεξη	10 A

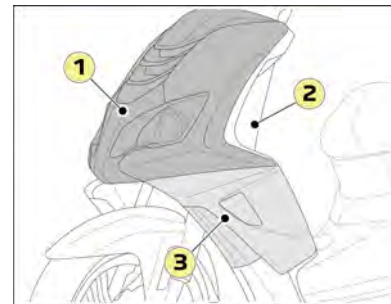
Αντικατάσταση λυχνιών

Λυχνία προβολέα

- Αφαιρέστε την άνω μπροστινή ποδιά (1).



Συνιστάται να απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο για την εκτέλεση αυτής της εργασίας.



Λυχνία προβολέα

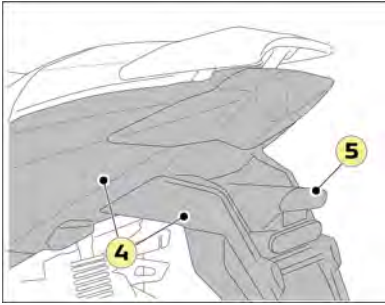
12V - 35W (H8)

Λυχνία φλας (ανάλογα με το μοντέλο)

- Αφαιρέστε την άνω μπροστινή ποδιά (1).
- Αφαιρέστε την πίσω ποδιά (2).
- Αφαιρέστε τις κάτω μπροστινές ποδιές (3).

Πίσω λυχνίες φωτός και φλας (ανάλογα με το μοντέλο)

- Αφαιρέστε όλα τα πίσω αεροδυναμικά καλύμματα (4).

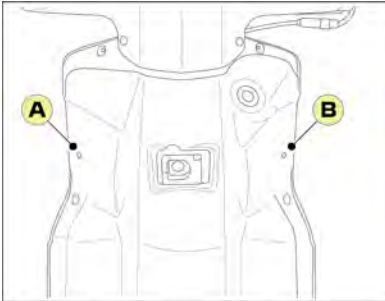


Λυχνία φωτισμού πινακίδας κυκλοφορίας

- Επανατοποθετήστε τον πείρο (5).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΒΟΛΕΩΝ

Η ρύθμιση των προβολέων πραγματοποιείται μέσω μιας ρυθμιστικής βίδας ανά προβολέα, προσβάσιμη από την οπίσθια ποδιά.



- Βίδα A για τον αριστερό προβολέα.
- Βίδα B για τον δεξιό προβολέα.

GR

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Information.....	1
Säkerhetsföreskrifter.....	1
Egenskaper.....	2
Identifiering av fordonet.....	6
Vätskor för fordonets funktion.....	6
Information om handboken.....	7
Beskrivning av fordonet.....	8
Manöverorgan.....	9
Tändningslåsets funktioner.....	9
Instrument.....	10
Displayens funktioner.....	10
Utrustningar.....	11
USB-uttag (beroende på modell).....	11
Kontroller före användning.....	12
Råd inför start och körning.....	12
Varning.....	12
Miljövänligt uppförande.....	12
Köra på översvämmade vägar.....	12
Inspektion före körning.....	13
Sätta igång motorn.....	13
Körning.....	13
Bromsning.....	13
Avstängning av motorn och parkering.....	14
Påfyllning av bränsle.....	14
Köra in motorn.....	14
Underhållsåtgärder.....	15
Underhållsråd.....	15
Miljö / Återvinning.....	15
Rengöring av motorfordonet.....	15
Kontrollera eller byta tändstiftet.....	15
Kontrollera motoroljans nivå.....	16
Byta motorolja.....	16
Tömning av fördelningsväxellådan.....	17
Byte av luftfilter.....	17
Gasreglagets spel.....	17

Däck.....	18
Kontrollera bromsarna.....	18
Bromsvätska.....	19
Batteri.....	19
Säkringar.....	20
Byta lampor.....	21
Ställa in strålkastarna.....	21

SE

INFORMATION

Du har köpt ett fordon av märket Peugeot.

Vi tackar dig för det förtroende som du visat genom ditt val.

Vi ber dig att noggrant läsa igenom denna bruksanvisning innan du använder fordonet.

Denna bruksanvisning, som ska förvaras i fordonets förvaringsutrymme, innehåller inte bara anvisningar för fordonets användning, kontroller och underhåll, utan även viktiga säkerhetsföreskrifter för att skydda användaren och andra personer mot olyckor.

Denna bruksanvisning ger dig flera råd hur du håller fordonet i perfekt funktionstillstånd.

Ditt fordon har tillverkats för att hålla, men trots dess robusthet måste ett minimalt underhåll utföras.

Din auktoriserade återförsäljare känner till fordonet i minsta detalj, håller originaldelarna på lager och förfogar över nödvändiga specifika verktyg. De kan ge dig råd och serva ditt fordon under bästa möjliga villkor, enligt planerad underhållsplan, för en behaglig körning under maximal säkerhet.

Denna bruksanvisning ska anses utgöra integrerad del av bilen och ska överlämnas med den vid en eventuell försäljning.

Enligt principen för kontinuerliga förbättringar, förbehåller sig Peugeot Motocycles sig rätten att ta bort, ändra eller lägga till i de referenser som anges..

Ingen del av detta dokument får reproduceras eller översättas utan skriftligt tillstånd från PEUGEOT MOTOCYCLES.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

En oerfaren förare av tvåhjuliga fordon ska först lära känna fordonet innan denne kör ut i trafiken. Det avråds uttryckligen från att låna ut fordonet till en totalt oerfaren person.

Föreskrifterna för användning av ett tvåhjuligt fordon kräver enligt gällande lagstiftning, beroende på dess kategori, ett körkort eller en specifik körutbildning hos en körskola.

Användare och passagerare ska bära godkända hjälm och handskar. Det rekommenderas även att bära skyddsglasögon och ljusa kläder eller kläder med reflexer för användning av tvåhjulingar.

I vissa länder kan det vara förbjudet att ha en passagerare med sig, i andra kan det vara obligatoriskt att ha en trafikförsäkring som skyddar tredje part och passageraren mot skador vid olycksfall.

Körning under påverkan av alkohol, droger eller vissa läkemedel är straffbart och farligt för dig själv och andra.

För hög hastighet är en vägande faktor i många olyckor. Vägmärkena måste observeras och hastigheten ska anpassas till väderförhållandena.

Motorn och avgassystemet kan bli väldigt varma. Vid parkering, bör därför antändningsbara ämnen och kroppsdelar hållas undan från dessa för att undvika all risk för brand och allvarliga brännskador.

Pakethållare och väskor godkända av PEUGEOT MOTOCYCLES finns tillgängliga som tillval (beroende på modell). Följ monteringsråden och överskrid inte den tillåtna transportlasten, vilken är på 3 till 5 kg beroende på utrustning.

Monteringen av tillbehör som benvärmare, packbox osv. kan påverka fordonets stabilitet (vindfaktor, last, m.m.).

Det rekommenderas att sänka hastigheten vid körning av ett fordon med tillbehör.

Parkering i solen: Om det finns en vindruta kan reflektionen av solens strålar på vindrutan under vissa tider på dagen leda till en hög temperatur på instrumentbrädan. Detta kan leda till

deformationer. För att undvika detta ska du inte parkera fordonet i solen.

Monteringen av anpassningsbara delar som inte godkänts av PEUGEOT MOTOCYCLES och som ändrar fordonets tekniska egenskaper eller prestanda är förbjuden. All ändring medför att garantin upphävs och gör att fordonet inte längre överensstämmer med versionen som godkänts av kompetenta verk.

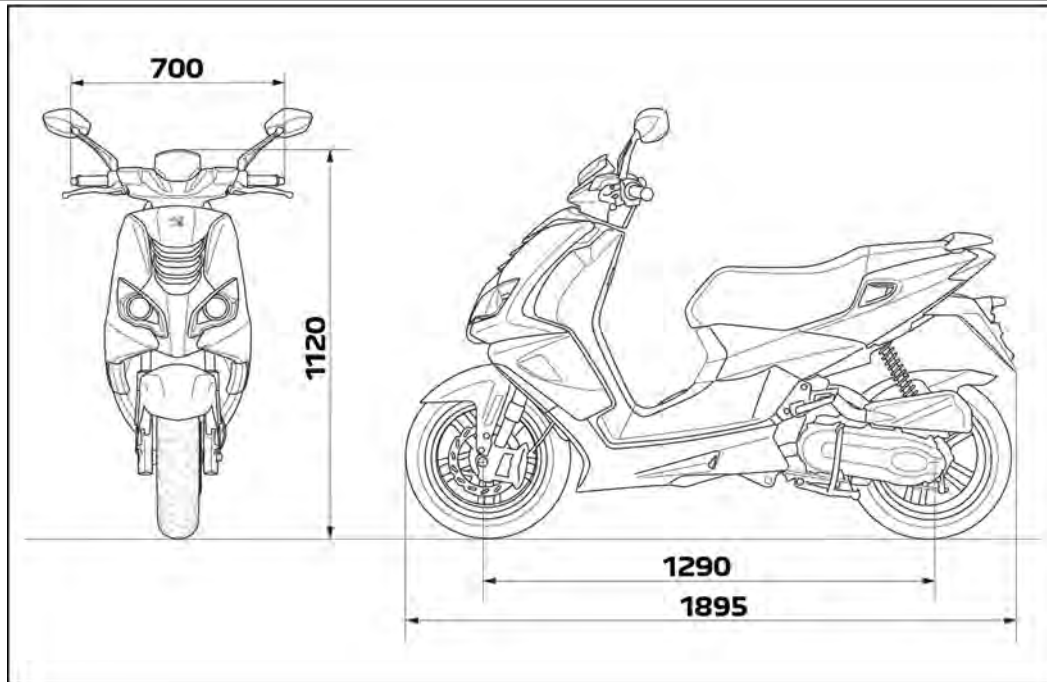
Imma förekommer ofta på insidan av strålkastarna. Denna försvinner inom några minuter efter tändningen att ljusen.

SE

EGENSKAPER

		SPEEDFIGHT
Typ av källor		F1ADKA
Vikt i kg		
Tomvikt		100
Tjänstevikt		107
Maximalt tillåten. Sammanlagd vikt för fordonet, användaren, passageraren, tillbehören och bagagen.		270

Mått i mm



SE

	SPEEDFIGHT
Typ av källor	F1ADKA
Motor	
Identifiering	XS1P37QMA-4
Typ av motor	Encylindrig 4-takt. 2 ventiler.
Cylindervolym	49.4 cc
Cylinderdiameter x slaglängd i mm	37 x 46 mm
Max effekt	2.2 kW vid 8000 varv/min
Max vridmoment	3.0 Nm vid 6250 varv/min
Kylning	Genom fläktstyrd luftcirkulation
Försörjning	Indirekt elektronisk insprutning (EFI)
Tändstift	NGK CR6HSA
Smörjning	Trycksmörjning med fuktig kåpa
Avgasrör	Med katalysator
Föroreningsbegränsande standard	Euro 5+
Förbrukning ^a	2.4 l/100
CO ² -utsläpp (Under cykel)	54 g/km

SE

^a Dessa förbrukningsvärden har fastställts i enlighet med förordningen 134/2014 bilaga VII. De kan variera i funktion till körbeteendet, trafiken, värdeförhållanden, fordonets belastning, fordonets skötsel och användning av tillbehör...

		SPEEDFIGHT
Typ av källor		F1ADKA
Kapacitet i liter		
Motorolja		0.8
Relälåda olja		0.12
Bränsletank		7.4
Gaffelolja ^a		0.11
Däckdimensioner		
Fram		130/60 - 13
Belastnings- och hastighetsindex		37B
Bak		130/60 - 13
Belastnings- och hastighetsindex		51B
Tryck i bar		
Fram	Solo	1.8
	Duo	1.8
Bak	Solo	2
	Duo	2.2

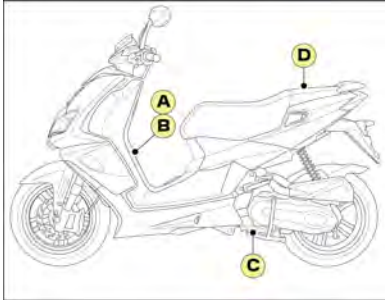
^a Beroende på modellen.

	SPEEDFIGHT
Typ av källor	F1ADKA
Fjädringar	
Fram	Omvänd teleskopgaffel Ø27 mm ^a Spel : 73 mm Eller Hydraulisk teleskopgaffel Ø32 mm ^a Spel : 85 mm
Bak	1 stötdämpare. Spel : 68 mm
Bromsar	
Fram	1 Ø215 mm skiva
Bak	1 Ø110 mm trumma
Elutrustning	
Strålkastare	12V - 35W (H8)
Parkeringsljus	LED
Glödlampor för körriktningvisare	12V-2.3W eller LED
Bakljus	12V-21/5W eller LED
Skyltbelysning	12V-5W eller LED
Batteri	12V - 6Ah BS BATTERY BTX7A Underhållsfri

SE

^a Beroende på modellen

IDENTIFIERING AV FORDONET



- A. Tillverkarens skylt.
- B. Fordonets identifieringsnummer (V.I.N.).
- C. Motors nummer.
- D. Etikett med däcktryck.

Etiketten sitter under sadeln och anger däcktrycken med kall motor för en eller två personer.



Temperaturvariationerna ändrar däcktrycket.
Däcktrycket ska kontrolleras en gång i månaden med kall motor.

Vätskor för fordonets funktion

Bränsle

Enbart: Blyfritt E5 eller E10 oktan

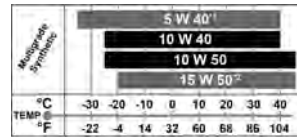


Motorolja

SAE 10W40 / SAE 10W50

100% syntetisk

Av minimal API SN-kvalitet



* Rekommenderas om:

- ¹ Minimal årlig temperatur < -20°C
- ² Minimal årlig temperatur > 0°C

Relälåda olja

SAE 80W90 API GL4

Fett

Högtemperatursfett

Universalfett

Bromsvätska

Bromsvätska DOT 4

Gaffelolja

SAE 10W

INFORMATION OM HANDBOKEN

Speciellt viktiga upplysningar markeras med följande symboler:



Möbiusring
Återvinningsbar.
Anger att produkten eller emballaget kan återvinnas.



Explosiv
Produkten kan explodera vid kontakt med eld, gnistor, statisk elektricitet, värmekällor, en stöt eller friktion.
Hantera och förvara borta från värmekällor och andra källor för gnistor.



Antändbar
Produkten kan antändas vid kontakt med eld, gnistor, statisk elektricitet, värmekällor, friktion, syre eller frigjorda gaser.
Hantera och förvara borta från värmekällor och andra källor för gnistor.



Frätande
Produkten korroderar.
Den kan angripa (korrodera) eller förstöra metaller.
Produkten kan orsaka brännskador och ögonskador vid kontakt eller skvätt. Undvik all kontakt med ögonen och huden, andas inte in ångor från produkten.



Farligt för hälsan
Produkten kan vara giftig i stora mängder.
Den kan irritera huden, ögonen och luftvägarna.
Den kan orsaka allergiska reaktioner på huden.
Den kan orsaka dåsighet eller yrsel. Undvik all kontakt med produkten.



Giftig eller dödlig
Produkten kan snabbt vara dödlig.
Den förgiftar snabbt även vid små doser. Skyddsutrustning ska bäras.
Undvik alla kontakt (oral, på huden, genom inandning) med produkten och tvätta vid kontakt noggrant de påverkade kroppsområdena.



Farligt för vattenmiljön
Produkten förorenar.
Den orsakar negativa effekter (kortsiktigt och/eller långsiktigt) för organismer som lever i vatten.
Kasta den inte i miljön.



Kasta inte i soptunnan
En av produktens komponenter är giftig och kan skada miljön. Kasta inte bort den gamla produkten i soptunnan.
Lämna tillbaka den till affären eller lägg den i specifik insamlingsbehållare.



Personsäkerhet
Arbetsmoment som medför personrisk.
En total eller delvis försummelse av föreskrifterna kan medföra allvarlig risk för personernas säkerhet.



Viktigt
Arbetsmoment som medför en risk för motorfordonet.
Anger de specifika procedurerna som ska följas för att undvika skada på motorfordonet.



Märk väl
Ger viktig information om fordonets funktion.

BESKRIVNING AV FORDONET

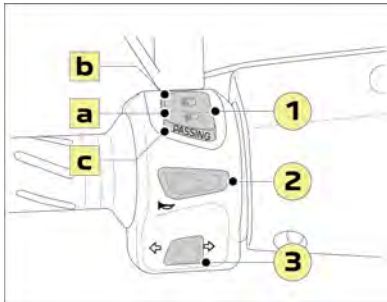
1. Instrumentpanel
2. Bromshandtag
3. Väskhållare
4. USB-uttag¹
5. Sadelfack
6. Batteri
7. Säkringar
8. Stödhandtag
9. Mittstöd
10. Fotstöd passagerare
11. Gashandtag
12. Tändningslås / Öppning av sadeln
13. Bränslelucka
14. Nivåer för bromsvätskan
15. Motoroljans nivå



SE

¹ Beroende på modellen

MANÖVERORGAN



1. Halv-/helljusets knapp

Halv-/helljusets knapp med 3 funktioner:

- a. Helljus.
- b. Halvljus.
- c. Helljusblinkning (Passing).

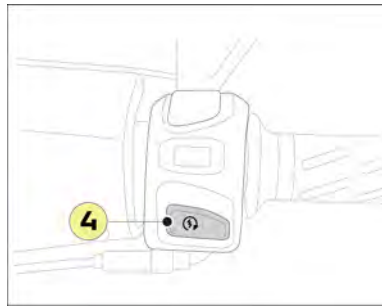
2. Signalhornets knapp

3. Körriktningsvisarens knapp

Tryck på knappen för att signalera ett byte av körriktning:

- Antingen åt höger.
- Eller åt vänster.

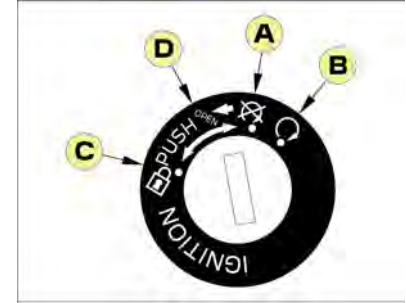
Tryck på knappen för att stänga av blinkningen.



4. Startknapp

TÄNDNINGSLÄSETS FUNKTIONER

2 nycklar tillhandahålls med fordonet.



- A. Motorn är avstängd. Elkretsen är strömlös. Nyckeln kan dras ur.
- B. Elkretsen är spänningssatt. Motorn kan startas. Nyckeln kan inte dras ur.
- C. Elkretsen är strömlös. Styret är riktat åt vänster. Styrningen kan blockeras. Nyckeln kan dras ur.
- D. Elkretsen är strömlös. När nyckeln är i detta läge, kan sadeln öppnas med hjälp av en kabelanordning.

SE

INSTRUMENT



1. Flerfunktionsdisplay
2. Körriktningsslampa
3. Varningslampa för fel på föroreningskontrollsystemet (MIL. Malfunction Indicator Lamp)
 - Om kontrollampen tänds under körning, bör fordonet kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare.
4. Strålkastarens kontrollampa
- A. Displayens kontrollampa

Displayens funktioner



5. Hastighetsmätare

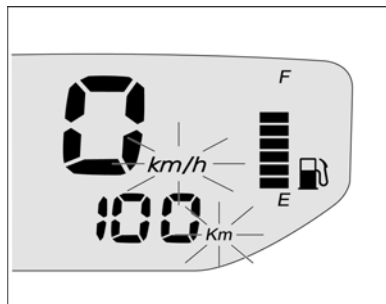
- Fordonshastigheten visas i km eller miles enligt inställningen.

Mätenhetsinställningar



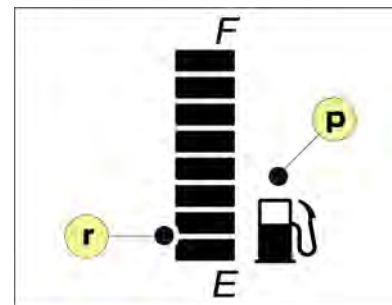
Mätenhetsinställningar kan utföras när som helst.

- Med tändningen avstängd, tryck ner inställningsknappen (A) och sätt på tändningen, vänta tills flerfunktionsdisplayen tänds.



- Välj önskad måtenheten genom att trycka på kommandoknappen, enhetsmätaren ändras till "km" till "miles" eller tvärt om.
- Stäng av tändningen.

6. Bränslemätare / Reservmätare



Då tanken är full, är samtliga bränslemätarens ljussegment tända.

Reservindikatorn utgörs av de två sista segmenten (r) som visar två reservnivåer.

- 1:a nivå: de två segmenten blinkar.
- 2:a nivå: det sista segmentet blinkar. När tanken är tom, är alla segment på bränslenivåindikatorn släckta och bensuspumpsymbolen blinkar (p).



Om alla segment blinkar, har diagnosfunktionen upptäckt ett fel på bränslenivåsystemet. Systemet måste då kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare.

7. Vägmätare / Trippmätare (TRIP)

- Vägmätaren visar och registrerar fordonets sammanlagda tillryggalagda körsträcka. Fordonets totala antal kilometer förblir registrerat i minnet även då batteriet kopplas bort.
- Trippmätaren visar och registrerar antalet körda kilometer under en viss tid.

Övergång från vägmätare till trippmätare.

- Efter tändningen, sker övergången från totalräkneverket, till dagräkneverket och tvärtom genom att kort trycka på styrknappen (A).

Nollställning av trippmätaren

- Nollställningen av trippmätaren sker genom att trycka i mer än 3 sekunder på kontrollknappen (A).

8. Serviceindikator

- Serviceindikatorn visas på displayen vid varje servicetillfälle som rekommenderas av tillverkaren.

Serviceintervall
5000 km

Nollställ servicemätaren

- Med tändningen bruten, håll ner kommandoknappen (A) och sätt på tändningen, avståndshentent ska blinka.
- Släpp inställningsknappen.
- Tryck ner inställningsknappen under mer än 5 sekunder för att stänga av servicesymbolen och nollställa servicemätaren.
- Stäng av tändningen.

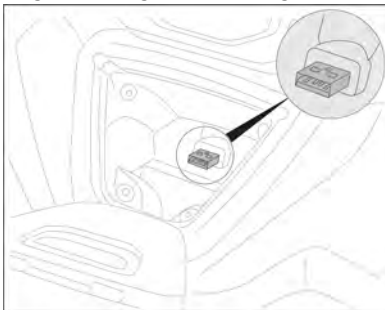


Vi rekommenderar att du kör till en auktoriserad återförsäljare för att serva fordonet och få servicemeddelandet raderat.

UTRUSTNINGAR

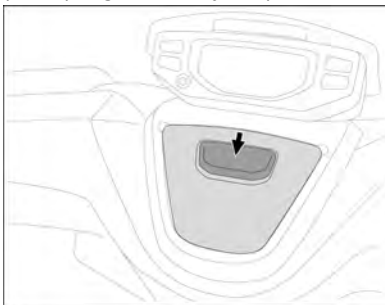
USB-uttag (beroende på modell)

Ett USB-uttag på 6W-500mA max. som strömsätts via tändningen har integrerats i handtagets hus.

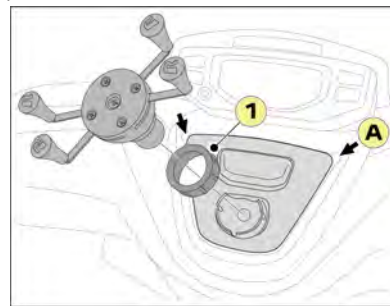


Det medger anslutningen av tillbehör med låg förbrukning (telefon, GPS ...). Husets kåpa gör att man kan fästa en telefon- eller GPS-hållare...

- Öppna kåpan genom att trycka spaken nedåt.



- Sätt tillbaka kåpoan och sätt i muttern för åtdragning av hållaren (1).
- Montera och dra åt apparatens fäste (säljs separat).



- Anslut USB-kabeln på din apparat till fordonets uttag.
- Fixera kåpan genom att låta kabeln passera genom den särskilda öppningen (A).

SE

KONTROLLER FÖRE ANVÄNDNING

Användaren måste personligen försäkra sig om att fordonet är i gott skick. Vissa säkerhetsdelar kan visa tecken på skador, även då motorfordonet inte används. Längre exponering för, till exempel, dåligt väder, kan medföra att bromssystemet oxideras eller att luft går ur däcken, vilket kan medföra allvarliga konsekvenser. Utöver en enkel visuell kontroll, är det mycket viktigt att kontrollera följande punkter före varje användning.



Dessa kontroller kräver lite tid och bidrar till att hålla motorfordonet i gott skick för en tillförlitlig och säker användning.

Om något i kontrollistan inte fungerar korrekt, ska det undersökas av en auktoriserad återförsäljare och eventuellt repareras innan fordonet används.

RÅD INFÖR START OCH KÖRNING

Varning

Före först användning är det absolut nödvändigt att lära sig hur alla reglagen fungerar. Vid tvivel om hur vissa reglage fungerar, kan din auktoriserade återförsäljare svara på dina frågor och ge dig hjälp.



Avgaserna är giftiga och motorn ska därmed startas i ett väl ventilerat område och aldrig i en stängd lokal, även under en kort period.

Miljövänligt uppförande

Använd en flexibel körning

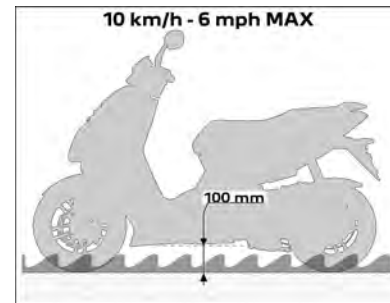
- Vrid accelerationshandtaget progressivt, inte häftigt.
- Förutse bromsningar genom att använda motorbromsen.
- Begränsa fordonets belastning samt aerodynamiska motstånd.
- Kontrollera regelbundet dina däck pumpning genom att hänvisa etiketten som sitter under sadeln.
- Undvik att värma upp motorn på plats: motorn värms snabbare medan du kör.
- Låt kontrollera ditt fordon enligt tillverkarens underhållsplan.

Detta beteende bidrar till att spara bränsleförbrukning, minska CO²-utsläpp och reducera trafikbuller.

Köra på översvämmade vägar



Det rekommenderas uttryckligen att inte köra på en översvämmad väg, eftersom det kan leda till allvarliga skador på fordonets motor, växellåda och elsystem..



Om du måste åka på en översvämmad väg:

- Kontrollera att vattendjupet inte överstiger 100 mm och var försiktig med vågorna som kan skapas av andra användare.
- Kör aldrig över en hastighet på 10 km/h.
- I slutet av en översvämd väg, så snart säkerhetsförhållandena tillåter det, bromsa lätt flera gånger för att torka bromsarna.

Inspektion före körning

Delar	Kontroller
Bränsle	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera bränslenivån i tanken.• Fyll på med bränsle vid behov.• Kontrollera att det inte finns någon bränsleläcka.
Motorolja	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera motoroljans nivå.• Vid behov, kan du fylla på med den rekommenderade oljan.
Skivbromsar	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att bromsarna fungerar.• Låt en auktoriserad återförsäljare kontrollera vid upplevelse av mjukhet.• Kontrollera bromsbeläggens slitage.• Kontrollera bromsvätskenivån i behållaren.
Trumbromsar	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att bromsarna fungerar.• Vid behov, ska du reglera med kommandot.• Kontrollera slitaget på bromsarnas tätningar.• Korrigera vid behov".
Belysning, signaleringar, indikatorer, varningssummer	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera funktionen.• Korrigera vid behov".
Hjul och däck	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera däckens slitage och skick.• Kontrollera pumpningstrycket på kalla däck.• Korrigera vid behov".

Delar	Kontroller
Gashandtag	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera funktionsdugligheten för gaspedalens handtag samt nollreturen.
Riktning	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera den fria rotationsriktningen.
Stång	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att det mittr stödet manövreras smidigt.

Sätta igång motorn

För ytterligare säkerhet, placera motorfordonet på det mittr stödbenet innan motorn startas.

- Vrid tändningsnyckeln till "ON".
- Se till att gashandtaget står på stängt läge.
- Aktivera bromsspakarna samtidigt som startknappen trycks ner. Kör inte runt startmotorn i mer än 10 sekunder.
- Släpp startknappen så fort som motorn startar.



Om motorn inte startar, släpp startknappen och bromsspaken. Vänta några sekunder och försök på nytt.

Placera fordonet på det mittr stödbenet vid en kickstart.

- Vrid tändningsnyckeln till "ON".
- Se till att gashandtaget står på stängt läge.
- Ta tag i stödhandtaget med höger hand.
- Aktivera kickstarten tills motorn sätts igång.

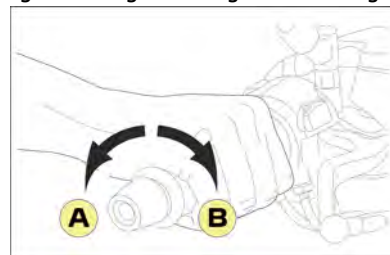
Körning

Starta

Fordonet står på stödet med motorn igång.

- Håll in vänster bromsspak med vänster hand, ta tag i stödhandtaget med höger hand och skjut fordonet framåt för att vika det mittr stödbenet.
- Sätt dig på fordonet.
- Släpp vänster broms och vrid gradvis gashandtaget med höger hand för att starta.

Hastighetsökning och hastighetsminskning



För att öka hastigheten, vrid gashandtaget i riktning (A). För att minska hastigheten, vrid gashandtaget i riktning (B).

Bromsning

Bromsarnas användning

För en effektiv bromsning är det absolut nödvändigt att utföra följande:

- Låt gashandtaget snabbt gå tillbaka.
- Aktivera vänster och höger bromsspakar samtidigt och öka gradvis trycket.



Användningen av en enda broms minskar bromseffekten och kan medföra en blockering av hjulet och leda till ett fall.

Du måste därmed undvika att bromsa in häftigt på våt väg eller i en kurva.

I brant nedförsbacke, måste hastigheten minskas för att undvika att bromsa för länge och överheta bromsarna. Blir bromsarna för varma, minskar bromseffekten.

Avstängning av motorn och parkering

Motorn stängs av då den står på tomgång genom att vrida tändningsnyckeln till "OFF".

Fordonet ska parkeras på stödet på ett platt underlag.

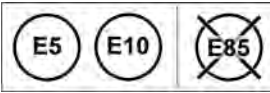
Vid varje parkering ska styrningen låsas och tändningsnyckeln ska dras ur.

Påfyllning av bränsle

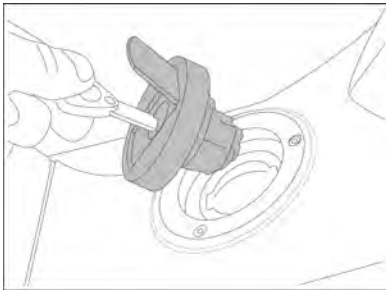


För att fylla tanken säkert, stoppa motorn.

En etikett som sitter nära tanklocket påminner dig om vilken typ av bränsle som ska användas.



- Sätt fordonet på mittstången.
- Plocka bort korken på tanken.



När bränslet fylls på, se till att slangens ände förts ned ordentligt i bränsletankens påfyllningshål.



Fyll inte på bränsletanken för mycket: Bränslet riskerar att rinna över kanten då det utvidgas på grund av motorns eller solens värme.



Eventuella överrinningar ska omedelbart torkas upp. Bränslet kan försämra lackerade ytor eller plastdelar.

Köra in motorn

Motorns inkörning är avgörande för att garantera dess prestanda och livslängd.

Under inkörningsperioden, råder vi dig att inte utsätta motorn för överhettning och du ska även undgå att överstiga en drifttemperatur över den normala temperaturen.

Från 0 till 500 km:	• Håll inte acceleratorhandtaget öppet längre än till halva dess bana.
Från 500 till 1000 km:	• Håll inte acceleratorhandtaget öppet i mer än 3/4 av dess bana.

Över detta kilometervärde, kan fordonet inte användas normalt.

UNDERHÅLLSÅTGÄRDER

Underhållsråd

Följ noggrant motorfordonets underhållsplan för att bibehålla rätten till den kontraktuella garantin.

En kontrolltabell enligt underhållsplan finns bifogad i servicehäftet. Den auktoriserade distributören som utför underhållet ska sätta sin stämpel på denna och skriva in datumet för åtgärderna tillsammans med antalet kilometer på fordonets vägmätare.

För att ditt fordon ska förbli så säkert och tillförlitligt som möjligt, rekommenderar vi att underhållet och reparationerna utförs av en auktoriserad distributör som har den tekniska utbildningen, de specifika verktygen och nödvändiga reservdelar.

Miljö / Återvinning

De slitna och ersatta delarna vid ett löpande underhåll (mekaniska delar, batteri m.m.) ska skaffas bort hos ett specialiserat företag.

Det uttjänta fordonet ska överlämnas till en auktoriserad återvinningscentral.

I samtliga fall ska lokala lagar respekteras.



Batterierna innehåller skadliga ämnen. De ska skaffas bort enligt lagbestämmelser och får inte i något fall kasseras med hushållsavfall.

Rengöring av motorfordonet



Karosseriet består av plastdelar som kan lackeras eller ha en glansig yta. Använd inte lösningsmedel eller korrosiva rengöringsmedel.



Använd inte någon högtryckspruta, vatten skulle kunna tränga in i följande delar: tätningar, rullningslager och leder, elektriska komponenter såsom kopplingsdon, kontaktdon och lampor.

Rengör karosseriet med såpvatten och skölj rikligt med rent vatten.

Torka av med t.ex. ett sämskskinn. Efter att fordonet tvättats, bromsa in flera gånger på låg hastighet för att torka bromsarna.



Motorfordonet ska tvättas på en plast som utrustats för en återvinning av smutsvatten.

Vissa silikonbaserade produkter kan skada färgens kvalitet. Vid behov eller tvivel, kan en auktoriserad återförsäljare ge dig råd angående rengöringsprodukternas användning eller hur repor eller rispor på karosseriet kan repareras.

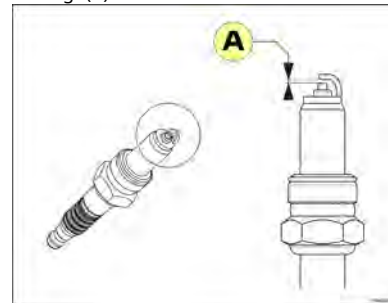
Kontrollera eller byta tändstiftet



Tändhatten och tändstiftet måste vara av resistiv typ, enligt tillverkarens rekommendationer.

Motorn ska vara kall.

- Plocka bort sadelutrymmet.
- Koppla loss tändhatten.
- Plocka bort tändstiftet.
- Mät elektroavståndet och justera detta om nödvändigt (A).



A. Elektroavstånd.

Tändstift
NGK CR6HSA
Elektroavstånd
0.7 till 0.8 mm
Åtdragningsmoment
12 Nm

- Sätt tillbaka och skruva in tändstiftet för hand.
- Dra åt med föreskrivet vridmoment.
- Dra åt enligt följande metod när ingen åtdragning med momentnyckel görs:
 - Från 1/8 till 1/4 varv för ett återanvänt tändstift.
 - 1/2 varv för ett nytt tändstift.



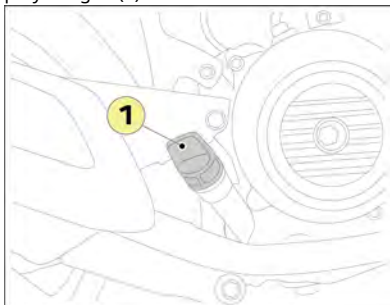
Försäkra dig om att tändhatten är korrekt fastclipsad på tändstiftet. Låt en godkänd återförsäljare snabbt kontrollera åtdragningsmomentet.

Kontrollera motoroljans nivå



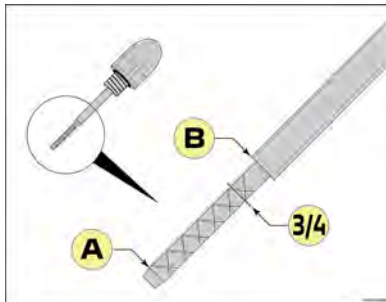
Kontrollera oljenivån var 1000 km / 600 Mi eller innan en lång resa.

- För en korrekt mätning av oljenivån ska fordonet stå på centralstödet på en platt mark.
- Starta motorn, låt den gå i några minuter och stäng därefter av den.
- Efter att motorn har stängts av, vänta i 5 minuter så att motoroljan kan rinna tillbaka till oljeträget.
- Plocka bort korken/nivåmätaren för oljepåfyllningen (1).



- Använd en ren trasa och torka av locket/mätaren och sätt tillbaka den utan att skruva den i påfyllningsöppningen.

- Avlägsna pluggen/mätstickan och kontrollera oljenivån.
- Oljenivån ska ligga mellan den minimala nivån (A) och den maximala (B) utan att denna överskrids.



- Om oljenivån är nära min-märkingen eller lägre rekommenderas det att du omedelbart fyller på nivån till 3/4 i små mängder med en olja som rekommenderas av tillverkaren..



För hög oljenivå begränsar märkbart fordonets prestanda.

Byta motorolja



Vi rekommenderar att du kontaktar en auktoriserad återförsäljare för att utföra bytet.



Oljan innehåller miljöfarliga ämnen. Din återförsäljare är utrustad för att skaffa undan gamla oljor på ett miljövänligt sätt i enlighet med gällande standarder.

Motorolja

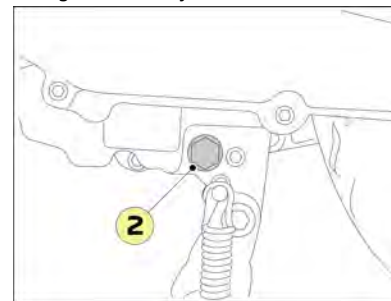
SAE 10W40 / 10W50 syntetisk API SN

Mängd

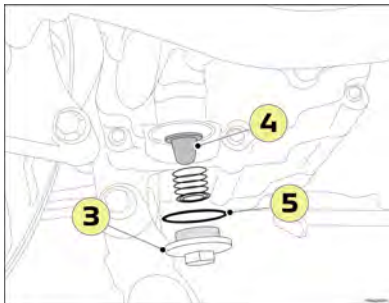
0.65l vid tömning

Motorn ska tömmas då denna är ljummen, så att oljan lätt rinner ut.

- Ställ fordonet på mittstödet på plan mark.
- Sätt på skyddshandskar.
- Plocka bort pluggen/oljestickan.
- Skruva loss tömningspluggen och dess packning (2) och låt oljan rinna ut i en behållare.



- Plocka bort silkorken (3) och rengör silen (4).



- Sätt på avtappningspluggen med en ny packning (5) (Åtdragningsmoment: 20 Nm).
- Sätt på silen och dess lock med en ny packning (Åtdragningsmoment: 15 Nm).
- Häll lämplig mängd olja i fyllningsöppningen enligt tillverkarens standard.
- Starta motorn och låt den gå en stund.
- Avlägsna pluggen/mätstickan och kontrollera oljenivån.
- Häll på eller töm ut olja om nödvändigt.
- Kontrollera att det inte läcker vid tömningspluggen.

Tömning av fördelningsväxellådan

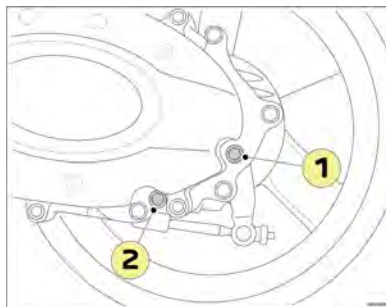


Vi rekommenderar att du kontaktar en auktoriserad återförsäljare för att utföra bytet.



Oljan innehåller miljöfarliga ämnen. Din återförsäljare är utrustad för att skaffa undan gamla oljor på ett miljövänligt sätt i enlighet med gällande standarder.

Tömningen av fördelningsväxellådan ska utföras då motorn är ljummen så att oljan rinner ut lättare.



- Ställ fordonet på mittstödet på plan mark.
- Ställ ett tråg under tömningsöppningen.
- Sätt påfyllningsproppen i relälådan (1).
- Sätt i tömningsproppen (2).
- Sätt tillbaka korken med en ny packning (Åtdragningsmoment: 10 Nm).
- Häll lämplig mängd olja i fyllningsöppningen enligt tillverkarens standard.
- Skruva tillbaka fyllningskorken (Åtdragningsmoment: 10 Nm).

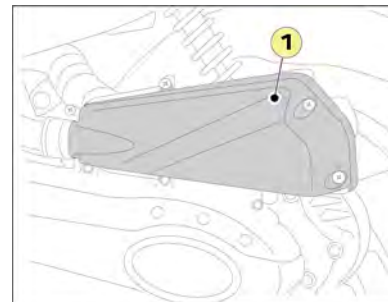
Relälåda olja

SAE 80W90 API GL4

Mängd

0.12l vid tömning

Byte av luftfilter

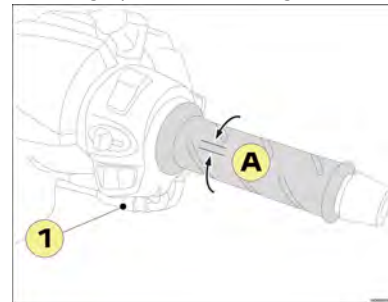


- Plocka bort locket på luftfiltret. (1)
- Plocka bort luftfiltret.
- Rengör insidan av luftfilterlådan.
- Sätt in ett nytt luftfilter.
- Sätt tillbaka locket.

Gasreglagets spel

Gasreglagets rörelse ska vara 3 till 5 mm vid handtaget (A).

Vid ett felaktigt spelrum, använd reglerskruven (1).



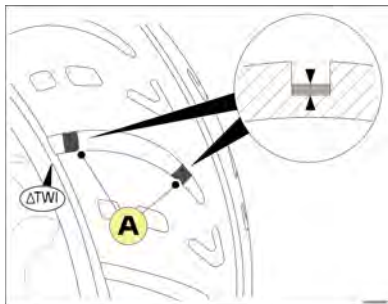
SE

Däck

Däckens tryck ska regelbundet kontrolleras då de är kalla.

Felaktigt tryck medför onormalt däckslitage och påverkar fordonets beteende på vägen, vilket gör körningen farlig.

Om slitbanans slitagegränser uppnåtts (A), bör du ge dig till en auktoriserad återförsäljare för att byta däcket.



Däcktryck

	Fram	Bak
Solo	1.8 bar	2.0 bar
Duo	1.8 bar	2.2 bar



Vid däckbyte, bör däck av samma märke och motsvarande kvalitet monteras. Vid punktering, är det förbjudet att montera en slang i ett slanglöst däck.



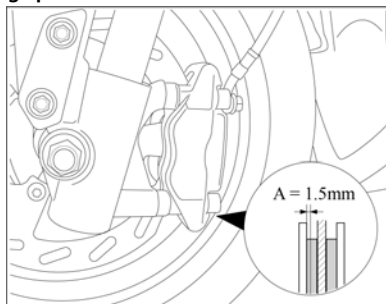
Ett däck innehåller miljöfarliga ämnen. Din återförsäljare har allt som behövs för att skaffa bort gamla däck på ett miljövänligt sätt enligt gällande standarder.

Kontrollera bromsarna



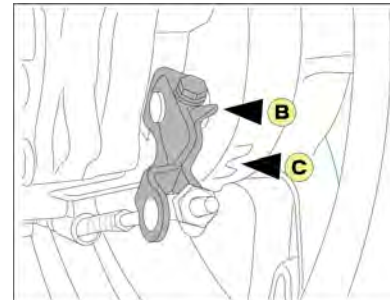
Vi rekommenderar att du går till en auktoriserad återförsäljare för att byta dessa komponenter.

Slitage på de främre bromslamellerna



Om något av de 2 beläggen har slitits ned till det lägsta måttet (A), måste de 2 bromsbeläggen bytas ut.

Slitage av de främre bromsbeläggen



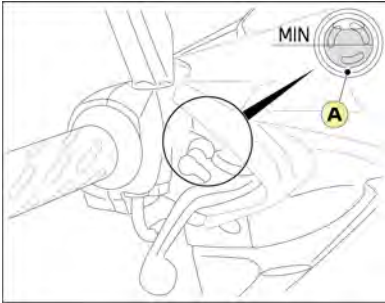
Dra i bromsspaken och kontrollera läget på kamstångens (B) slitagemarkering i förhållande till märket (C) på vevhuset.

Om kamstångens märke är i linje med eller överstiger vevhusets slitmärke, ska bromsbeläggen bytas ut.

Bromsvätska



Bromsvätskenivåerna ska kontrolleras med jämna mellanrum genom siktglaset (A) på bromshandtagen. Om nivån ligger nära minimummärket, bör fordonet tas till en auktoriserad återförsäljare för kontroll av bromskretsen och för påfyllning av bromsvätska.



Batteri



Före ingrepp på batteriet, måste strömmen slås av. För att undvika skador på elektroniska kretsen, inte ladda batteriet om den är ansluten till fordonet. För att undvika risk för skada på en elektronisk komponent, rekommenderas det att du inte använder en laddare för att starta fordonet.



Svavelsyra i batteriets elektrolytvätska kan orsaka svåra brännskador. Undvik kontakt med hud, ögon eller kläder och skydda dina ögon när du arbetar nära batteriet. Vid läckage, bör du kontakta en auktoriserad återförsäljare som kan byta och skaffa bort batterier utan att skada naturen och miljön.



Ett batteri producerar explosiva gaser. Håll batteriet borta från gnistor, lågor, cigaretter osv. Påfyllningen ska utföras på en ventilerad plats.

Längre tids stillstående och garagering



Vid längre tids stillastående, kräver batteriets naturliga urladdning, eller urladdningen orsakad av fordonets elektronik eller accessoarer, att detta laddas med jämna mellanrum.

Om fordonet ska bli stående i månad eller mer, är det nödvändigt att bevara batteriets laddning:

- Använd en underhållsladdare (vid ett längre driftstopp).
- Som standard då du kopplar ifrån fordonet (vid en immobilisering under 2 månader).



Förutom dessa rekommendationer, kan batteriet laddas ut ordentligt. I så fall, gäller inte tillverkarens garanti.

Underhållsfritt batteri



Ett underhållsfritt batteri får aldrig öppnas för påfyllning.

Batteriets laddning



Laddningen ska utföras på ett ventilerat ställe, med en lämplig laddare som kan leverera en tiondel av batteriets kapacitet för att undvika att batteriet förstörs för tidigt. För detta, är det bäst att gå till en auktoriserad återförsäljare.



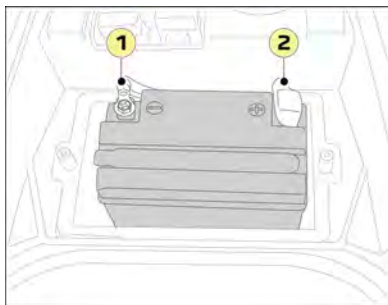
Ett batteri innehåller svavelsyra och all kontakt med huden eller ögonen måste absolut undvikas. Under laddningen kan explosiva gaser uppstå. Håll dig därför undan från gnistor, lågor och glödande föremål.

- Koppla ifrån och ta ut batteriet.
- Ladda först upp batteriet till 100%.
- Använd en underhållsladdare eller utför en månatlig uppladdning.
- Före återställandet i drift, ska batteriet laddas till 100%.

Installera batteriet

- Lyft sadeln.
- Ta bort batterilocket.
- Koppla ifrån batteriet i följande ordning:

1. Minuspol
2. Pluspol



Placering av batteriet

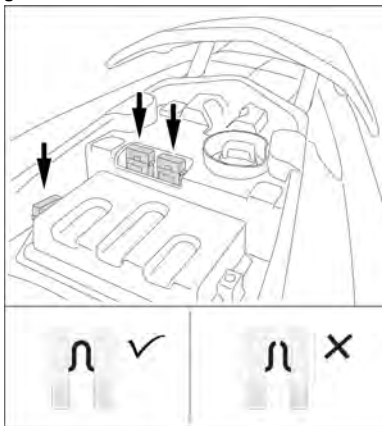
Anslut batteriet i följande ordning:

1. Pluspol
2. Minuspol



Säkringar

Titta på säkringarnas tråd för att finna vilken som är trasig.



Om säkringen ofta går, är det i vanliga fall ett tecken på kortslutning i elkretsen. Kretsen bör då kontrolleras av en auktoriserad återförsäljare. Det rekommenderas att slå av tändningen innan ett byte av säkringen. Byt alltid ut den med en säkring av samma storlek. Om denna instruktion inte respekteras kan det medföra en skada på elkretsen, men även eldsvåda.



Innan säkringen byts ut, måste felorsaken identifieras och åtgärdas. Ersätt alltid den trasiga säkringen med en säkring med samma värde.

Tilldelning av säkringarna

Huvudsäkring	15 A
Elutrustning	10 A
+ efter tändning	10 A

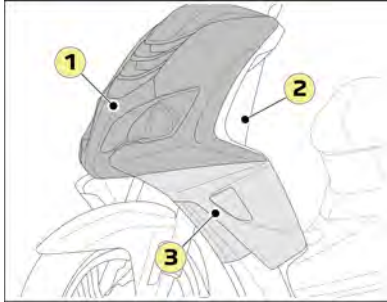
Byta lampor

Strålkastarlampa

- Ta bort den övre främre skärmen (1).



För denna åtgärd, bör du gå till en auktoriserad återförsäljare.



Strålkastarlampa

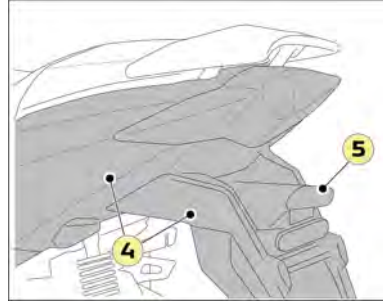
12V - 35W (H8)

Glödlampor för körriktningvisare (beroende på modell)

- Ta bort den övre främre skärmen (1).
- Ta bort den bakre skärmen (2).
- Ta bort de nedre främre skärmarna (3).

Glödlampor för bakljus och bakre körriktningvisare (beroende på modell)

- Ta bort alla bakre kåpor (4).

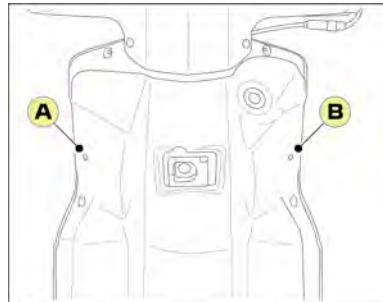


Skyltbelysningslampa

- Montera av lampglaset (5).

Ställa in strålkastarna

Inställningen av strålkastarna görs med en inställningsskruv för varje strålkastare, som finns på det bakre brädet.



- Skruv A för vänster strålkastare.
- Skruv B för höger strålkastare.

SE

SE

QUADRO DE MATÉRIAS

Informações.....	1
Conselhos de segurança.....	1
Características.....	2
Identificação do veículo.....	6
Produtos a utilizar.....	6
Informações acerca das instruções.....	7
Descrição do veículo.....	8
Comandos.....	9
Funções do contactor de chave.....	9
Instrumentos.....	10
Funções do mostrador.....	10
Equipamentos.....	11
Entrada USB (em função do modelo).....	11
Verificações antes da utilização.....	12
Conselhos de colocação em funcionamento e de condução.....	12
Advertência.....	12
Eco-condução.....	12
Condução em estradas inundadas.....	13
Inspeção antes da partida.....	13
Colocação em funcionamento do motor.....	13
Condução.....	14
Travagem.....	14
Paragem do motor e estacionamento.....	14
Abastecimento de combustível.....	14
Rodagem do motor.....	14
Operações de manutenção.....	16
Conselhos de manutenção.....	16
Ambiente / Reciclagem.....	16
Limpeza do veículo.....	16
Verificação ou substituição da vela.....	16
Verificação do nível de óleo do motor.....	17
Mudança de óleo do motor.....	17
Mudança de óleo da caixa de transmissão distribuidora.....	18

Substituição do filtro de ar.....	18
Folga no comando da manete de potência.....	19
Pneumáticos.....	19
Verificação dos travões.....	19
Líquido dos travões.....	20
Bateria.....	20
Fusíveis.....	21
Substituição das lâmpadas.....	22
Regulação dos faróis.....	22

PT

INFORMAÇÕES

Acaba de comprar um veículo Peugeot.

Agradecemos a confiança manifestada através da sua escolha.

Convidamo-lo a levar o tempo necessário para ler atentamente estas instruções antes de utilizar este veículo.

Estas instruções de utilização, que deverá sempre guardar no porta-bagagens do veículo, contêm não apenas as instruções relativas à utilização, às verificações e à manutenção deste veículo, mas também importantes instruções de segurança destinadas a proteger o utilizador e os terceiros contra os acidentes.

Estas instruções fornecem-lhe numerosos conselhos para permitir-lhe conservar um veículo em perfeito estado de funcionamento.

O seu veículo foi construído para durar, mas as suas propriedades de robustez não dispensam uma manutenção mínima.

O seu distribuidor autorizado que conhece todas as características do seu veículo e tem ao seu dispor as peças sobresselentes de origem e as ferramentas específicas, saberá aconselhá-lo e saberá como realizar a manutenção do seu veículo nas melhores condições, de acordo com o plano de manutenção previsto, no sentido de fornecer-lhe sempre o mesmo prazer de condução, com a máxima segurança.

Este manual deve ser considerado como parte integrante do veículo e deve permanecer-lo mesmo em caso de venda.

Na sua procura permanente de melhoria a Peugeot Motocycles reserva-se o direito de eliminar, modificar ou adicionar quaisquer referências citadas..

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida ou traduzida sem autorização escrita da PEUGEOT MOTOCYCLES.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

Um utilizador inexperiente de duas rodas deve familiarizar-se com o seu veículo antes de iniciar-se na circulação. É portanto fortemente desaconselhado emprestar o seu veículo a uma pessoa que não tem nenhuma experiência na matéria.

De acordo com a legislação em vigor, a regulamentação exige, para a utilização de um veículo de duas rodas em função da sua categoria, uma carta de condução ou uma formação específica de condução autorizada.

O uso do capacete e luvas homologadas é igualmente obrigatório para o utilizador e o seu passageiro. Recomenda-se igualmente o uso de óculos de proteção e roupas claras ou reflexivas adequados para os utilizadores de veículos de duas rodas.

A legislação em vigor pode, em certos países, não autorizar o transporte de um passageiro, e noutros obrigar os utilizadores de duas rodas de motor a ter um seguro de responsabilidade civil que permite proteger os terceiros e o passageiro contra os prejuízos que poderiam ser causados em caso de acidente.

A condução em estado de embriaguez ou sob influência de estupefacientes ou de determinados medicamentos é repreensível e perigosa para si próprio e para as outras pessoas.

A velocidade excessiva é um factor importante em numerosos acidentes. É preciso respeitar a sinalização rodoviária e adaptar a sua velocidade em função das condições climáticas.

O motor e os elementos de escape podem atingir temperaturas muito elevadas. Durante um estacionamento, convém evitar qualquer contacto com materiais inflamáveis que poderiam provocar um incêndio ou com partes do corpo que poderiam causar queimaduras graves.

Porta-bagagens e maletas autorizadas por PEUGEOT MOTOCYCLES disponíveis em opção (conforme o modelo). Os conselhos de montagem devem ser

respeitados assim como não se deve ultrapassar a carga admissível de transporte que é de 3 a 5 kg consoante o equipamento.

A montagem de acessórios como o painel de bordo do condutor, o top-case... pode afetar a estabilidade do veículo (resistência aerodinâmica, carga...).

Ao conduzir o veículo equipado com acessórios, recomenda-se a redução da velocidade do veículo.

Estacionamento ao sol: Se tiver um para-brisas, o reflexo dos raios solares no pára-brisas pode, em certas alturas do dia, levar a uma temperatura elevada no painel de instrumentos. Isto pode resultar em deformações. Para evitar este inconveniente, não estacionar o veículo ao sol.

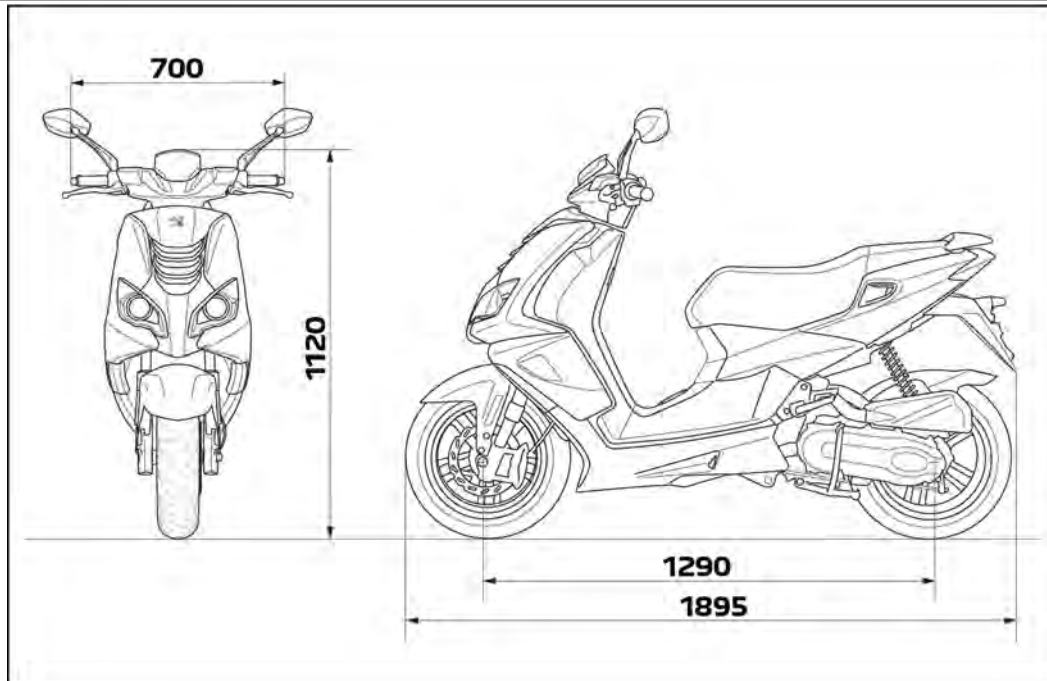
A montagem das peças adaptáveis não autorizadas pela PEUGEOT MOTOCYCLES, alterando as características técnicas ou os desempenhos do veículo, é interdita. Qualquer alteração levaria à anulação da garantia e tornaria o veículo não conforme relativamente à versão homologada pelos serviços competentes.

A presença de condensação na face interna do espelho dos projectores é normal; esta desaparece alguns minutos após o acendimento dos faróis.

CARACTERÍSTICAS

	SPEEDFIGHT
Tipo minas	F1ADKA
Peso em Kg	
Peso a seco	100
Em ordem de funcionamento	107
Máximo autorizado. Peso cumulado do veículo, do utilizador, do passageiro, dos acessórios e das bagagens.	270

Dimensões em mm



PT

	SPEEDFIGHT
Tipo minas	F1ADKA
Motor	
Identificação	XS1P37QMA-4
Tipo motor	Monocilindro a 4 tempos. 2 Válvulas.
Cilindrada	49.4 cc
Diâmetro x curso em mm	37 x 46 mm
Potência máxima	2.2 kW à 8000 rpm
Binário máximo	3.0 Nm à 6250 rpm
Arrefecimento	Por circulação de ar forçado
Alimentação	Injecção electrónica indirecta (EFI)
Vela	NGK CR6HSA
Lubrificação	Lubrificação sob pressão, cárter húmido
Escape	Catalisado
Norma antipoluição	Euro 5+
Consumo ^a	2.4 l/100
Rejeição CO ² (Em ciclo)	54 g/km

^a Estes valores de consumo são estabelecidos conforme o regulamento 134/2014 anexo VII. Podem variar em função do comportamento da condução, das condições de circulação, das condições meteorológicas, da carga do veículo, da manutenção do veículo e da utilização dos acessórios...

		SPEEDFIGHT
Tipo minas		F1ADKA
Capacidades em litro		
Óleo do motor		0.8
Óleo da caixa de transmissão distribuidora		0.12
Depósito de combustível		7.4
Óleo de forquilha ^a		0.11
Dimensões dos pneumáticos		
Frente		130/60 - 13
Índices de carga e de velocidade mínimas		37B
Trás		130/60 - 13
Índices de carga e de velocidade mínimas		51B
Pressões em Bar		
Frente	Individual	1.8
	Duplo	1.8
Trás	Individual	2
	Duplo	2.2

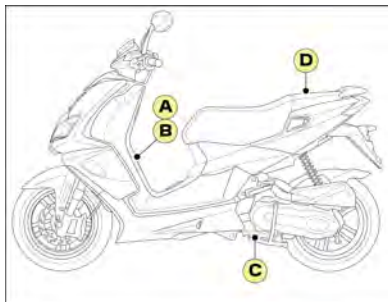
PT

^a Conforme o modelo.

SPEEDFIGHT	
Tipo minas	F1ADKA
Suspensões	
Frente	Garfo telescópico invertido Ø27 mm ^a Deslocação : 73 mm Ou Forqueta telescópica hidráulica Ø32 mm ^a Deslocação : 85 mm
Trás	1 Amortecedor. Deslocação : 68 mm
Travões	
Frente	1 disco Ø215 mm
Trás	1 tambor Ø110 mm
Equipamento elétrico	
Faróis	12V - 35W (H8)
Lâmpadas de vigília	LED
Lâmpadas de pisca-piscas	12V-2.3W ou LED
Luz traseira	12V-21/5W ou LED
Iluminação da chapa da matrícula	12V-5W ou LED
Bateria	12V - 6Ah BS BATTERY BTX7A Sem manutenção

^a Conforme o modelo

IDENTIFICAÇÃO DO VEÍCULO



- A. Chapa do construtor.
- B. Número de identificação do veículo (V.I.N.).
- C. Número do motor.
- D. Etiqueta de pressão dos pneus.

A etiqueta colada debaixo do selim indica a pressão de um pneu ou de ambos os pneus a frio.



As variações de temperatura alteram a pressão dos pneus.
A pressão dos pneumáticos deve ser controlada a frio uma vez por mês.

Produtos a utilizar

Combustível

Exclusivamente: Sem chumbo E5 ou E10

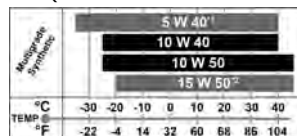


Óleo do motor

SAE 10W40 / SAE 10W50

100% sintético

Qualidade mínima API SN



* Recomendado se:

- ¹ Temperatura mínima anual < -20°C
- ² Temperatura mínima anual > 0°C

Óleo da caixa de transmissão distribuidora

SAE 80W90 API GL4

Massa lubrificante

Massa lubrificante para altas temperaturas

Massa lubrificante multifunções

Líquido dos travões

Líquido de travões DOT 4

Óleo de forquilha

SAE 10W

INFORMAÇÕES ACERCA DAS INSTRUÇÕES

As informações específicas são referenciadas pelos símbolos seguintes:



Círculo de Moebius
Reciclável.
Indica que o produto ou a embalagem é reciclável.



Explosivo
O produto pode explodir ao contacto com a chama, uma faísca, eletricidade estática, sob o efeito do calor, de um choque ou fricção.
Manipular e conservar afastado de fontes de calor e outras causas de faísca.



Inflamável
O produto pode inflamar-se ao contacto com a chama, faísca eletricidade estática sob o efeito do calor, de fricções, ao contacto do o ar e ao contacto da água, libertando gases inflamáveis.
Manipular e conservar afastado de fontes de calor e outras causas de faísca.



Corrosivo
O produto é abrasivo.
Pode atacar ou destruir os metais.
O produto pode provocar queimaduras da pele e lesões aos olhos em caso de contacto ou de projecção. Evitar todo o contacto com os olhos e a pele, não inalar.



Perigoso para a saúde
O produto pode envenenar em fortes doses.
Pode irritar a pele, os olhos, as vias respiratórias.
Pode provocar alergias cutâneas.
Pode provocar sonolência ou vertigem. Evitar todo o contacto com o produto.



Tóxico ou mortal
O produto pode matar rapidamente.
Envenena rapidamente mesmo em fracas doses. Usar um equipamento de proteção.
Evitar todo o contacto (oral, cutâneo, por inalação) com o produto e lavar cuidadosamente as zonas expostas após o uso.



Perigoso para o ambiente aquático
O produto polui.
Provoca efeitos nefastos (a curto e/ou longo prazo) nos organismos do meio aquático.
Não deitar para o meio ambiente.



Não deite no caixote do lixo doméstico
Um dos componentes do produto é tóxico e pode afectar o ambiente. Não deitar o produto usado num caixote do lixo doméstico, mas sim levá-lo ao comerciante ou colocá-lo num ponto de recolha específico.



Segurança das pessoas
Operação implicando um risco para as pessoas.
O não-respeito total ou parcial destas prescrições pode implicar um perigo grave para a segurança das pessoas.



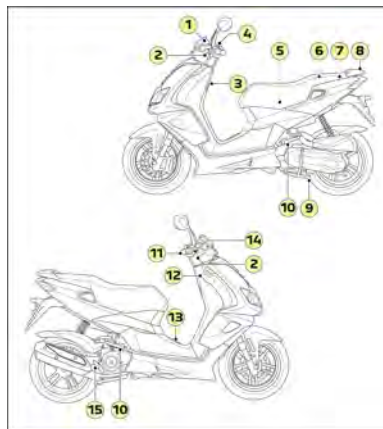
Importante
Operação implicando um risco para o veículo.
Indica os procedimentos específicos que devem ser respeitados de forma a evitar danificar o veículo.



Nota
Dá uma informação chave do funcionamento do veículo.

DESCRIÇÃO DO VEÍCULO

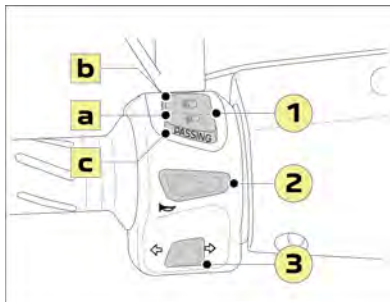
1. Painel de instrumentos
2. Alavancas de travão
3. Gancho de fixação para saco
4. Entrada USB¹
5. Porta-bagagens do selim
6. Bateria
7. Fusíveis
8. Punho de apoio
9. Descanso central
10. Apoio dos pés passageiro
11. Punho da manete de potência
12. Contactora de chave / Abertura do selim
13. Portinhola do combustível
14. Níveis de líquido dos travões
15. Nível de óleo do motor



PT

¹ Conforme o modelo

COMANDOS



1. Botão dos médios/faróis

O botão dos médios/faróis tem 3 funções:

- Luzes de estrada (máximos).
- Luzes de cruzamento (médios).
- Sinais de luzes (Ultrapassagem).

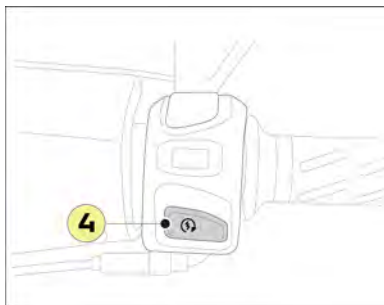
2. Botão da buzina

3. Botão dos pisca-piscas

Para assinalar uma mudança de direcção, premir o botão:

- Ou à direita.
- Ou à esquerda.

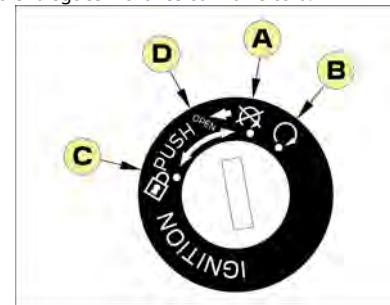
Para interromper a intermitência, exerça uma pressão no botão.



4. Botão de arranque

FUNÇÕES DO CONTACTOR DE CHAVE

São entregues 2 chaves com o veículo.



- O motor está parado. O circuito eléctrico está fora de tensão. A chave pode ser retirada.
- O circuito eléctrico está sob tensão. O motor pode arrancar. A chave não pode ser retirada.
- O circuito eléctrico está fora de tensão. O guiador orientado para a esquerda. A direcção pode ser bloqueada. A chave pode ser retirada.
- O circuito eléctrico está fora de tensão. A acção da chave nesta posição permite a abertura do selim, através de um dispositivo de cabo.

INSTRUMENTOS



1. **Mostrador multifunções**
2. **Piloto de pisca-pisca**
3. **Avisador de falha do sistema de antipoluição (MIL. Malfunction Indicator Lamp)**
 - Se o avisador acende em andamento, recomenda-se solicitar o controlo do veículo junto de um distribuidor autorizado.
4. **Piloto de farol**
- A. **Botão de comando do mostrador**

Funções do mostrador



5. Indicador de velocidade

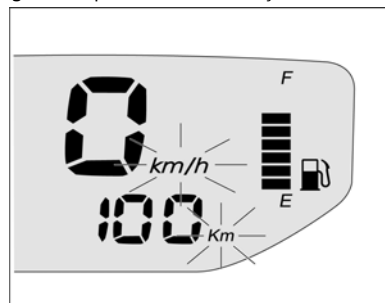
- A velocidade do veículo é exibida em km ou em milhas segundo o ajuste.

Escolha da unidade



A escolha da unidade de distância é possível a todo o momento.

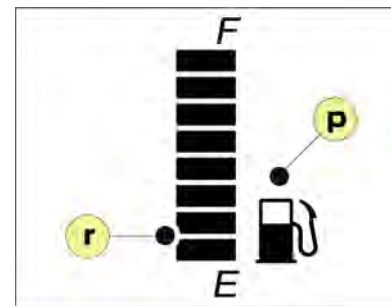
- Com o contacto cortado, manter o botão de ajuste (A) premido e colocar o contacto, aguardar que o visor multifunções se acenda.



- Selecionar a unidade por pressão breve no botão de comandos, a unidade de distância passa de "km" e "miles" ou inversamente.

- Cortar o contacto.

6. Indicador do nível de combustível / Indicador de reserva



Quando o depósito está cheio, todos os segmentos do indicador de nível de combustível estão acesos.

O indicador de reserva está materializado pelos dois últimos segmentos (r) que indicam dois níveis de reserva.

- 1º nível: os dois segmentos piscam.
- 2º nível: o último segmento pisca. Quando o depósito está vazio, todos os segmentos do indicador de nível de combustível apagam-se e o símbolo de "bomba" fica a piscar (p).



Se todos os segmentos piscarem, significa que a função diagnóstico detectou uma anomalia no sistema do indicador de combustível, o sistema deverá ser controlado por um distribuidor autorizado.

7. Contador total de quilometragem / Contador diário (TRIP)

- O totalizador é apresentado e memoriza o número de quilómetros total efectuado pelo veículo. A quilometragem total do veículo permanece memorizada mesmo quando a bateria está desligada.
- O contador diário apresenta e memoriza um número de quilómetros efectuados durante um determinado período.

Passagem do contador totalizador para o contador diário.

- Com a chave de ignição acionada, a passagem do contador totalizador para o contador diário e vice-versa é efectuada através de uma pressão breve no botão de comando (A).

Reposição a zero do contador diário

- A colocação a zeros do contador diário é feita com uma pressão de mais de 3 segundos no botão de comando (A).

8. Indicador de manutenção

- O indicador de manutenção aparece no visor a cada manutenção preconizada pelo construtor.

Periodicidade de manutenção
5000 km

Colocação a zeros do contador de manutenção

- Contacto cortado, manter o botão de comandos (A) premido e colocar o contacto, a unidade à distância pisca.
- Soltar o botão de ajuste.
- Premir o botão de ajuste durante mais de 5 segundos para apagar o símbolo de manutenção e colocar o contador de manutenção a zeros.
- Cortar o contacto.

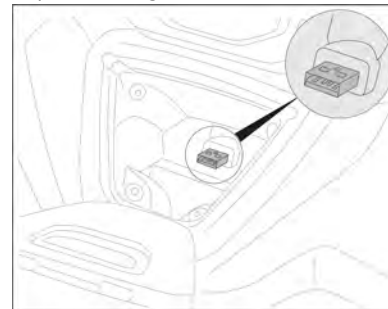


Recomenda-se deslocar-se a um distribuidor autorizado para efectuar a manutenção do veículo e apagar a mensagem do indicador de manutenção.

EQUIPAMENTOS

Entrada USB (em função do modelo)

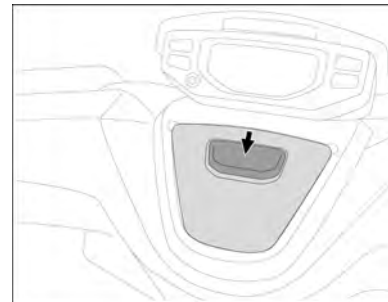
Uma entrada USB de 6W-500mA no máximo, alimentada no accionamento da chave de ignição, está implantada no guidador.



Permite ligar acessórios de baixo consumo (telefone, GPS,...).

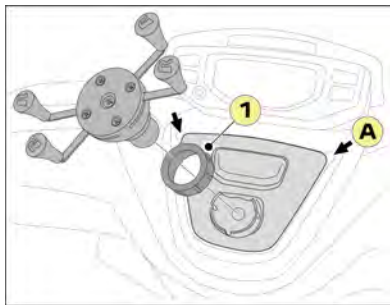
A tampa do alojamento permite fixar um suporte ao telefone ou GPS...

- Abrir a tampa acionando o gatilho para baixo.



PT

- Voltar a tampa e remover a porca de perto do suporte (1).
- Colocar e apertar o suporte do aparelho (vendido separadamente).



- Ligar o cabo USB do seu aparelho à tomada do veículo.
- Fechar a tampa passando o cabo na abertura prevista para esse efeito (A).

VERIFICAÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO

O utilizador deve certificar-se do bom estado do seu veículo. Algumas peças de segurança podem apresentar sinais de deterioração, e isto mesmo quando o veículo não é utilizado. Uma exposição prolongada às intempéries, por exemplo, pode provocar uma oxidação do sistema de travagem ou uma baixa da pressão dos pneumáticos podendo implicar graves consequências. Para além de uma simples inspeção visual, é extremamente importante verificar os pontos seguintes antes de cada utilização.



Estas inspeções requerem pouco tempo e contribuem eficazmente para a conservação em bom estado de funcionamento do veículo, no intuito de uma utilização aliando fiabilidade e segurança.

Se um elemento constante na lista de pontos de inspeção não funciona correctamente, convém pedir a sua verificação ao seu distribuidor autorizado e, se for caso disso, consertá-lo antes da utilização do veículo.

CONSELHOS DE COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO E DE CONDUÇÃO

Advertência

Antes de uma primeira utilização, é imperativo familiarizar-se com todos os comandos e as suas funções respectivas. Se uma dúvida persistir relativamente ao funcionamento de determinados comandos, o seu distribuidor autorizado saberá responder às suas perguntas e fornecer-lhe-á toda a ajuda necessária.



Sendo os gases de escape tóxicos, o motor deve ser colocado em funcionamento num local bem arejado e, em nenhum caso, num local fechado, ainda que por um curto período de tempo.

Eco-condução

Adote um estilo de condução fluido

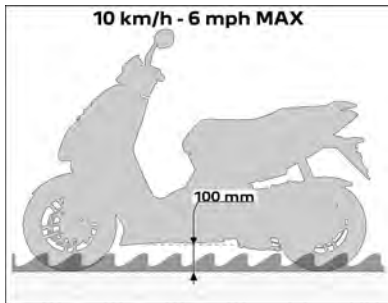
- Gire o manípulo do acelerador gradualmente e não abruptamente.
- Antecipe a travagem utilizando o travão do motor.
- Limite a carga do veículo e a resistência aerodinâmica.
- Verifique regularmente a pressão de enchimento dos seus pneus, consultando a etiqueta por baixo do assento.
- Evite aquecer o motor no arranque: o motor aquecerá mais rapidamente quando estiver em movimento.
- Faça a manutenção do seu veículo de acordo com o plano de manutenção do fabricante.

Estas atitudes ajudam a fazer economias de combustível, reduzem a liberação de CO² e diminuem o ruído do tráfego.

Condução em estradas inundadas



Recomenda-se vivamente que não conduza em estradas inundadas, pois isso poderia danificar gravemente o motor, a transmissão e os sistemas elétricos do seu veículo.



Se tiver que utilizar necessariamente uma passagem inundada:

- Verificar se a profundidade da água não excede 100 mm, tendo em conta as ondas que podem ser geradas por outros utilizadores.
- Nunca ultrapasse a velocidade de 10 km/h.
- Ao sair de uma estrada inundada, se as condições de segurança o permitirem, travar suavemente várias vezes para secar os travões.

Inspecção antes da partida

Componente	Verificações
Combustível	<ul style="list-style-type: none">• Verificar o nível de combustível no depósito.• Abastecer de combustível se necessário.• Verificar a ausência de fugas de combustível.
Óleo do motor	<ul style="list-style-type: none">• Controlar o nível de óleo do motor.• Se necessário, ajustar o nível com o óleo recomendado.
Travões de disco	<ul style="list-style-type: none">• Verificar o funcionamento dos travões.• Pedir imediatamente a sua verificação por um distribuidor autorizado em caso de sensação de suavidade.• Verificar o desgaste dos calços dos travões.• Verificar o nível de líquido de travões no bocal.
Travões de tambor	<ul style="list-style-type: none">• Verificar o funcionamento dos travões.• Se necessário, efetuar um ajuste de comando.• Controlar o desgaste dos empanques de travão.• Corrigir se necessário.
Iluminações, sinalizações, indicadores, aviso sonoro	<ul style="list-style-type: none">• Verificar o funcionamento.• Corrigir se necessário.
Rodas e pneus	<ul style="list-style-type: none">• Controlar o desgaste e o estado dos pneumáticos.• Verificar a pressão de enchimento dos pneus a frio.• Corrigir se necessário.

Componente	Verificações
Pega de acelerador	<ul style="list-style-type: none">• Verificar a flexibilidade de funcionamento do punho do acelerador e a reinicialização.
Direção	<ul style="list-style-type: none">• Verificar a rotação livre da direção.
Descanso	<ul style="list-style-type: none">• Controlar a suavidade de funcionamento do descanso central.

Colocação em funcionamento do motor

Para uma maior segurança, colocar o veículo sobre o seu descanso central antes de colocar o motor em funcionamento.

- Rodar a chave de contacto para "ON".
- Certificar-se de que o punho da manete de potência está em posição fechada.
- Accionar uma das alavancas do travão ao mesmo tempo que prime o botão de arranque. Não accionar o motor de arranque mais do que 10 segundos.
- Libertar o botão de arranque assim que o motor entra em funcionamento.



Se o motor não entra em funcionamento, libertar o botão de arranque e a alavanca do travão, aguardar alguns segundos e tentar novamente.

Para um arranque com kick, colocar o veículo sobre o seu descanso central.

- Rodar a chave de contacto para "ON".
- Certificar-se de que o punho da manete de potência está em posição fechada.
- Segurar no punho de apoio com a mão direita.
- Accionar o kick até que o motor entre em funcionamento.

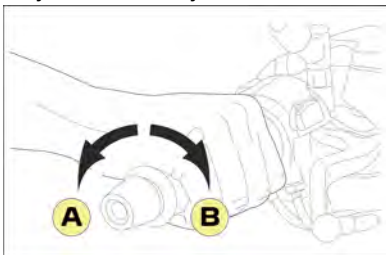
Condução

Arranque

O veículo colocado sobre o seu descanso com o motor em funcionamento.

- Manter a alavanca do travão esquerdo premido com a mão esquerda, segurar no punho de apoio com a mão direita e empurrar o veículo para a frente para recolher o descanso central.
- Subir para o veículo.
- Libertar o travão esquerdo e rodar progressivamente o punho da manete de potência com a mão direita para arrancar.

Aceleração e desaceleração



Para aumentar a velocidade, rodar o punho da manete de potência no sentido (A). Para reduzir a velocidade, rodar o punho da manete de potência no sentido (B).

Travagem

Utilização dos travões

Para conseguir uma travagem eficaz, é imperativo coordenar as acções seguintes:

- Deixar regressar rapidamente o punho da manete de potência.
- Accionar simultaneamente as alavancas do travão esquerdo e direito aumentando progressivamente a pressão.



A utilização de um só travão reduz a eficácia da travagem, e pode gerar um bloqueio da roda e provocar uma queda.

Deve portanto evitar travar bruscamente em piso molhado ou numa curva.

Numa descida com declive importante, deve reduzir a sua velocidade para evitar travar de forma prolongada dado que um aquecimento excessivo iria reduzir a eficácia da travagem.

Paragem do motor e estacionamento

A paragem do motor é efetuada em ralenti, rodando a chave de contacto para "OFF".

O estacionamento do veículo é feito com o descanso central apoiado em solo plano.

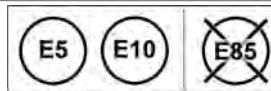
Em cada estacionamento, a direcção deve ser bloqueada e a chave de contacto retirada.

Abastecimento de combustível

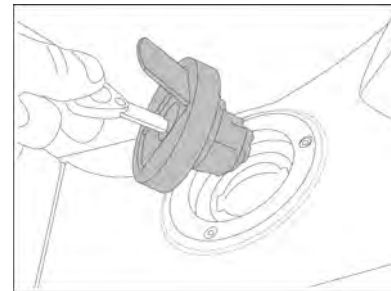


Para encher o tanque com segurança, deve desligar imperativamente o motor.

Uma etiqueta colada perto da tampa do tanque de combustível recorda-lhe o tipo de combustível a utilizar.



- Colocar o veículo sobre o descanso central.
- Retirar a tampa do depósito.



Ao atestar, certifique-se de que introduz corretamente a ponta da mangueira da bomba no orifício de enchimento do depósito de combustível.



Não encha o tanque de combustível em excesso: O combustível pode transbordar por expansão devido ao calor do motor ou do sol.



Os eventuais desbordos devem ser limpos imediatamente. De fato, o combustível pode danificar superfícies pintadas ou peças de plástico.

Rodagem do motor

A rodagem do motor é fundamental para garantir os seus desempenhos e a sua duração de vida.

Durante o período de rodagem, é aconselhado não colocar o motor em sobrecarga e evitar ultrapassar uma temperatura de funcionamento superior à normal.

De 0 a 500 km:	<ul style="list-style-type: none">• Não manter a pega do acelerador aberta em mais de metade o seu curso ao longo do trajeto.
De 500 a 1000 km:	<ul style="list-style-type: none">• Não manter a pega do acelerador aberta em mais de 3/4 do seu curso ao longo do trajeto.

Para além desta quilometragem, o veículo pode ser usado normalmente.

OPERAÇÕES DE MANUTENÇÃO

Conselhos de manutenção

Respeite escrupulosamente o plano de manutenção do seu veículo para preservar os direitos da garantia contratual.

Uma tabela de controlo de plano de manutenção e inserida no caderno de manutenção, o distribuidor autorizado deve colocar o seu carimbo, a data de intervenção e a quilometragem do veículo.

Com vista a conservar a segurança e a fiabilidade máxima do seu veículo, recomenda-se que efetue a manutenção e as reparações por um distribuidor autorizado que possua formação técnica, a ferramenta específica e as peças sobressalentes.

Ambiente / Reciclagem

As peças gastas e substituídas durante a manutenção de rotina (peças mecânicas, bateria, etc.) devem ser depositadas nas organizações especializadas.

O veículo em fim de vida deve ser entregue a um centro autorizado para reciclagem.

Em todos os casos, respeitar as leis locais.



As baterias contêm substâncias nocivas. As baterias devem ser eliminadas de acordo com os regulamentos em vigor e não devem ser descartadas com o lixo doméstico.

Limpeza do veículo



A carroçaria é constituída por elementos em material plástico que podem ser pintados ou com um aspecto brilhante. Não utilizar solventes ou produtos de limpeza demasiado corrosivos.



Não utilizar um dispositivo de limpeza de alta pressão que provocaria infiltrações de água nas peças seguintes: juntas, rolamentos e articulações, componentes eléctricos tais como conectores, contactores e iluminações.

Limpar a carroçaria com água e sabão e passar por água limpa abundante.

A secagem pode ser realizada com uma pele de camurça. Após a lavagem do veículo, efetuar várias travagens a baixa velocidade para secar os travões.



A lavagem do veículo deve ser efetuada num local equipado para a recuperação das águas usadas.

Determinados produtos à base de silicone podem alterar a qualidade da pintura. Em caso de necessidade ou de dúvida, um distribuidor autorizado saberá aconselhá-lo acerca da utilização de produtos de manutenção ou da renovação da carroçaria em caso de riscos ou marcas.

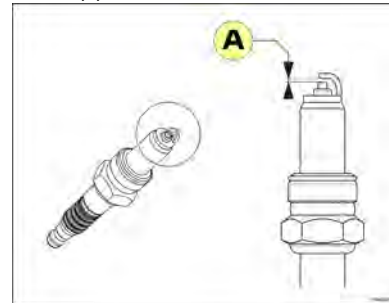
Verificação ou substituição da vela



A utilização de um anti-parasitas resistivo e de uma vela resistiva é imperativa, de acordo com a preconização do construtor.

O motor deve estar frio.

- Desmontar o porta-bagagens do selim.
- Desconectar o anti-parasitas.
- Desmontar a vela.
- Medir o afastamento dos eléctrodos e corrigi-lo se necessário (A).



A. Afastamento do eléctrodo.

Vela
NGK CR6HSA
Afastamento do eléctrodo
0.7 a 0.8 mm
Binário de aperto
12 Nm

- Colocar e apertar a vela à mão.
 - Apertar com o binário recomendado.
- Se não for apertado com uma chave dinamométrica, aperte da seguinte forma:
- De 1/8 a 1/4 de volta para uma vela reutilizada.
 - De 1/2 volta para uma vela nova.



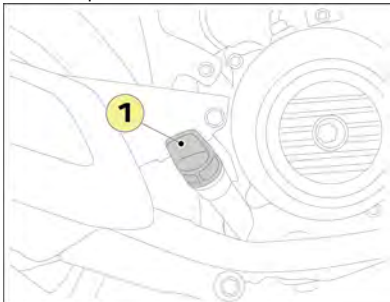
Verificar a boa fixação do anti-parasita na vela de ignição. Pedir a verificação rápida do binário de aperto a um distribuidor autorizado.

Verificação do nível de óleo do motor



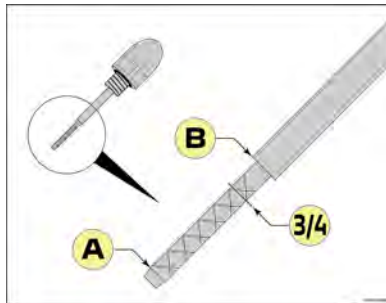
Inspeccionar o nível do óleo a intervalos de 1000 km / 600 Mi ou antes de um trajeto longo.

- Para medir corretamente o nível do óleo, colocar o veículo sobre o descanso central, num terreno plano.
- Colocar o motor em funcionamento, deixá-lo funcionar uns minutos e desligá-lo.
- Depois de desligar o motor, aguardar 5 minutos para dar tempo de o óleo do motor voltar ao cárter do óleo.
- Retirar o tampão/vareta de enchimento do óleo (1).



- Use um pano limpo para limpar o bujão/indicador e voltar a introduzir este sem o apertar no orifício de enchimento.

- Retirar o tampão/indicador e verificar o nível de óleo.
- O nível de óleo deve estar situado entre as marcas de nível mínimo (A) e máximo (B) sem ultrapassar este último.



- Se o nível do óleo estiver próximo da marca de nível mínimo ou estiver abaixo desta, é recomendado atestar o nível até 3/4 com uma pequena quantidade usando um óleo indicado pelo construtor.



Um nível de óleo demasiado alto reduz sensivelmente o desempenho do veículo.

Mudança de óleo do motor



Recomendamos-lhe que se dirija a um distribuidor autorizado para mudar o óleo.



O óleo contém substâncias perigosas para o ambiente, o seu distribuidor está equipado para a eliminação dos óleos usados no respeito da natureza e das normas em vigor.

Óleo do motor

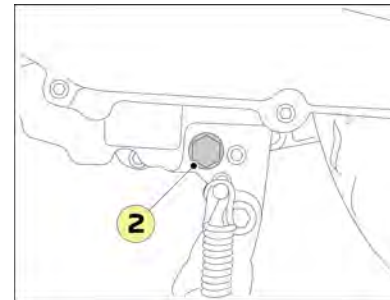
SAE 10W40 / 10W50 sintético API SN

Quantidade

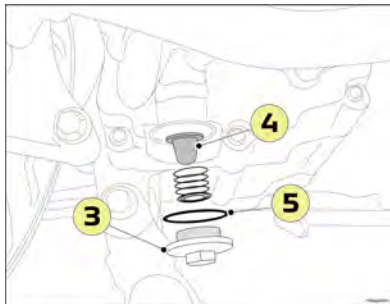
0.65 l de mudança de óleo

A mudança de óleo do motor deve ser realizada quando o motor está morno de forma a facilitar o escoamento.

- Colocar o veículo sobre o descanso central num solo plano.
- Calçar umas luvas de protecção.
- Retirar o tampão/indicador de óleo.
- Desmontar o tampão de esvaziamento e a sua junta (2) e deixar escoar o óleo num recipiente.



- Desmontar o tampão do filtro de admissão (3) e limpar o filtro (4).



- Instalar o tampão de esvaziamento com uma junta nova (5) (Torque de aperto: 20 Nm).
- Instalar o filtro e a sua tampa com uma junta nova (Torque de aperto: 15 Nm).
- Verter pelo orifício de enchimento a quantidade de óleo necessária correspondente às normas do construtor.
- Colocar o motor em funcionamento e deixá-lo rodar uns instantes.
- Retirar o tampão/indicador e verificar o nível de óleo.
- Ajustar o nível de óleo se necessário.
- Verificar a estanqueidade do tampão de esvaziamento.

Mudança de óleo da caixa de transmissão distribuidora

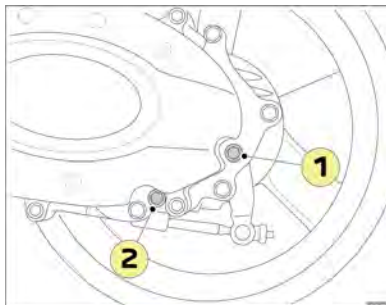


Recomendamos-lhe que se dirija a um distribuidor autorizado para mudar o óleo.



O óleo contém substâncias perigosas para o ambiente, o seu distribuidor está equipado para a eliminação dos óleos usados no respeito da natureza e das normas em vigor.

A mudança de óleo da caixa de transmissão distribuidora deve ser efectuada quando o motor está morno de forma a facilitar o escoamento.



- Colocar o veículo sobre o descanso central num solo plano.
- Colocar um recipiente debaixo do orifício de esvaziamento.
- Desmontar o tampão de enchimento da caixa de relés (1).
- Desmontar o tampão de esvaziamento (2).
- Voltar a colocar o tampão com uma junta nova (Torque de aperto: 10 Nm).
- Verter pelo orifício de enchimento a quantidade de óleo necessária correspondente às normas do construtor.
- Colocar o tampão de enchimento (Torque de aperto: 10 Nm).

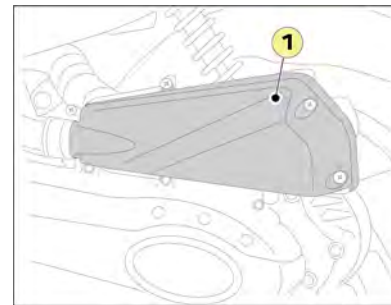
Óleo da caixa de transmissão distribuidora

SAE 80W90 API GL4

Quantidade

0.12 l de mudança de óleo

Substituição do filtro de ar

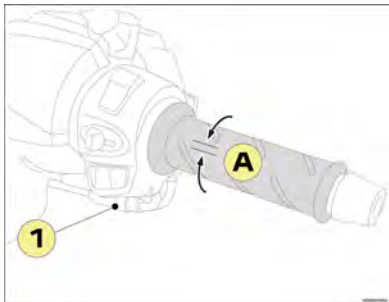


- Desmontar a tampa do filtro de ar. (1)
- Desmontar o filtro de ar.
- Limpar o interior do alojamento do filtro de ar.
- Colocar um filtro de ar novo.
- Colocar a tampa.

Folga no comando da manete de potência

A folga no comando da manete de potência deve ser de 3 a 5 mm no punho (A).

Em caso de folga incorreta, atuar sobre a porca de ajuste (1).

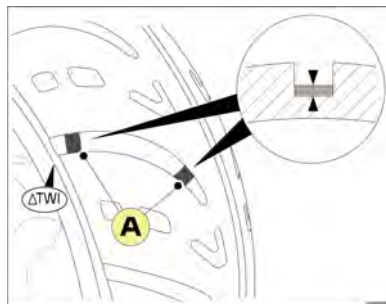


Pneumáticos

A pressão dos pneumáticos deve ser verificada a frio regularmente.

Uma pressão incorrecta produz um desgaste anormal e afecta o comportamento rodoviário tornando a condução perigosa.

Se os limites de desgaste da tira de rodagem forem atingidos (A), recomenda-se que se dirija a um distribuidor autorizado para proceder à substituição do pneumático.



Pressão dos pneus

	Frente	Trás
Individual	1.8 bar	2.0 bar
Duplo	1.8 bar	2.2 bar



Aquando de uma substituição, recomenda-se montar pneumáticos da mesma marca e de qualidade equivalente. Além disso, em caso de furo, a montagem de uma câmara de ar num pneumático "tubeless" (sem câmara de ar) não é autorizada.



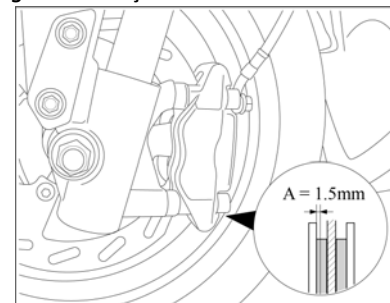
Um pneumático contém substâncias perigosas para o ambiente, o seu distribuidor está equipado para proceder à eliminação dos pneumáticos usados no respeito da natureza e das normas em vigor.

Verificação dos travões



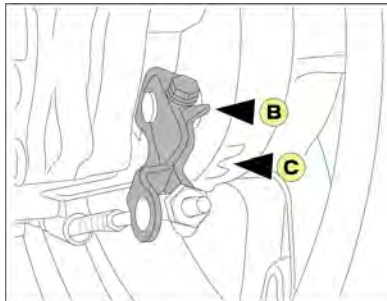
Recomendamos-lhe que se dirija a um distribuidor autorizado para a substituição destes componentes.

Desgaste dos calços dos travões dianteiros



Se um dos 2 calços está usado até à cota mínima (A), é necessário substituir os 2 calços de travão.

Desgaste das guarnições de travão traseiro



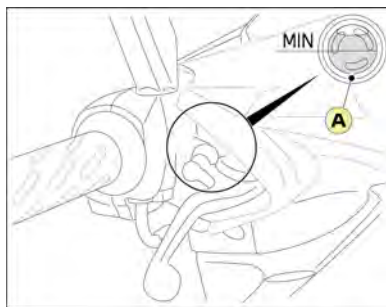
Accionar a alavanca do travão e verificar a posição da marca de referência de desgaste da biela de came (B) relativamente à marca de referência (C) do cárter do motor.

Se a marca de referência da biela de came está em alinhamento ou ultrapassa a marca de referência de desgaste do cárter do motor, é necessário substituir as guarnições dos travões.

Líquido dos travões



Os níveis do líquido dos travões devem ser verificados regularmente através do visor (A) de controlo dos emissores de travão. Se o nível está próximo da referência mínima, recomenda-se que se dirija a um distribuidor autorizado para proceder à verificação do circuito de travagem e à reposição necessária.



Bateria



Antes de qualquer intervenção na bateria, é imperativo certificar-se de que o contacto está cortado. Para evitar danos ao circuito eletrónico, não carregar a bateria se estiver conectado ao veículo. Para evitar qualquer risco de destruição de um componente eletrónico, é vivamente desaconselhado utilizar um carregador auxiliar para arrancar o veículo.



O ácido sulfúrico na eletrólito da bateria pode causar queimaduras graves. Evite o contacto com a pele, olhos ou roupa e proteja sempre os seus olhos quando trabalhar perto da bateria. Em caso de fuga, recomenda-se que se dirija a um distribuidor autorizado que está equipado para proceder à substituição e eliminação das baterias no respeito da natureza e do ambiente.



A bateria produz gases explosivos. Manter a bateria longe de faíscas, chamas, cigarros, etc. O carregamento deve ser efetuado num local ventilado.

Imobilização prolongada e retoma



Em caso de imobilização prolongada, a descarga natural da bateria, ou gerada pela eletrónica do veículo ou certos acessórios, requer uma carga regular da mesma.

Se o veículo permanece imobilizado por um período de 1 mês ou mais, é necessário preservar a carga da bateria:

- Utilizando um carregador de manutenção (em caso de uma imobilização longa).
- Ou então, desconectando-a do veículo (em caso de uma imobilização inferior a 2 meses).



Além destas recomendações, a bateria pode sofrer uma descarga total; neste caso, a garantia do construtor não poderá ser aplicada.

Bateria sem manutenção



Uma bateria sem manutenção nunca deve ser aberta para um reajuste do nível.

Carregamento da bateria



O carregamento deve ser efectuado num local arejado, com um carregador adaptado podendo debitar o décimo da capacidade da bateria de forma a evitar uma destruição prematura. É portanto preferível que se dirija a um distribuidor autorizado para realizar esta intervenção.



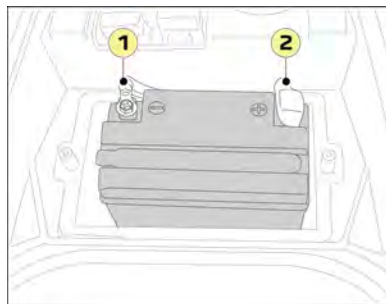
Uma bateria contém ácido sulfúrico, é imperativo que evite qualquer contacto com a pele ou os olhos. Durante um carregamento, esta pode produzir gases explosivos. Deve portanto afastar-se de projecções de faíscas, chamas ou de quaisquer produtos incandescentes.

- Desligar e desmontar a bateria.
- Carregar previamente a bateria a 100%.
- Utilizar um carregador de manutenção ou efectuar uma carga mensal.
- Antes da colocação em serviço, a bateria deve ser carregada a 100%.

Desmontar a bateria

- Levantar o selim.
- Remover a tampa da bateria.
- Desligar a bateria, respeitando a ordem seguinte:

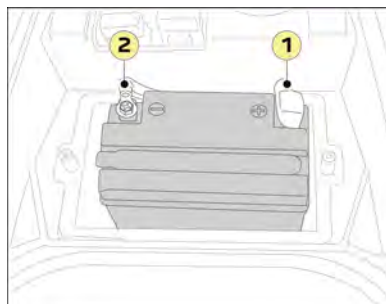
1. O polo negativo
2. O polo positivo



Colocar a bateria

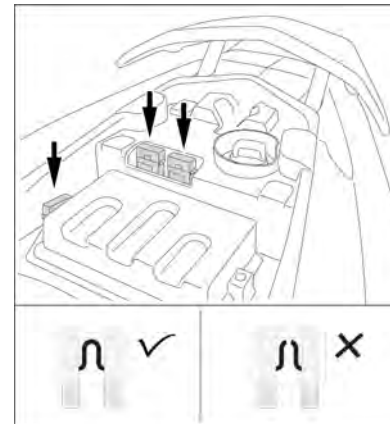
Conectar a bateria, respeitando a ordem seguinte:

1. O polo positivo
2. O polo negativo



Fusíveis

Indicar o fusível defeituoso observando o estado do seu filamento.



Se um fusível funde com frequência, é geralmente o sinal de um curto-circuito no circuito eléctrico. Recomenda-se que peça a verificação do circuito a um distribuidor autorizado.

Recomenda-se cortar o contacto antes de substituir um fusível e substituí-lo sempre por outro de mesmo calibre. O desrespeito desta recomendação poderia causar uma deterioração do circuito eléctrico, inclusive um incêndio.



Antes de substituir um fusível, é necessário conhecer a causa da avaria e remediar a mesma.

Substituir sempre o fusível defeituoso por um fusível do mesmo calibre.

Afectação dos fusíveis	
Fusível principal	15 A
Equipamento elétrico	10 A
+ após contacto	10 A

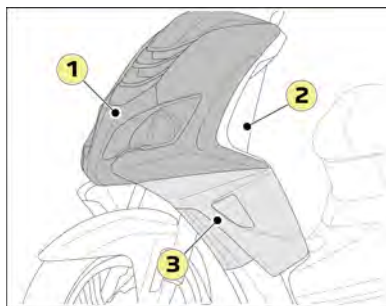
Substituição das lâmpadas

Lâmpada de farol

- Desmontar o resguardo dianteiro superior (1).



Recomenda-se que se dirija junto de um distribuidor autorizado para efectuar esta intervenção.



Lâmpada de farol

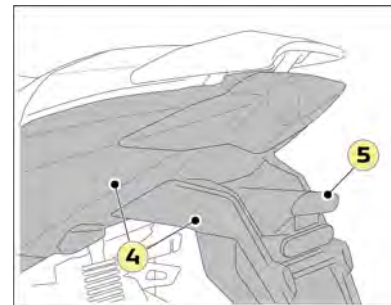
12V - 35W (H8)

Lâmpadas de pisca-piscas (em função do modelo)

- Desmontar o resguardo dianteiro superior (1).
- Desmontar o resguardo traseiro (2).
- Desmontar os resguardos dianteiros inferiores (3).

Lâmpadas de luz e pisca-piscas traseiros (em função do modelo)

- Desmontar o conjunto das carenagens traseiras (4).

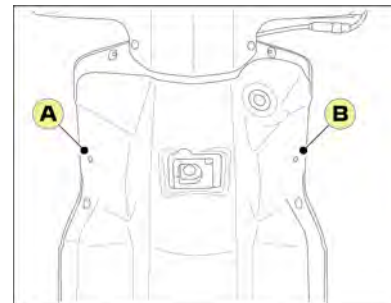


Lâmpada de iluminação da chapa da matrícula

- Retirar a cobertura (5).

Regulação dos faróis

A regulação dos projectores é efectuada através de um parafuso de regulação por projector, acessível a partir do tablier traseiro.



- Parafuso A para o projector esquerdo.
- Parafuso B para o projector direito.

SISÄLLYSLUETTELO

Tiedot.....	1
Turvallisuusohjeet.....	1
Ominaisuudet.....	2
Ajoneuvon tunnistaminen.....	6
Käytettävät tuotteet.....	6
Tietoja käyttöohjeista.....	7
Ajoneuvon kuvaus.....	8
Kytkimet.....	9
Virtalukon toiminnot.....	9
Mittaristo.....	10
Näytön toiminnot.....	10
Varusteet.....	11
USB-liitäntä (mallista riippuen).....	11
Tarkistukset ennen käyttöä.....	12
Käyttöönotto- ja ajo-ohjeet.....	12
Varoitus.....	12
Ekologinen ajotapa.....	12
Ajaminen tulvivalla tiellä.....	12
Tarkistus ennen jokaista käyttöä.....	13
Moottorin käynnistys.....	13
Ohjaus.....	13
Jarrutus.....	13
Moottorin sammutus ja pysäköinti.....	13
Polttoainesäiliön täyttäminen.....	14
Moottorin sisäänajo.....	14
Huoltotoimenpiteet.....	15
Huolto-ohjeet.....	15
Ympäristö / Kierrätys.....	15
Ajoneuvon puhdistus.....	15
Sytytystulpan tarkistus tai vaihto.....	15
Moottoriöljyn tason tarkistus.....	16
Moottoriöljyn tyhjennys.....	16
Vaihdelaatikon öljyn tyhjennys.....	17
Ilmansuodattimen vaihto.....	17
Kaasukahva.....	17

Ilmarenkaat.....	18
Jarrujen tarkistus.....	18
Jarruneste.....	19
Akku.....	19
Sulakkeet.....	20
Polttimien vaihto.....	21
Ajovalojen säätö.....	21

FI

TIEDOT

Olet ostanut Peugeot-ajoneuvon.

Haluamme kiittää sinua mallistoamme kohtaan osoittamastasi kiinnostuksesta ja luottamuksesta. Lue huolellisesti käyttöohjeet ennen ajoneuvon käyttöönottoa.

Pidä käyttöohjeet aina ajoneuvossa. Ne sisältävät käyttö-, tarkistus- ja huolto-ohjeiden lisäksi tärkeitä turvallisuusohjeita ajajalle ja kanssamatkustajille.

Käyttöohjeista löydät paljon neuvoja, joiden avulla pidät ajoneuvosi täydellisessä ajokunnossa.

Ajoneuvosi on valmistettu mahdollisimman kestäväksi, mutta se vaatii silti säännöllistä huoltoa.

Hyväksymämme jälleenmyyjä tuntee ajoneuvosi ominaisuudet läpikotaisin. Häneltä voit saada käyttöösi ajoneuvon alkuperäisiä varaosia ja erikoistyökaluja. Jälleenmyyjä neuvoo ja huoltaa ajoneuvosi parhaissa mahdollisissa olosuhteissa ennalta suunnitellun huoltosuunnitelman mukaisesti, niin että voit nauttia ajoneuvostasi täysillä ja pitkään.

Tämä käyttöohje kuuluu osana ajoneuvon varustukseen, ja se täytyy luovuttaa myytävän ajoneuvon mukana.

Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi Peugeot Motocycles pitää oikeuden poistaa, muuttaa ja lisätä kaikkia dokumentaation tietoja.

Tämän asiakirjan osittainkin kopiointi tai kääntäminen on kielletty ilman PEUGEOT MOTOCYCLÉSIN kirjallista lupaa.

TURVALLISUUSOHJEET

Kaksipyöräisten ajoneuvojen kanssa tottumattoman ajan tulee tutustua huolella ajoneuvon ennen sen käyttöönottoa. Älä koskaan lainaa ajoneuvoasi kokemattomalle ajajalle.

Lainsäädäntö edellyttää, että kaksi- tai kolmipyöräisen ajoneuvon kuljettajalla on ajoneuvon kokoluokan mukainen ajokortti ja pätevän liikenneopettajan antama ajokoulutus.

Kuljettajan ja matkustajan on pidettävä hyväksyttyä suojakypärää (pakollinen varuste) ja ajokäsineitä. Suosittelemme myös ajolasien sekä moottoripyöräilyyn suunniteltujen ja heijastimilla varustettujen ajovarusteiden käyttöä.

Joissain maissa voimassa oleva lainsäädäntö ei salli matkustajan kuljettamista, ja joissain maissa kaksipyöräisen ajoneuvon kuljettajalla täytyy olla liikennevakuutus, joka tuurvaa kolmannen osapuolen ja matkustajan onnettomuudessa saatavien vahinkojen varalta.

Alkoholin, huumeiden ja lääkkeiden vaikutuksen alaisena ajaminen on kiellettyä ja vaarallista kuljettajalle ja muille henkilöille.

Ylinopeus on usein osasyynä onnettomuuksissa. Nopeusrajoituksia on noudatettava ja ajonopeus sopeutettava vallitseviin sääolosuhteisiin.

Moottori ja pakoputkiston osat voivat kuumentua erittäin voimakkaasti. Pysäköitäessä pitää varoa, etteivät kuumat osat joudu kosketuksiin herkästi syttyvien aineiden kanssa (tulipalovaara). Älä myöskään koske osiin, koska ne voivat aiheuttaa vakavia palovammoja.

PEUGEOT MOTOCYCLÉSIN hyväksymät tavaratelineet ja -laukut ovat saatavina lisävarusteina (mallin mukaan). Noudata asennusohjeita. Älä ylitä suurinta sallittua kuorman painoa, joka on 3 ja 5 kg varustetason mukaan.

Lisävarusteiden, kuten jalkojen lämpösuojaan tai takalaukun, asennus voi vaikuttaa ajoneuvon tasapainoon (tuuliherkkyys, paino jne.).

Jos ajoneuvon on asennettu lisävarusteita, on suositeltavaa ajaa normaalia hiljaisemmalla nopeudella.

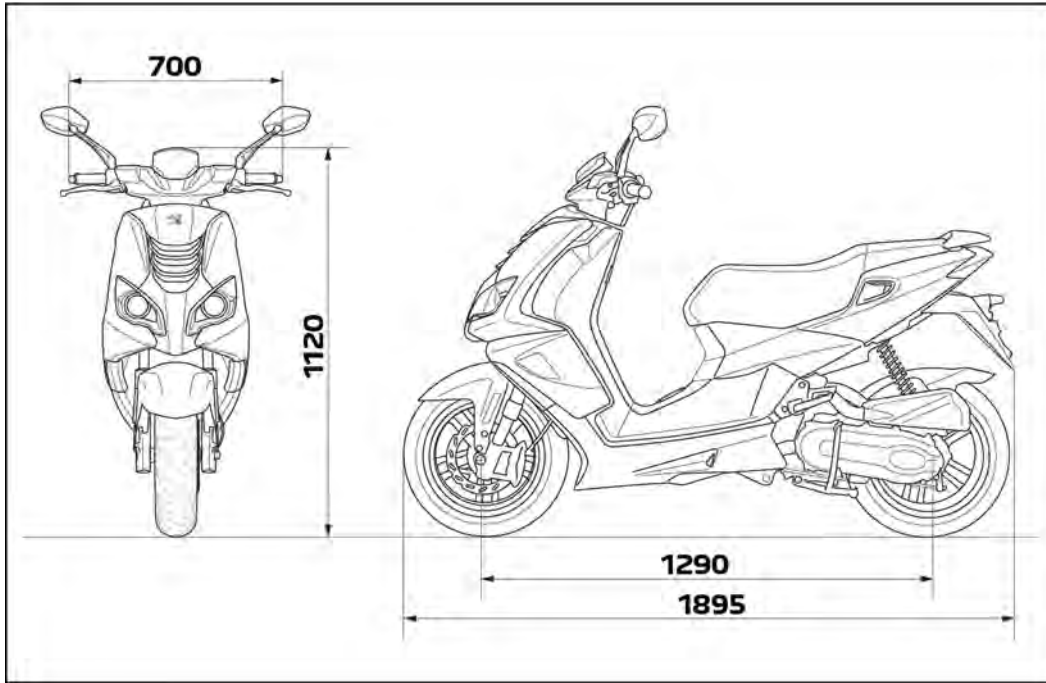
Pysäköinti aurinkoiselle paikalle: Jos ajoneuvossa on tuulilasi, siihen heijastuvat auringonsäteet voivat tiettyyn aikaan päivästä nostaa kojetaulun lämpötilan erittäin korkeaksi. Kuumuus voi vaurioittaa sitä. Älä pysäköi ajoneuvoa aurinkoiselle paikalle, jotta vältät edellä mainitut ongelmat.

Sellaisten osien asentaminen, joita PEUGEOT MOTOCYCLES ei ole hyväksynyt ja jotka muuttavat ajoneuvon teknisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä, on kielletty. Muokkaukset mitätöivät takuun, eikä muokattu ajoneuvo ole enää tyyppihyväksynnän mukainen eikä vastaa hyväksytyyn asiantuntijan lausuntoa ajoneuvon vaatimustenmukaisuudesta.

Lasin sisäpinnalla oleva huuru kuuluu normaaliin toimintaan; se poistuu muutama minuuttiin kuluttua valojen sytyttämisestä.

OMINAISUUDET

	SPEEDFIGHT
Tyyppi	F1ADKA
Paino, kg	
Omapaino	100
Skootteri	107
Hyväksytyt maksimipaino. Ajajan, kanssamatkustajan, tarvikkeiden ja laukkujen yhteispaino.	270
Mitat, mm	



FI

	SPEEDFIGHT
Tyyppi	F1ADKA
Moottori	
Tunniste	XS1P37QMA-4
Moottorityyppi	Yksi 4 tahti sylinteri. 2 venttiiliä.
Sylinteri	49.4 cc
Sylinterin halkaisija x iskunpituus, mm	37 x 46 mm
Tehohuippu	2.2 kW / 8000 r/min
Vääntöhuippu	3.0 Nm / 6250 r/mn
Jäähdytys	Pakotetulla ilmankierrolla
Polttoainesyöttö	Elektroninen epäsuora suihkutus (EFI)
Sytytystulppa	NGK CR6HSA
Voitelu	Painevoitelu, märkäsumppu
Pakoputki	Katalysaattori
Päästönormi	Euro 5+
Kulutus ^a	2.4 l/100
CO ² -päästöt (Ajosyklille)	54 g/km

^a Nämä kulutusarvot on määritetty asetuksen 134/2014 liitteen VII mukaisesti. Ne voivat vaihdella ajotavan, liikennetilanteen, sääolosuhteiden, ajoneuvon kuorman, huollon ja käytössä olevien lisävarusteiden mukaanjne.

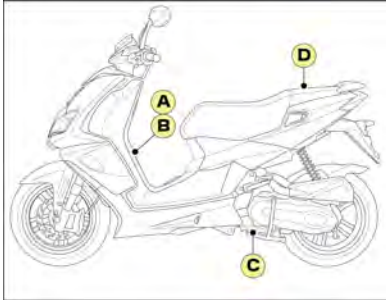
		SPEEDFIGHT
Tyyppi		F1ADKA
Vetoisuus, litraa		
Moottoriöljy		0.8
Vaihdelaatikon öljy		0.12
Polttoainesäiliö		7.4
Haarukkaöljy ^a		0.11
Renkaiden mitat		
Eturengas		130/60 - 13
Minimilatauksen ja -nopeuden ilmaisimet		37B
Takarengas		130/60 - 13
Minimilatauksen ja -nopeuden ilmaisimet		51B
Paine baareina		
Eturengas	Yksittäin	1.8
	Parittain	1.8
Takarengas	Yksittäin	2
	Parittain	2.2

^a Riippuu mallista.

	SPEEDFIGHT
Tyyppi	F1ADKA
Jousitus	
Eturengas	Käännetty teleskooppihaarukka Ø27 mm ^a Sisäänjousto: 73 mm Tai Hydraulinen teleskooppihaarukka Ø 32 mm ^a Sisäänjousto: 85 mm
Takarengas	1 iskunvaimennin. Sisäänjousto: 68 mm
Jarrut	
Eturengas	1 levy Ø215 mm
Takarengas	1 rumpu Ø110 mm
Sähkövarusteet	
Ajovalot	12V - 35W (H8)
Pysäköintivalot	LED
Vilkkuvalon polttimo	12V-2.3W tai LED
Takavalot	12V-21/5W tai LED
Rekisterikilven valo	12V-5W tai LED
Akku	12V - 6Ah BS BATTERY BTX7A Huoltovapaa

^a Riippuu mallista

AJONEUVON TUNNISTAMINEN



- A. Valmistajan tunnuskilpi.
- B. Ajoneuvon tunnistenumero (V.I.N.).
- C. Moottorin numero.
- D. Rengaspainetarra.

Satulan alapuolella olevaan tarraan on merkitty rengaspaineet ajettaessa yksin tai matkustajan kanssa.

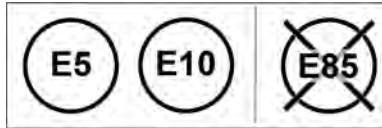


Lämpötilan vaihtelu vaikuttaa rengaspaineeseen.
Rengaspaine pitää tarkastaa kerran kuukaudessa kylmästä renkaasta.

Käytettävät tuotteet

Polttoaine

Ainoastaan: Lyijytön E5 tai E10

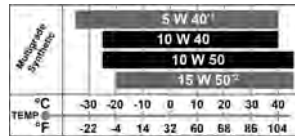


Moottoriöljy

SAE 10W40 / SAE 10W50

100% synteettinen

Vähimmäislaatu API SN



* Suositellaan, jos:

- ¹ Vuoden minimilämpötila < -20°C
- ² Vuoden minimilämpötila > 0°C

Vaihdelaatikon öljy

SAE 80W90 API GL4

Rasva

Korkean lämpötilan rasva

Monikäyttöinen rasva

Jarruneste

Jarruneste DOT 4

Haarukkaöljy

SAE 10W

TIETOJA KÄYTTÖOHJEISTA

Tietoja ilmaisevat seuraavat kuvakkeet:



Moebius unit
Kierrätettävä.
Ilmaisee, että tuote tai pakkaus on kierrätettävää materiaalia.



Räjähävä
Tuote voi räjähtää joutuessaan kosketuksiin avotulen, kipinän tai staattisen sähkön kanssa tai lämmön, iskun tai hankauksen vaikutuksesta. Säilytettävä ja käytettävä etäällä lämmön- ja kipinälähteistä.



Syttyvä
Tuote voi syttyä joutuessaan kosketuksiin avotulen, kipinän tai staattisen sähkön kanssa, lämmön tai hankauksen vaikutuksesta, tai joutuessaan kosketuksiin ilman tai veden kanssa muodostaen syttyviä kaasuja. Säilytettävä ja käytettävä etäällä lämmön- ja kipinälähteistä.



Syövyttävä
Tuote on syövyttävää.
Se voi syövyttää tai vahingoittaa metalleja.
Iholle joutuessaan aine voi aiheuttaa palovamman, ja silmiin roiskunut aine voi aiheuttaa silmävammoja. Estä aineen joutuminen silmiin, iholle ja hengityselimiin.



Haitallinen
Myrkyllistä suurina annoksina.
Voi aiheuttaa iho- ja silmä-ärsytystä ja hengitysteiden ärsytystä.
Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
Saattaa aiheuttaa uneliaisuutta ja huimausta. Vältä kosketusta.



Myrkyllinen tai tappava
Voi aiheuttaa välittömän hengenvaaran.
Myrkyllistä myös heikkoina pitoisuuksina. Käytä suojavausteita.
Estä aineen joutuminen iholle tai ruuansulatus- tai hengityselimistöön, ja puhdistaa aineelle altistunut alue huolellisesti.



Vesiympäristölle vaarallinen
Ympäristöä saastuttava aine.
Haitallista vesiympäristön organismeille (välittömästi ja kroonisesti).
Ei saa heittää luontoon.



Älä heitä roskakoriin
Yksi tuotteen ainesosista on myrkyllinen ja voi aiheuttaa vaaraa ympäristölle. Älä heitä käytettyä tuotetta roskakoriin. Vie se liikkeeseen tai heitä erityiseen jätekeräysastiaan.



Henkilöturvallisuus
Operaatio voi aiheuttaa vaaran henkilöille.
Ohjeiden osittainen tai kokonaan noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa suuren turvallisuusriskin henkilöille.



Tärkeää
Operaatio voi aiheuttaa vaaran ajoneuville.
Ilmaisee erityistoimenpiteet. Niiden noudattamatta jättäminen saattaa vahingoittaa ajoneuvoa.



Huomautus
Tärkeitä tietoja ajoneuvon toiminnasta.

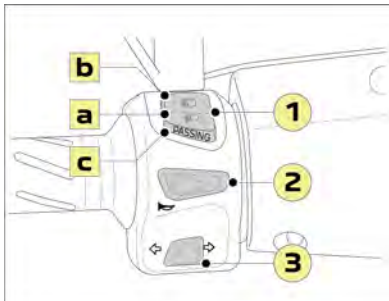
AJONEUVON KUVAUS

1. Kojetaulu
2. Jarruvivut
3. Laukkupidike
4. USB-liitäntä¹
5. Säilytyslokero satulan alla
6. Akku
7. Sulakkeet
8. Kahva
9. Keskiseisontatuki
10. Matkustajan jalkatuki
11. Kaasukahva
12. Virta-avain / Satulan avaus
13. Polttoainesäiliön luukku
14. Jarrunesteen taso
15. Moottoriöljyn taso



¹ Riippuu mallista

KYTKIMET



1. Ajovalopainike

Ajovalonapilla on 3 toimintoa:

- Kaukovalo.
- Lähivalo.
- Kaukovalovilkku (Passing).

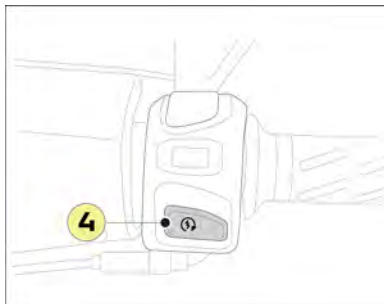
2. Äänimerkin painike

3. Vilkkuvalopainike

Kun käännyt, paina painiketta:

- Oikealle.
- Vasemmalle.

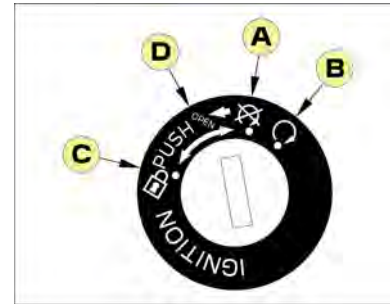
Kun haluat sammuttaa suuntavalon, paina painiketta.



4. Käynnistuspainike

VIRTALUKON TOIMINNOT

Ajoneuvon mukana toimitetaan 2 avainta.



- Moottori on sammutettu. Virta on katkaistu. Ota virta-avain pois.
- Virta on kytketty. Moottori voidaan käynnistää. Et voi enää ottaa avainta pois.
- Virta on katkaistu. Ohjaustanko osoittaa vasempaan. Ohjauksen voi lukita. Ota virta-avain pois.
- Virta on katkaistu. Kun virta-avain on käännettyyn tähän asentoon, satula voidaan nostaa ylös vaijerin avulla.

MITTARISTO



1. Monitoiminäyttö
2. Vilkkuvalojen merkkivalo
3. Päästöjen rajoitusjärjestelmän häiriön merkkivalo (MIL. Malfunction Indicator Lamp)
 - Jos merkkivalo syttyy ajon aikana, suosittelemme, että valtuutettu jälleenmyyjä tarkistaa ajoneuvon.
4. Ajovalo
5. Näytön kytkentäpainike

Näytön toiminnot



5. Nopeusmittari

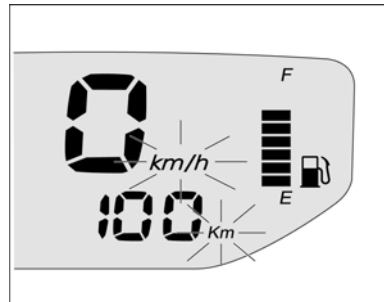
- Ajonopeuden yksiköksi voidaan määrittää km/h tai mph.

Yksikön valinta



Pituusyksikkö on vaihdettavissa.

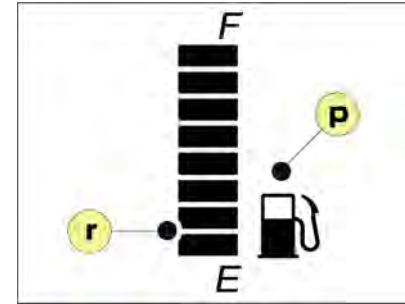
- Kun syytysvirta on katkaistu, paina pitkään painiketta (A) ja kytke syytysvirta, ja odota että monitoiminäyttö syttyy.



- Valitse yksikkö painamalla lyhyesti painiketta, jolloin pituuden yksikkö vaihtuu kilometreistä "km" maileiksi "mi" tai päinvastoin.

- Katkaise syytysvirta.

6. Polttoainemittari / Jäljellä olevan polttoainemäärän osoitus



Kun polttoainesäiliö on täynnä, kaikki polttoainemittarin segmentit palavat. Polttoainesäiliön varasäiliön osoituksena palavat polttoainemittarin kaksi alinta segmenttiä (r), jotka osoittavat varasäiliön tason.

- 1. taso: kaksi segmenttiä vilkkuu.
- 2. taso: alin segmentti vilkkuu. Kun säiliö on tyhjä, polttoainemäärän osoituksen kaikki segmentit sammuvat ja pumpun symboli vilkkuu (p).



Jos kaikki segmentit vilkkuvat, diagnoositoiminto on havainnut polttoainemittarijärjestelmän vian, ja valtuutetun huollon pitää tarkistaa järjestelmä.

7. Kilometrilaskuri / Osamatkamittari (TRIP)

- Kokonaismatkamittari näyttää muistiin tallennetun kokonaissajokilometrimäärän. Ajoneuvon kokonaismatka jää muistiin, vaikka akkukaapelit on irrotettu.
- Osamatkamittari tallentaa muistiin ja laskee tietynä aikana ajettua ajokilometrimäärän.

Siirtyminen kokonaismatkamittarin näytöstä osamatkamittarin näyttöön.

- Kun sytytysvirta on kytketty, kokonais- ja osamatkamittarin näkymä vaihtuu lyhyellä painikkeen (A) painalluksella.

Osamatkamittarin nollaus

- Osamatkamittari nolataan painamalla ohjauspainiketta (A) yli 3 sekunnin ajan.

8. Huoltomittari

- Näyttöön tulee huoltomittarin osoitus, kun valmistajan suositteleman määräaikaishuollon aika lähestyy.

Huoltoväli
5000 km

Huoltolaskurin nollaaminen

- Kun sytytysvirta on katkaistu, paina painiketta (A) pitkään ja kytke sytytysvirta, jolloin pituuden yksikkö vilkkuu.
- Vapauta säätöpainike.
- Paina säätöpainiketta yli 5 sekunnin ajan, jolloin huoltosymboli sammuu, ja nolaa huoltolaskuri.
- Katkaise sytytysvirta.

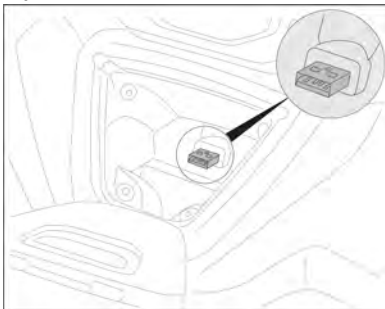


Suosittelemme, että ajoneuvo viedään valtuutetun jälleenmyyjän huoltoon, jossa huoltomittarin viesti poistetaan huollon jälkeen.

VARUSTEET

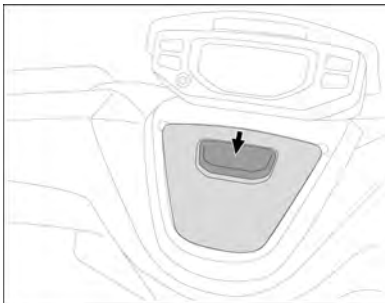
USB-liitäntä (mallista riippuen)

Ohjaustangon lokerossa on USB-liitäntä (maks. 6W-500mA), joka toimii sytytysvirran ollessa kytkettynä.

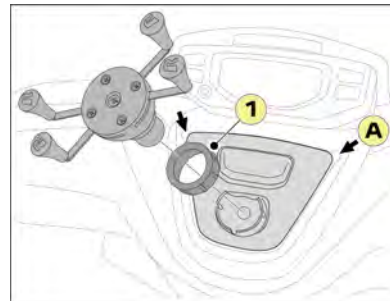


Siihen voidaan kytkeä vähän virtaa kuluttavia laitteita (esim. puhelin tai GPS-paikannin). Lokeron kanteen voidaan kiinnittää puhelin- tai GPS-pidikejne.

- Avaa kansi kääntämällä salpaa alaspäin.



- Käännä kansi ja irrota pidikkeen kiristysmutteri (1).
- Asenna laitteen pidike (myydään erikseen) ja kiristä sen kiinnitys.



- Kytke laitteen USB-kaapeli ajoneuvon liitäntään.
- Aseta johto aukon läpi ja sulje kansi (A).

TARKISTUKSET ENNEN KÄYTTÖÄ

Käyttäjän täytyy aina itse varmistaa ajoneuvonsa hyvä kunto. Jotkut turvaosat saattavat olla vahingoittuneet, jopa silloin kun ajoneuvoa ei käytetä. Ajoneuvon jatkuva käyttö huonossa säässä saattaa aiheuttaa jarrujärjestelmän ruostumisen tai renkaiden ilmanpaineen laskun, mistä voi tulla vakavia seuraamuksia. Pelkän pikaisen vilkaisun lisäksi on erittäin tärkeää tarkistaa seuraavat kohdat ennen jokaista käyttöä.



Nämä tarkistukset eivät vie kauan aikaa. Ne takaavat ajoneuvosi hyvän kunnon sekä luotettavan ja turvallisen käytön.

Jos joku kohta tarkistuslistasta ei ole kunnossa, tarkistuta ajoneuvosi hyväksytyin jälleenmyyjän luona, tai korjauta vika ennen käyttöä.

KÄYTTÖÖNOTTO- JA AJO-OHJEET

Varoitus

Ennen ensimmäistä käyttöä tutustu kunnolla kaikkiin käyttökytkimiin ja niiden toimintaan. Jos et ole varma tiettyjen käyttökytkimien toiminnasta, voit kysyä neuvoa hyväksytyltä jälleenmyyjältä.



Pakokaasu on myrkyllistä. Käynnistä moottori aina hyvin tuuletetussa paikassa. Älä koskaan käynnistä moottoria suljetussa paikassa, ei edes lyhyttä aikaa.

Ekologinen ajotapa

Omaksu joustava ajotapa

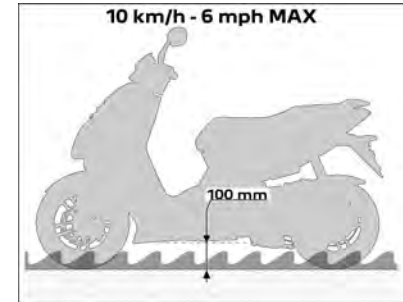
- Käännä kaasukahvaa vähitellen eikä aggressiivisesti.
- Ennakoi jarrutusta moottorijarrutuksella ennen jarrujen käyttöä.
- Mitoita kuorman paino ja tuulivastus optimaalisesti.
- Tarkista säännöllisesti, että rengaspaine on (satulan alla olevan) rengaspainetarran mukainen.
- Älä lämmitä moottoria tyhjäkäynnillä paikallaan, sillä moottori lämpenee parhaiten ajossa.
- Noudata valmistajan huolto-ohjelmaa ja anna valtuutetun korjaamon tehdä ajoneuvon määräaikaistarkastukset.

Edellä kuvattuja menettelytapoja noudattamalla säästät polttoainetta, vähennät CO²-päästöjä ja varmistat, että ajoneuvon aiheuttama melu pysyy meluvaatimusten rajoissa.

Ajaminen tulvivalla tiellä



Vettä tulvivalla tiellä ajamista on ehdottomasti vältettävä, koska se voi aiheuttaa vakavia vaurioita moottoriin, vaihteistoon ja ajoneuvon sähköjärjestelmään.



Jos sinun on pakko ajaa tulvivan tien kautta:

- Varmista, että veden syvyys ei ylitä 100 mm, ja ota huomioon muiden tiellä liikkujien aiheuttama veden nousu.
- Aja ehdottomasti alle 10 km/h ajonopeudella.
- Kun poistut vettä tulvalta ajoradalta ja olet riittävän turvallisessa paikassa, kuivaa jarrut jarruttamalla kevyesti useita kertoja peräkkäin.

Tarkistus ennen jokaista käyttöä

Komponentti	Tarkastukset
Polttoaine	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta säiliön polttoainetaso. Täytä polttoainesäiliö tarvittaessa. Tarkasta, ettei polttoainevuotoja ole.
Moottoriöljy	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista moottoriöljyn taso. Täytä valmistajan suosittelemaa öljyä määrätasoon tarvittaessa.
Levyjarrut	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta jarrujen toiminta. Anna valtuutetun jälleenmyyjän tarkastaa jarrut, jos ne tuntuvat löysiltä. Tarkasta jarrupalojen kuluneisuus. Tarkasta säiliön jarrunestetaso.
Rumpujarrut	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta jarrujen toiminta. Tee tarvittaessa ohjauksen säätö. Tarkasta jarrupalojen kuluneisuus. Korjaa tarvittaessa.
Valot, merkkivalot, osoitukset, äänimerkki	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta toiminta. Korjaa tarvittaessa.
Pyörät ja renkaat	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta renkaiden kuluminen ja kunto. Tarkasta rengaspaine kylmästä renkaasta. Korjaa tarvittaessa.
Kaasukahva	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta, että kaasukahva toimii jumiutumatta ja palaa nolla-asentoon.
Ohjaus	<ul style="list-style-type: none"> Tarkasta, että ohjaus kääntyy vapaasti ja jumiutumatta.

Komponentti	Tarkastukset
Seisontatuki	<ul style="list-style-type: none"> Tarkista keskiseisontatuken joustava toiminta.

Moottorin käynnisty

Turvallisuussyistä aseta ajoneuvo keskiseisontatuelleen ennen kuin käynnistät moottorin.

- Käännä avain "ON" asentoon.
- Varmista, että kaasukahva on lukitusasennossa.
- Paina käynnistyspainiketta samanaikaisesti kun painat jommankumman jarruvivun pohjaan saakka. Älä käytä käynnistintä pidempään kuin 10 sekuntia.
- Lakkaa painamasta käynnistyspainiketta heti kun moottori käynnistyy.



Jos moottori ei käynnisty, lakkaa painamasta käynnistyspainiketta ja jarruvipua. Odota muutama sekunti ja yritä uudestaan.

Jos käytät kick-käynnistystä, aseta ajoneuvo keskiseisontatuelle.

- Käännä avain "ON" asentoon.
- Varmista, että kaasukahva on lukitusasennossa.
- Ota kiinni oikean käden kahvasta.
- Käynnistä kick kunnes moottori käynnistyy.

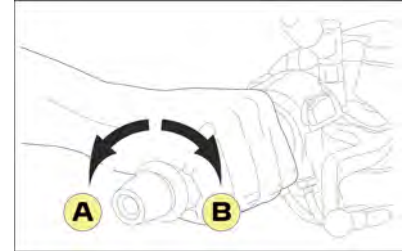
Ohjaus

Käynnisty

Laita ajoneuvo seisontatuelleen moottori käynnissä.

- Pida kiinni vasemmasta jarruvivusta vasemmalla kädellä. Ota kiinni kahvasta oikealla kädellä ja työnnä ajoneuvoa eteenpäin, jotta keskiseisontatuki nousee ylös.
- Istu ajoneuvoon.
- Irrota ote vasemmasta jarrusta ja käännä hiljalleen kaasukahvaa oikealla kädellä käyntiin lähtöä varten.

Kiihdytys ja hidastus



Kun haluat kiihdyttää vauhtia, käännä kaasukahvaa suuntaan (A). Kun haluat hidastaa vauhtia, käännä kaasukahvaa suuntaan (B).

Jarrutus

Jarrujen käyttö

Tehokas jarrutus vaatii seuraavien toimintojen suorittamista:

- Löysää otetta nopeasti kaasukahvasta.
- Paina samanaikaisesti oikeaa ja vasenta jarruvipua, ja lisää puristusvoimaa tasaisesti.



Yhden ainoan jarrun käyttö vähentää jarrutuksen tehoa. Se voi lukita pyörän, jolloin ajoneuvo kaatuu.

Vältä liian äkinäistä jarrutusta kostealla tiellä tai mutkassa.

Jyrkästi laskevalla tiellä on parempi vähentää ajoneuvon nopeutta kuin jarruttaa pitkään. Jarrujen ylikuumentuminen vähentää jarrutuksen tehoa.

Moottorin sammutus ja pysäköinti

Sammuta moottori kun se käy tyhjäkäynnillä.

Käännä virta-avain "OFF" asentoon.

Ajoneuvo pysäköidään tasaiselle alustalle seisontatuken varaan.

Aina kun pysäköit ajoneuvon, muista lukita ohjaus ja poistaa virta-avain.

Polttoainesäiliön täyttäminen

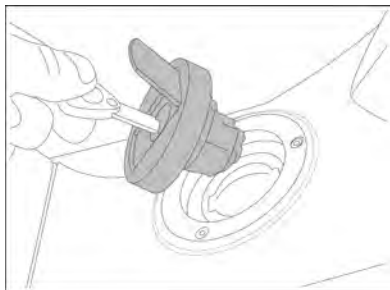


Turvallisuussyistä moottori on ehdottomasti sammutettava ennen polttoainesäiliön täyttämistä.

Oikea polttoainetyyppi on merkitty polttoainesäiliön tulpan lähelle kiinnitettyyn tarraan.



- Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan.
- Poista säiliön tulppa.



Kun täytät polttoainesäiliötä, varmista että täyttöpistoolin pää on täysin sisällä polttoainesäiliön täyttöaukossa.



Älä ylitä polttoainesäiliötä: Säiliössä oleva polttoaine laajenee lämmitessään moottorin käydessä tai ajoneuvon ollessa auringossa, minkä vuoksi se voi vuotaa yli.



Kuivaa mahdolliset vuodot välittömästi. Polttoaine voi vaurioittaa maalipintoja ja muoviosia.

Moottorin sisäänajo

Moottorin sisäänajo takaa täydet suoritusarvot ja moottorin keston.

Sisäänajoaikana pitää välttää moottorin ylikuormitusta ja toimintalämpötilan nousua normaalialueen yläpuolelle.

0 - 500 km:	• Älä avaa pitkän matkan ajossa kaasuvipua yli vivun liikematkan puolivälin.
500 - 1000 km:	• Älä avaa pitkän matkan ajossa kaasuvipua yli 3/4 vivun liikematkasta.

Tämän ajokilometrimäärän jälkeen ajoneuvoa voidaan käyttää normaalisti.

HUOLTOTOIMENPITEET

Huolto-ohjeet

Noudata tarkasti ajoneuvosi huoltosuunnitelmaa säilyttääksesi oikeuden sopimuksenmukaiseen takuuseen.

Huoltovihossa on huolto-ohjelman mukaisia määräaikaistarkastuksia koskeva taulukko, johon valtuutetun jälleenmyyjän täytyy merkitä leima, korjauspäivämäärä ja ajokilometrimäärä.

Jotta ajoneuvo olisi jatkuvasti turvallisessa ja luotettavassa käyttökunnossa, suosittelemme, että huollot ja korjaukset tekee valtuutettu jälleenmyyjä, jolla on tarvittava koulutus, erikoistyökalut ja varaosat.

Ympäristö / Kierrätys

Käytetyt ja määräaikaishuollon yhteydessä vaihdetut osat (esim. mekaaniset osat, akku) täytyy toimittaa kierrätykseen erikoistuneille yrityksille.

Kun ajoneuvo tulee käyttöikänsä päähän, se pitää viedä valtuutettuun liikkeeseen kierrättämistä varten.

Noudata aina paikallisen lainsäädännön määräyksiä.



Akut sisältävät haitallisia aineita. Ne täytyy poistaa käytöstä lainsäädännön määräysten mukaisesti, eikä niitä saa missään tapauksessa heittää talousjätteisiin.

Ajoneuvon puhdistus



Kori koostuu joko maalatuista tai krominvärisiksi käsitellyistä muovisista osista. Älä käytä liuottimia äläkä syövyttäviä puhdistusaineita.



Älä käytä korkeapainepesuria, jotta seuraavien osien sisälle ei pääse vettä: tiivisteet, laakerit ja nivelet, sähköosat kuten esim. liittimet, kytkimet ja valot.

Puhdista kori saippuavedellä ja huuhtele runsaalla puhtaalla vedellä.

Korin voi kuivata säämiskällä. Ajoneuvon pesun jälkeen paina jarruja useamman kerran heikossa nopeudessa, jotta jarrut kuivuvat.



Pese ajoneuvo sellaisessa paikassa, jossa on käytetyn veden kierrätysjärjestelmä.

Jotkut silikonipitoiset aineet voivat heikentää maalin laatua. Jos tarvitset lisätietoja tai neuvoja, hyväksytyt jälleenmyyjä auttaa sinua valitsemaan oikeat puhdistusaineet sekä korjaamaan ajoneuvon korin mahdolliset naarmut.

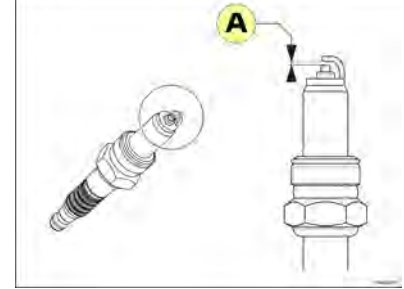
Sytytystulpan tarkistus tai vaihto



Kestävän häiriönpoiston ja sytytystulpan käyttö on ehdotonta, ja suositeltavaa valmistajan mukaan.

Moottorin tulee olla kylmä.

- Nosta ylös satulan säilytyslokero.
- Irrota suojuksen liitäntä.
- Irrota sytytystulppa.
- Mittaa kärkiväli ja korjaa tarvittaessa (A).



A. Kärkiväli.

Sytytystulppa
NGK CR6HSA
Kärkiväli
0.7 - 0.8 mm
Kiristysmomentti
12 Nm

- Aseta tulppa paikalleen ja kierrä sitä käsin.
- Kiristä suositusmomenttiin.

Jos käytettävissä ei ole momenttiavainta, käytä seuraavaa kiristysmenettelyä:

- 1/8 ja 1/4 kierrosta käytetylle sytytystulppalle.
- 1/2 kierros uudelle sytytystulppalle.



Varmista, että sytytystulpan häiriönpoistovastus on hyvin kiinni. Anna valtuutetun jälleenmyyjän tarkistaa kiristysmomentti mahdollisimman pian.

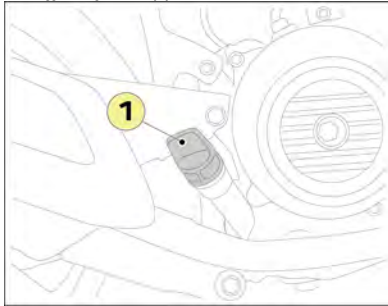
FI

Moottoriöljyn tason tarkistus



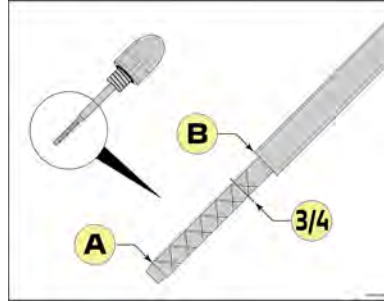
Tarkasta öljyntaso 1000 km / 600 Mi välein ja aina ennen pitkää ajomatkaa.

- Aseta ajoneuvo keskiseisontatuen varaan vaakasuoralle alustalle, jotta öljyntason mittaus näyttää oikeaa arvoa.
- Käynnistä moottori, anna sen käydä muutaman minuutin ajan ja pysäytä se.
- Odota 5 minuutti moottorin sammuttamisen jälkeen, jotta öljy palautuu öljypohjaan.
- Poista öljyn täyttötulppa/mittari (1).



- Puhdista tulppa/mittatikku puhtaalla rätilällä ja aseta se (kiertämättä) täyttöaukkoon.

- Irrota tulppa/öljytikku ja tarkista öljyntaso.
- Öljyn tason tulee olla tasamerkkien välissä, eli vähintään (A) ja enintään (B). Öljy ei saa ylittää enimmäismerkkiä.



- Jos öljyn taso on min-merkinnän läheisyydessä tai sen alapuolella, on suositeltavaa lisätä valmistajan suosittelemaa öljyä vähitellen 3/4 tasoon.



Liian suuri öljymäärä rajoittaa ajoneuvon suorituskykyä merkittävästi.

Moottoriöljyn tyhjennys



Suosittelemme moottoriöljyn tyhjennystä hyväksytyin jälleenmyyjän luona.



Öljy sisältää ympäristölle vaarallisia ainesosia. Jälleenmyyjälläsi on tarvittavat välineet käytettyjen öljyjen poistoon luonnonsuojelun ja voimassa olevien normien noudattamista varten.

Moottoriöljy

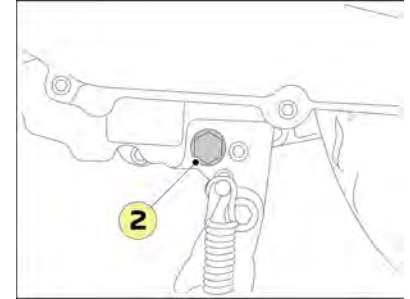
SAE 10W40 / 10W50 synteettinen API SN

Määrä

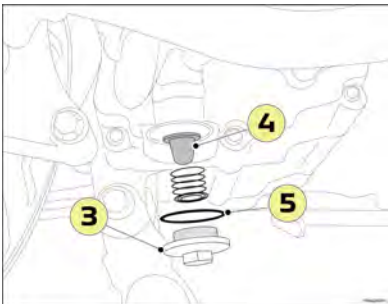
0.65 l vaihdettaessa

Moottoriöljyn tyhjennys tulee suorittaa, kun moottori on viilennyt. Se helpottaa öljyn valumista.

- Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan tasaiselle alustalle.
- Käytä suojakäsineitä.
- Poista öljyn täyttöaukon tulppa/mittatikku.
- Irrota tyhjennystulppa ja sen tiiviste (2) ja valuta öljy keräysastiaan.



- Irrota suodattimen tulppa (3) ja puhdista suodatin (4).



- Aseta tyhjennystulppa paikalleen uudella tiivisteellä varustettuna (5) (Kiristysmomentti: 20 Nm).
- Aseta paikalleen sihti ja sen tulppa uudella tiivisteellä varustettuna (Kiristysmomentti: 15 Nm).
- Lisää täyttöaukosta tarvittava määrä öljyä, valmistajan ohjeen mukaan.
- Käynnistä moottori ja anna sen käydä jonkin aikaa.
- Irrota tulppa/öljytikkku ja tarkista öljyntaso.
- Lisää öljyä tasoon saakka tarvittaessa.
- Tarkista tyhjennystulpan tiiviyys.

Vaihdelaatikon öljyn tyhjennys

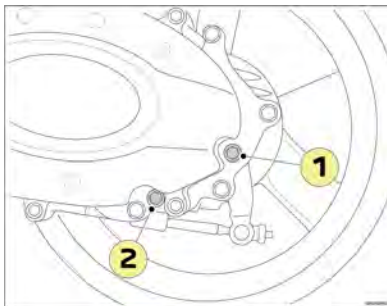


Suosittelemme moottoriöljyn tyhjennystä hyväksytyin jälleenmyyjän luona.



Öljy sisältää ympäristölle vaarallisia ainesosia. Jälleenmyyjälläsi on tarvittavat välineet käytettyjen öljyjen poistoon luonnonsuojelun ja voimassa olevien normien noudattamista varten.

Vaihdelaatikon tyhjennys tulee suorittaa, kun moottori on viilennyt. Se helpottaa öljyn valumista.



- Aseta ajoneuvo seisontatuen varaan tasaiselle alustalle.
- Aseta keräysastia tyhjennysaukon alle.
- Irrota vaihteistoöljyn täyttötulppa (1).
- Irrota tyhjennystulppa (2).
- Aseta tulppa ja uusittu tiiviste (Kiristysmomentti: 10 Nm).
- Lisää täyttöaukosta tarvittava määrä öljyä, valmistajan ohjeen mukaan.
- Aseta täyttötulppa paikalleen (Kiristysmomentti: 10 Nm).

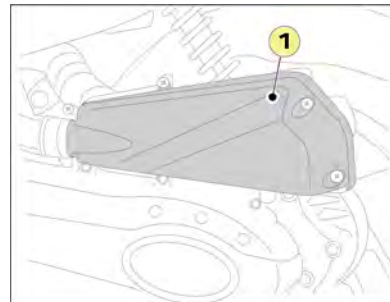
Vaihdelaatikon öljy

SAE 80W90 API GL4

Määrä

0,12 l vaihdettaessa

Ilmansuodattimen vaihto

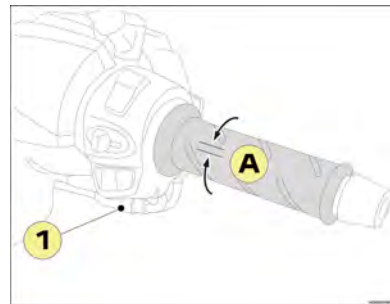


- Irrota ilmansuodattimen kansi. (1)
- Irrota ilmansuodatin.
- Puhdista ilmansuodattimen kotelo.
- Aseta uusi ilmansuodatin paikalleen.
- Aseta kansi paikalleen.

Kaasukahva

Kaasuvivun välyksen täytyy olla 3 - 5 mm kahvassa (A).

Jos välys on virheellinen, säädä sitä säätömutterilla (1).

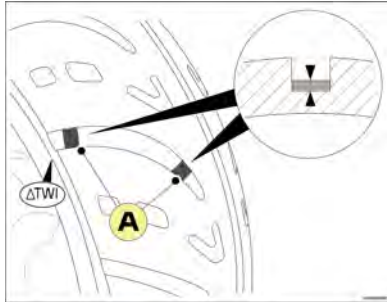


Ilmarenkaat

Tarkista renkaiden ilmanpaine säännöllisesti, kun renkaat ovat kylmät.

Vääränlainen ilmanpaine aiheuttaa renkaiden epänormaalia kulumista ja vaikuttaa ajokäyttäytymiseen vaaratilanteissa.

Jos renkaiden kulumispinta on äärimmillään (A), on suositeltavaa vaihtaa renkaat hyväksytyin jälleenmyyjän luona.



Rengaspaineet

	Eturengas	Takarengas
Yksittäin	1.8 baari	2.0 baari
Parittain	1.8 baari	2.2 baari



Renkaiden vaihdon yhteydessä on suositeltavaa hankkia ajoneuvoon saman merkin ja samanlaatuiset renkaat. Jos rengas on puhjennut, sisärenkaan asennus sisärenkaattomaan renkaaseen on kiellettyä.



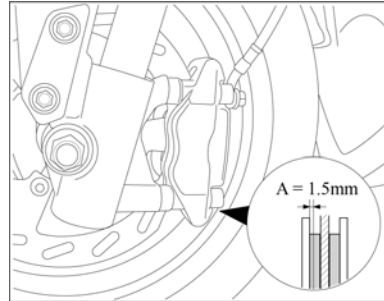
Renkaat sisältävät ympäristölle vaarallisia aineita. Jälleenmyyjäsi voi hävittää käytetyt renkaat ympäristöstävällisesti ja voimassa olevien normien mukaan.

Jarrujen tarkistus



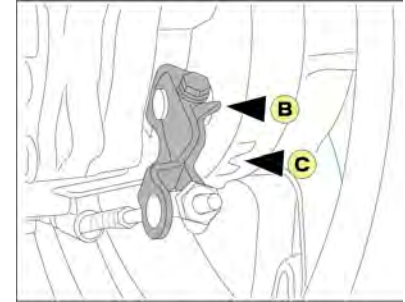
Suosittellemme käyntiä hyväksytyin jälleenmyyjän luona, kun ajoneuvon osat tulee vaihtaa.

Etummaisen jarrulevyn kuluma



Jos yksi 2 jarrulevyistä on kulunut liian ohueksi (A), sinun on syytä vaihtaa 2 jarrulevyä.

Takimmaisen jarrupalan kuluma



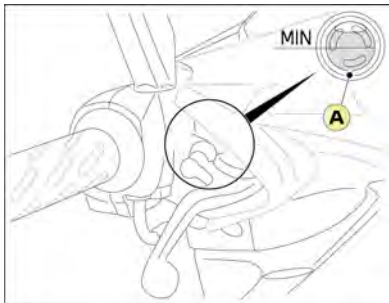
Käytä jarruvipua ja tarkista ohjaustangon kulumismerkin (B) sijainti suhteessa moottorin kampikammion merkkiin (C).

Jos ohjaustangon merkki on samassa linjassa tai ylittää moottorin kampikammion merkin, sinun on syytä vaihtaa jarrupalat.

Jarruneste



Jarrunestetaso pitää tarkistaa säännöllisesti jarrun pääsylinterin tarkastusaukosta (A). Jos taso alkaa laskea minimiin, suositellaan ajoneuvon viemistä valtuutetun jälleenmyyjän huoltoon jarrujärjestelmän tarkistusta ja täyttöä varten.



Akku



Tarkista aina että sytytysvirta on katkaistu, ennen kuin aloitat akkuun liittyvät työt. Vaurioiden välttämiseksi elektroninen piiri, älä lataa akkua, jos se on kytketty ajoneuvon. Jotta ajoneuvon sähköjärjestelmän osat eivät vaurioidu, on ehdottomasti vältettävä ylläpitolaturin- apukäynnistimen käyttöä ajoneuvon käynnistykseen.



Akkunesteen sisältämä rikkihappo voi aiheuttaa vakavia kemiallisia palovammoja. Estä nesteen joutuminen iholle, silmiin ja vaatteille. Käytä aina suojalaseja työskennellessäsi akun parissa tai läheisyydessä.

Jos akku vuotaa, on suositeltavaa mennä hyväksytyyn jälleenmyyjän luo, jolla on varusteet akun vaihtoon ja hävittämiseen luontoa ja ympäristöä kunnioittavalla tavalla.



Akku muodostaa räjähtäviä kaasuja. Akun lähellä ei saa olla kipinälähteitä, avotulta, palavia savukkeita tms. Akun lataaminen pitää tehdä riittävästi tuuletetussa tilassa..

Pitkä seisonta-aika ja käyttöönotto



Pitkä seisonta-aika edellyttää akun säännöllistä lataamista akkuvarauksen purkautuessa vähitellen itsestään tai joissain tapauksessa ajoneuvon oman elektroniikan tai tiettyjen lisävarusteiden vuoksi.

Jos ajoneuvo seisoo vähintään 1 kuukauden ajan, akkua pitää ladata riittävän akkuvarauksen ylläpitämiseksi:

- Ylläpitolaturilla (pitkän seisonta-ajan aikana).
- Muussa tapauksessa irrota ajoneuvon akkukaapelit (jos seisonta-aika on alle 2 kk).



Jos näitä suosituksia ei noudateta, akku voi purkautua täydellisesti eikä valmistajan takuu ole tällöin enää voimassa.

Huoltovapaa akku



Akkua ei saa koskaan aukaista nestetason muokkaamiseksi huollon ulkopuolella.

Akun lataus



Suorita akun lataus tuuletetussa paikassa. Käytä lataukseen akulle sopivaa laturia, joka voi tuottaa kymmenesosan akkukapasiteetista ennenaikaisen akun hajoamisen välttämiseksi. Akun lataus on syytä suorittaa hyväksytyyn jälleenmyyjän luona.



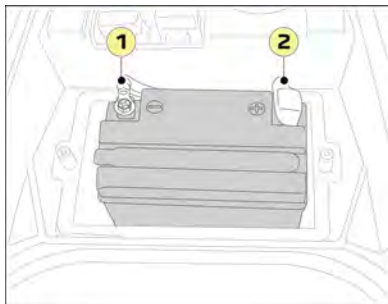
Akku sisältää rikkihappoa. Vältä kontaktia ihon ja silmien kanssa. Latauksen aikana akku saattaa tuottaa räjähdysherkkiä kaasuja. Älä lataa akkua kipinäiden, liekkien tai muiden palavien aineiden lähetyillä.

- Irrota akkukaapelit ja irrota akku.
- Varaa akku ennakolta 100% täyteen.
- Käytä ylläpitolaturia tai varaa akku kerran kuukaudessa.
- Akkuvarauksen pitää olla 100%, kun ajoneuvo otetaan käyttöön.

Akun irrottaminen

- Nosta satula.
- Irrota akun suojakansi.
- Irrota akkukaapelit seuraavassa järjestyksessä:

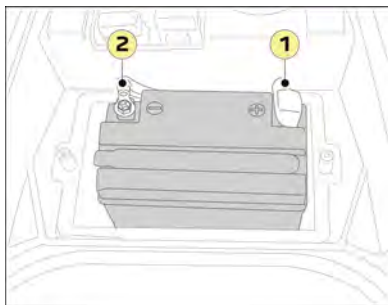
1. Miinusnapa
2. Plusnapa



Akun asennus

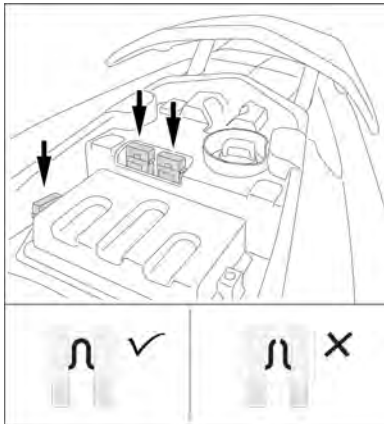
Kytke akkukaapelit seuraavassa järjestyksessä:

1. Plusnapa
2. Miinusnapa



Sulakkeet

Viallinen sulake tunnistetaan katkenneesta sulakelangasta.



Jos sulake palaa usein, se on yleensä merkki oikosulusta virtapiirissä. On suositeltavaa tarkistuttaa virtapiiri hyväksytyin jälleenmyyjän luona. On suositeltavaa katkaista virta ennen sulakkeen vaihtoa, ja vaihtaa se aina saman kaliiperin sulakkeeseen. Tämän neuvon noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa vahinkoa virtapiirissä, ja joskus jopa tulipalon.



Ennen sulakkeen vaihtamista pitää etsiä vian syy ja korjata se. Palaneen sulakkeen tilalle pitää aina vaihtaa saman ampeeriluvun sulake.

Sulakkeiden suojaamat laitteet

Pääsulake	15 A
Sähkövarusteet	10 A
+virtalukon jälkeen	10 A

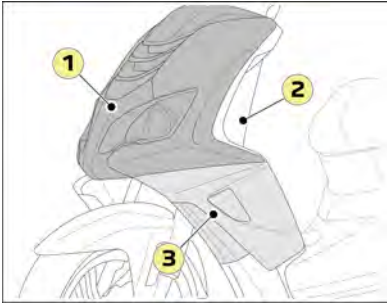
Polttimien vaihto

Ajovalon polttimo

- Irrota ylempi etusuoja (1).



Suosittellemme, että valtuutettu jälleenmyyjä suorittaa tämän toimenpiteen.



Ajovalon polttimo

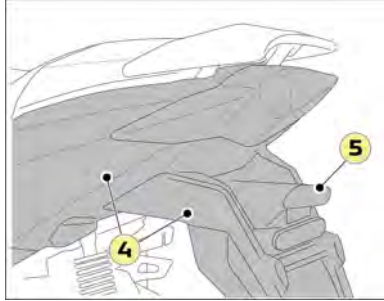
12V - 35W (H8)

Vilkkuvalon polttimo (mallista riippuen)

- Irrota ylempi etusuoja (1).
- Irrota takasuoja (2).
- Irrota alemmat etusuojat (3).

Takavilkkuvalon ja takavalon polttimet (mallista riippuen)

- Irrota kaikki takasuojukset (4).

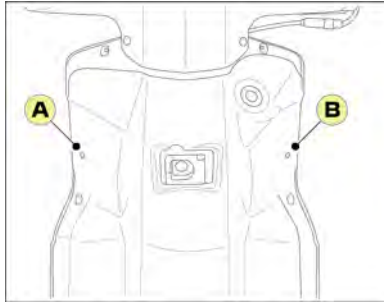


Rekisterikilven valon polttimo

- Irrota lasi (5).

Ajovalojen säätö

Valonheittämiä säädetään säätöruuveilla, jotka saadaan esille takasuojan kautta.



- Ruuvi A vasemmalle valonheittimelle.
- Ruuvi B oikealle valonheittimelle.

FI

SPIS TREŚCI

Informacje.....	1
Zalecenia bezpieczeństwa.....	1
Dane techniczne.....	2
Identyfikacja pojazdu.....	6
Zalecane produkty.....	6
Informacje dotyczące instrukcji.....	7
Opis pojazdu.....	8
Elementy sterowania.....	9
Funkcje kluczyka stacyjki.....	9
Instrumenty.....	10
Funkcje wyświetlacza.....	10
Wyposażenie.....	11
Gniazdo USB (zależnie od modelu).....	11
Kontrole przed użyciem.....	12
Zalecenia dotyczące uruchomienia i jazdy.....	12
Ostrzeżenie.....	12
Ekonomiczny styl jazdy.....	12
Jazda na zalanej nawierzchni.....	12
Kontrole przed rozpoczęciem jazdy.....	13
Uruchomienie silnika.....	13
Jazda.....	13
Hamowanie.....	13
Wyłączyć silnik i zaparkować.....	14
Tankowanie paliwa.....	14
Rodage du moteur.....	14
Konserwacja.....	15
Zalecenia obsługi technicznej.....	15
Środowisko / Recykling.....	15
Czyszczenie pojazdu.....	15
Contrôle ou remplacement de la bougie.....	15
Kontrola poziomu oleju silnika.....	16
Vidange du moteur.....	16
Wymiana oleju w skrzyni biegów.....	17
Wymiana filtra powietrza.....	17
Jeu à la commande de gaz.....	17

Opony.....	18
Kontrola hamulców.....	18
Płyn hamulcowy.....	19
Akumulator.....	19
Bezpieczniki.....	20
Remplacement des ampoules.....	21
Ustawienie świateł.....	21

PL

INFORMACJE

Właśnie nabyli Państwo pojazd Peugeot.

Dziękujemy za zaufanie okazane tym wyborem.

Zachęcamy do uważnego przeczytania niniejszej instrukcji obsługi przed rozpoczęciem eksploatacji pojazdu.

Niniejsza instrukcja obsługi, którą należy zawsze przechowywać w bagażniku pojazdu, zawiera nie tylko instrukcje dotyczące obsługi, kontroli i konserwacji pojazdu, ale również ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, które mają na celu ochronę użytkownika i osób trzecich przed wypadkami.

Niniejsza instrukcja zawiera liczne porady umożliwiające utrzymanie pojazdu w idealnym stanie.

Pojazd zaprojektowano z uwzględnieniem zapewnienia mu jak największej trwałości, ale jego wytrzymałość nie zwalnia z obowiązku przeprowadzania niezbędnych czynności konserwacyjnych.

Państwa autoryzowany dystrybutor, który posiada wszystkie niezbędne informacje na ten temat, dysponujący oryginalnymi częściami zamiennymi oraz specjalnymi narzędziami, zapewni odpowiedni poziom doradztwa i usług związanych z konserwacją pojazdu w najlepszych warunkach, zgodnie z harmonogramem przeglądów, aby zapewnić zawsze taki sam poziom satysfakcji z jazdy, z zachowaniem maksymalnego bezpieczeństwa.

Niniejszą instrukcję należy traktować jako integralną część pojazdu i należy ją przekazać w razie odsprzedaży pojazdu.

W trosce o ciągle doskonalenie Peugeot Motocycles zastrzega sobie prawo do usuwania, modyfikacji lub dodawania cytowanych materiałów referencyjnych. Kopiowanie lub tłumaczenie, nawet częściowe, niniejszego dokumentu są zabronione bez pisemnej zgody PEUGEOT MOTOCYCLES.

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

Niedoświadczony użytkownik jednośladów musi zapoznać się ze swoim pojazdem przed włączeniem się do ruchu drogowego. Zdecydowanie nie zalecamy pożyczania pojazdu osobom nieposiadającym wystarczającego doświadczenia.

Przepisy wymuszają, w zależności od obowiązującego prawa, podczas korzystania z pojazdów jednośladowych i w zależności od ich kategorii, posiadanie odpowiednich uprawnień lub przeszkolenia do prowadzenia pojazdu, uzyskanych we właściwej instytucji.

Noszenie kasku i rękawic posiadających odpowiednią homologację jest obowiązkowe dla kierowcy i pasażera. Zaleca się również zakładanie okularów ochronnych oraz dobre widoczne ubioru lub elementów odblaskowych dostosowanych do jazdy pojazdem jednośladowym.

Przepisy obowiązujące w niektórych krajach zabraniają przewożenia pasażera oraz obligują użytkowników pojazdów jednośladowych do posiadania ubezpieczenia OC, które zapewnia ochronę osób trzecich przed szkodami, które mogą powstać w wyniku wypadku.

Jazda pod wpływem alkoholu lub środków odurzających oraz niektórych leków jest naganna i niebezpieczna dla użytkownika i innych osób.

Nadmierna prędkość jest częstą przyczyną wypadków. Należy przestrzegać oznakowania drogowego i dostosowywać prędkość do warunków pogodowych.

Le moteur et les éléments d'échappement peuvent atteindre des températures très élevées, lors d'un stationnement il convient d'éviter tout contact avec des matériaux inflammables qui pourraient provoquer un incendie ou avec des parties du corps qui pourraient causer de graves brûlures.

Bagażniki i kufry zatwierdzone przez PEUGEOT MOTOCYCLES są dostępne w opcji (zależnie od modelu). Należy przestrzegać zaleceń montażu i nie należy przekraczać dopuszczalnego obciążenia, które wynosi od 3 do 5 kg w zależności od wyposażenia.

Le montage d'accessoires tel que le tablier pilote, le top-case... peuvent affecter la stabilité du véhicule (prise au vent, charge...).

En cas de conduite du véhicule équipé d'accessoires, il est conseillé de réduire sa vitesse.

Parkowanie na słońcu: W razie obecności szyby przedniej, promienie słońca odbijające się od szyby w niektórych okresach dnia mogą spowodować nagrzanie deski rozdzielczej do wysokiej temperatury. To z kolei może prowadzić do deformacji. Aby temu zapobiec, nie należy parkować na słońcu.

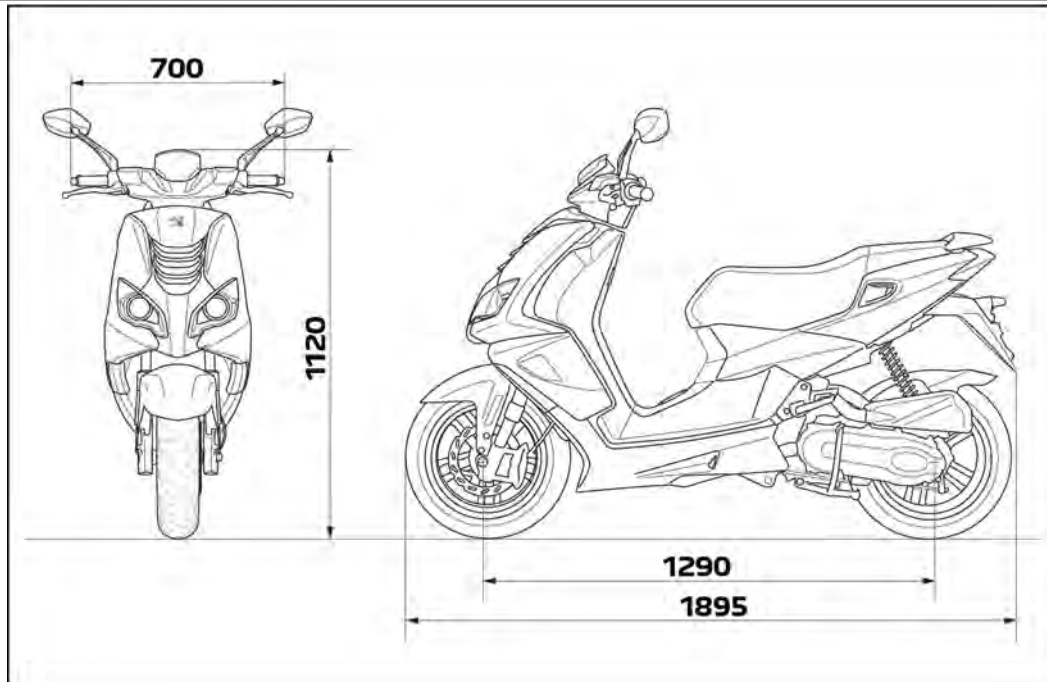
Montaż części niezatwierdzonych przez PEUGEOT MOTOCYCLES, zmieniających charakterystykę techniczną lub osiągi pojazdu jest zabroniony. Każda modyfikacja powoduje anulowanie gwarancji i utratę zgodności pojazdu z wersją homologowaną przez odpowiednie instytucje.

La présence de buée sur la face interne de la glace des projecteurs est normale ; elle disparaît quelques minutes après l'allumage des feux.

DANE TECHNICZNE

	SPEEDFIGHT
Typ pojazdu	F1ADKA
Masa w kg	
Poids à vide	100
W gotowości do jazdy	107
Maksymalna dopuszczalna. Łączna masa pojazdu, użytkownika, pasażera i bagażu.	270

Wymiary w mm



	SPEEDFIGHT
Typ pojazdu	F1ADKA
Silnik	
Identification	XS1P37QMA-4
Type moteur	Monocylindre à 4 temps. 2 zawory.
Cylindrée	49.4 cc
Alésage x course en mm	37 x 46 mm
Moc maksymalna	2.2 kW à 8000 tr/mn
Moment maksymalny	3.0 Nm à 6250 tr/mn
Refroidissement	Wymuszony obieg powietrza
Alimentation	Injection électronique indirecte (EFI)
Świeca zapłonowa	NGK CR6HSA
Lubrification	Lubrification sous pression, à carter humide
Échappement	Catalysé
Norma emisji spalin	Euro 5+
Consommation ^a	2.4 l/100
Rejet CO ² (Sur cycle)	54 g/km

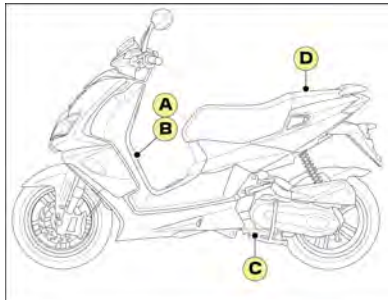
^a Ces valeurs de consommation sont établies suivant le règlement 134/2014 annexe VII. Elles peuvent varier en fonction du comportement de conduite, des conditions de circulation, des conditions météorologiques, du chargement du véhicule, de l'entretien du véhicule et de l'utilisation des accessoires...

		SPEEDFIGHT
Typ pojazdu		F1ADKA
Capacités en litre		
Olej silnika		0.8
Olej przekładniowy		0.12
Réservoir à carburant		7.4
Olej widełek ^a		0.11
Wymiary opon		
Przód		130/60 - 13
Minimalne wskaźniki obciążenia i prędkości		37B
Tył		130/60 - 13
Minimalne wskaźniki obciążenia i prędkości		51B
Ciśnienie w bar		
Przód	Jeden pasażer	1.8
	Przy dwóch pasażerach	1.8
Tył	Jeden pasażer	2
	Przy dwóch pasażerach	2.2

SPEEDFIGHT	
Typ pojazdu	F1ADKA
Suspensions	
Przód	Widelki teleskopowe odwrócone Ø27 mm ^a Ugięcie: 73 mm Lub Widelki teleskopowe hydrauliczne Ø32 mm ^a Ugięcie: 85 mm
Tył	1 amortyzator. Ugięcie: 68 mm
Hamulce	
Przód	1 tarcza Ø215 mm
Tył	1 bęben Ø110 mm
Wyposażenie elektryczne	
Phares	12V - 35W (H8)
Światła pozycyjne	LED
Kierunkowskazy	12V-2.3W ou LED
Światło tylne	12V-21/5W ou LED
Oświetlenie tablicy	12V-5W ou LED
Akumulator	12V - 6Ah BS BATTERY BTX7A Bezobsługowy

^a Zależnie od modelu

IDENTYFIKACJA POJAZDU



- A. Tabliczka producenta.
- B. Numer identyfikacyjny pojazdu (V.I.N.).
- C. Numer silnika.
- D. Etykieta ciśnienia opon.

Etykieta przyklejona pod siodełkiem wskazuje ciśnienia opon na zimno dla jednego i dwóch pasażerów.



Zmiany temperatury wpływają na ciśnienie w oponach. Ciśnienie w oponach należy sprawdzać na zimno jeden raz w miesiącu.

Zalecane produkty

Paliwo

Wyłącznie: Benzyna bezołowiowa E5 lub E10

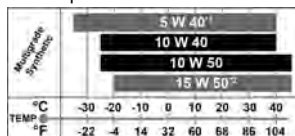


Olej silnika

SAE 10W40 / SAE 10W50

100% syntetyczny

De qualité minimum API SN



* Zalecany jeżeli:

- ¹ Roczna temperatura minimalna < -20°C
- ² Roczna temperatura minimalna > 0°C

Olej przekładniowy

SAE 80W90 API GL4

Smar

Smar wysokotemperaturowy

Smar uniwersalny

Płyn hamulcowy

Płyn hamulcowy DOT 4

Olej widełek

SAE 10W

INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTRUKCJI

Ważne informacje oznaczono następującymi symbolami:



Wstęga Moebiusa
Recykling.
Wskazuje, że produkt lub opakowanie nadają się do recyklingu.



Ryzyko wybuchu
Produkt może eksplodować na skutek kontaktu z ogniem, iskrami, ładunkiem elektrostatycznym, pod wpływem ciepła, uderzenia lub tarcia.
Manipulować i przechowywać z dala od źródeł ciepła i iskiei.



Łatwopalne
Produkt może zapalić się w wyniku kontaktu z ogniem, iskrami, ładunkiem elektrostatycznym, pod wpływem ciepła, tarcia, kontaktu z powietrzem lub kontaktu z wodą i może wydzielać gazy łatwopalne.
Manipulować i przechowywać z dala od źródeł ciepła i iskiei.



Substancja żrąca
Produkt żrący.
Może atakować (korodować) lub niszczyć metale.
Produkt może powodować oparzenia skóry i obrażenia oczu w wyniku kontaktu lub pod wpływem odprysków. Unikać kontaktu z oczami i skórą, nie wdychać.



Substancja niebezpieczna dla zdrowia
Produkt w dużej dawce może powodować zatrucia.
Może powodować podrażnienia skóry, oczu, dróg oddechowych.
Może powodować alergie skórne.
Może powodować senność i zawroty głowy. Unikać wszelkiego kontaktu z produktem.



Substancja toksyczna lub substancja, która może prowadzić do śmierci
Produkt może spowodować zgon w krótkim czasie.
Powoduje zatrucia nawet w niewielkiej dawce. Zakładać wyposażenie ochronne.
Unikać wszelkiego kontaktu (drogą pokarmową, skórą, oddechową) z produktem i dokładnie umyć wszelkie narażone strefy po użyciu.



Substancja niebezpieczna dla organizmów wodnych
Produkt powodujący zanieczyszczenia.
Powoduje szkodliwe skutki (krótko i/lub długoterminowe) dla organizmów w środowisku wodnym.
Nie wyrzucać do środowiska naturalnego.



Nie wyrzucać do kosza na śmieci
Jeden ze składników produktu jest toksyczny i może niekorzystnie wpływać na środowisko. Nie wyrzucać zużytego produktu do kosza na śmieci, zwrócić w punkcie zakupu lub przekazać do punktu zbiórki.



Bezpieczeństwo osób
Czynność obejmująca zagrożenie dla ludzi.
Częściowe lub całkowite nieprzestrzeganie zaleceń może powodować poważne zagrożenie dla bezpieczeństwa ludzi.



Ważna informacja
Czynność obejmująca zagrożenie dla pojazdu.
Wskazuje specjalną procedurę, której należy przestrzegać, aby zapobiegać uszkodzeniu pojazdu.



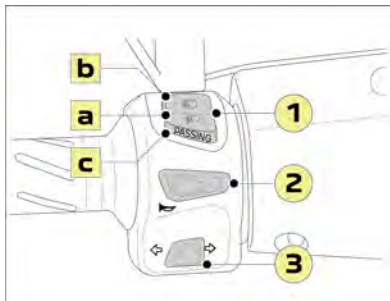
Informacja
Zawiera ważną informację dotyczącą działania pojazdu.

OPIS POJAZDU

1. Tablica rozdzielcza
2. Dźwignie hamulców
3. Zaczep na sakwę
4. Gniazdo USB¹
5. Bagażnik w siodełku
6. Akumulator
7. Bezpieczniki
8. Uchwyt
9. Podpórka środkowa
10. Podnóżek pasażera
11. Manetka gazu
12. Stacyjka / Otwieranie siodełka
13. Korek wlewu paliwa
14. Poziom płynu hamulcowego
15. Niveau d'huile moteur



ELEMENTY STEROWANIA



1. Przycisk migania/światel

Przycisk migania/światel ma 3 funkcje:

- Światła drogowe.
- Światła mijania.
- Mignięcie światłami (Passing).

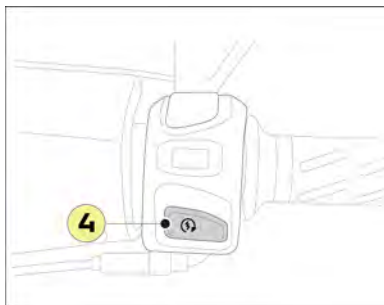
2. Przycisk sygnału dźwiękowego

3. Przycisk kierunkowskazów

Aby zasygnalizować zmianę kierunku, należy nacisnąć ten przycisk:

- W prawo.
- Lub w lewo.

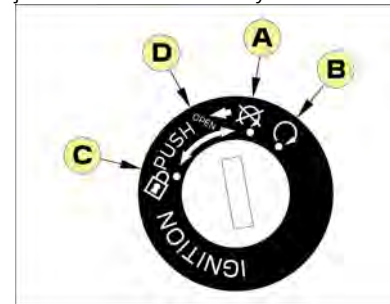
Aby wyłączyć kierunkowskaz nacisnąć przycisk.



4. Przycisk uruchamiania

FUNKCJE KLUCZYKA STACYJKI

Z pojazdem dostarczono 2 kluczyki.



- Silnik jest wyłączony. Układ elektryczny jest wyłączony. Kluczyk można wyjąć.
- Układ elektryczny jest włączony. Można uruchomić silnik. Kluczyka nie można wyjąć.
- Układ elektryczny jest wyłączony. Kierownica jest skierowana w lewo. Kierownicę można zablokować. Kluczyk można wyjąć.
- Układ elektryczny jest wyłączony. Użycie kluczyka w tym położeniu umożliwia otwarcie siodelka za pomocą cięgła.

INSTRUMENTY



1. Wyświetlacz wielofunkcyjny
2. Lampka kierunkowskazu
3. Lampka usterki układu oczyszczania spalin (MIL. Malfunction Indicator Lamp)
 - Jeżeli lampka włączy się w czasie jazdy, zaleca się sprawdzenie pojazdu u autoryzowanego dystrybutora.
4. Lampka świateł drogowych
- A. Przycisk sterowania wyświetlaczem

Funkcje wyświetlacza



5. Prędkościomierz

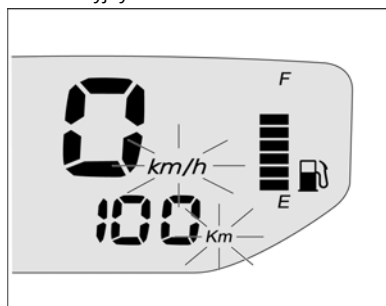
- Prędkość pojazdu wyświetla się w km lub w milach zależnie od ustawienia.

Wybór jednostki



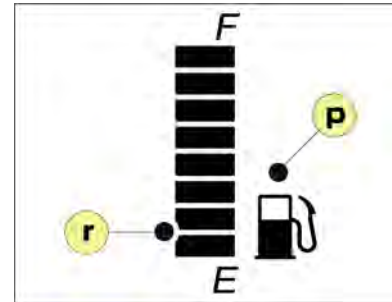
Wybór jednostki odległości można zmienić w dowolnym momencie.

- Przy wyłączonej stacyjce, przytrzymać wciśnięty przycisk ustawień (A) i włączyć stacyjkę i zaczekać aż włączy się wyświetlacz wielofunkcyjny.



- Wybrać jednostkę, naciskając krótko przycisk sterowania, jednostka zmieni wartość z „kam” na „mile” lub odwrotnie.
- Wyłączyć stacyjkę.

6. Wskaźnik poziomu paliwa / Wskaźnik rezerwy



Gdy zbiornik jest pełny, wszystkie segmenty wskaźnika poziomu paliwa świecą się.

Wskaźnik rezerwy oznaczają dwa ostatnie segmenty (r), które wskazują poziom rezerwy.

- 1 poziom: dwa segmenty migają.
- 2 poziom: ostatni segment miga. Gdy zbiornik jest pusty, wszystkie segmenty wskaźnika poziomu paliwa nie świecą się i symbol „pompy” miga (p).



Jeżeli wszystkie segmenty migają, funkcja diagnostyki wykryła anomalię w systemie pomiaru poziomu paliwa, układ należy sprawdzić u autoryzowanego dystrybutora.

7. Licznik przebiegu / Licznik dzienny (TRIP)

- Le totaliseur affiche et mémorise le nombre de kilomètres total effectué par le véhicule. Le kilométrage total du véhicule reste mémorisé même lorsque la batterie est débranchée.
- Le compteur journalier affiche et mémorise un nombre de kilomètres effectués pendant une période donnée.

Przełączanie licznika przebiegu na licznik dzienny.

- Przy włączonej stacyjce licznik przebiegu przełącza się na licznik dzienny krótkim naciśnięciem przycisku sterowania (A).

Zerowanie licznika dziennego

- Zerowanie licznika dziennego odbywa się przez naciśnięcie i przytrzymanie przez ponad 3 sek. przycisku (A) .

8. Wskaźnik przeglądu

- Wskaźnik przeglądu pojawia się na wyświetlaczu po nadejściu terminu przeglądu zalecanego przez producenta.

Terminy przeglądów

5000 km

Zerowanie licznika przeglądów

- Przy wyłączonej stacyjce, przytrzymać przycisk sterowania (A) i włączyć stacyjkę, jednostka odległości zacznie migać.
- Zwolnić przycisk ustawień.
- Naciśnąć przycisk ustawień przez ponad 5 sek., aby wyłączyć symbol przeglądu i wyzerować licznik przeglądów.
- Wyłączyć stacyjkę.

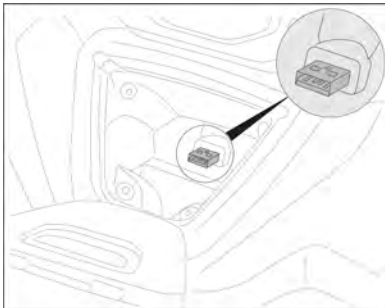


Zaleca się wykonanie przeglądu pojazdu i skasowanie komunikatu wskaźnika przeglądów u autoryzowanego dystrybutora.

WYPOSAŻENIE

Gniazdo USB (zależnie od modelu)

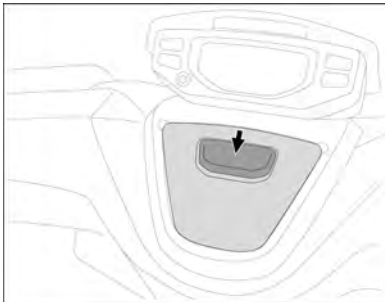
Gniazdo USB 6W-500mA maks., zasilane po włączeniu stacyjki znajduje się w schowku kierownicy.



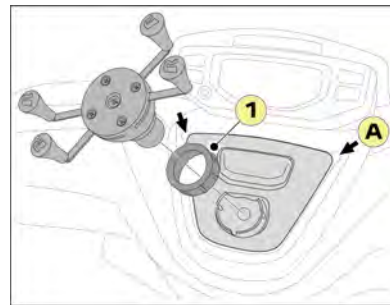
Umożliwia podłączenie akcesoriów o niskim zużyciu energii (telefon, GPS itd.).

Pokrywa schowka umożliwia montaż telefonu lub GPS...

- Otworzyć pokrywę, naciskając spust w dół.



- Odrwać pokrywę i wykręcić nakrętkę ustalającą wspornika (1).
- Zamontować i dokręcić wspornik urządzenia (sprzedawany oddzielnie).



- Podłączyć kabel USB urządzenia do gniazda pojazdu.
- Zamknąć pokrywę, przekładając kabel przez otwór przeznaczony do tego celu (A).

KONTROLE PRZED UŻYCIEM

Użytkownik musi osobiście sprawdzić prawidłowy stan pojazdu. Nie które podzespoły bezpieczeństwa mogą wykazywać objawy zużycia, nawet jeżeli pojazd nie był używany. Długotrwałe narażenie na działanie warunków atmosferycznych może powodować korozję układu hamulcowego lub obniżenie ciśnienia w oponach, co może pociągać za sobą poważne konsekwencje. Oprócz przeprowadzenia kontroli wzrokowej, bardzo ważne jest sprawdzenie następujących elementów przed każdym użyciem.



Te kontrole wymagają tylko niewielkiej ilości czasu i skutecznie wpływają na utrzymanie pojazdu w dobrym stanie, zapewniając eksploatację łączącą niezawodność i bezpieczeństwo.

Jeżeli jeden z elementów wymienionych na liście kontrolnej nie działa prawidłowo, należy go sprawdzić u autoryzowanego dystrybutora i jeżeli jest taka potrzeba, naprawić przed użyciem pojazdu.

ZALECENIA DOTYCZĄCE URUCHOMIENIA I JAZDY

Ostrzeżenie

Przed pierwszym użyciem należy obowiązkowo zapoznać się z działaniem wszystkich elementów sterowania i ich funkcjami. Jeżeli pojawią się wątpliwości dotyczące działania niektórych elementów sterowania, autoryzowany dystrybutor udzieli odpowiedzi na wszelkie pytania i udzieli niezbędnej pomocy.



Les gaz d'échappement étant toxiques, le moteur doit être mis en marche dans un endroit bien ventilé et en aucun cas, dans un local fermé, même pour une courte durée.

Ekonomiczny styl jazdy

Przyjąć elastyczny styl jazdy

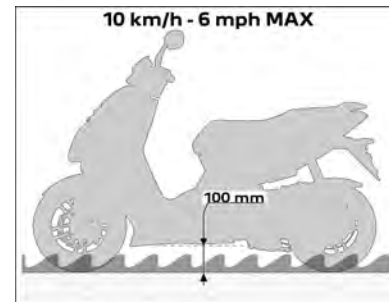
- Obracać stopniowo manetkę przyspieszenia, nie obsługiwać jej gwałtownymi ruchami.
- Przewidywać hamowanie, wykorzystując hamowanie silnikiem.
- Ograniczać obciążenie pojazdu i opór aerodynamiczny.
- Sprawdzać regularnie ciśnienie w oponach, korzystając z etykiety umieszczonej pod siedzeniem.
- Eviter de faire chauffer le moteur sur place : le moteur chauffe plus vite lorsque vous roulez.
- Dbać o przeglądy pojazdu zgodnie z planem przeglądów producenta.

Ces attitudes contribuent à économiser la consommation de carburant, à réduire le rejet de CO₂ et à atténuer le fond sonore de la circulation.

Jazda na zalanej nawierzchni



Zdecydowanie nie zalecamy jazdy na zalanej powierzchni, ponieważ może prowadzić do poważnego uszkodzenia silnika, układu napędowego oraz układów elektrycznych pojazdu.



Jeżeli nie ma możliwości uniknięcia jazdy po zalanej nawierzchni:

- Sprawdzić, czy głębokość nie przekracza 100 mm, uwzględniając fale, które mogą wytworzyć inni użytkownicy.
- W żadnym wypadku nie przekraczać prędkości 10 km/h.
- Po opuszczeniu zalanej nawierzchni, gdy warunki bezpieczeństwa na to pozwolą, zahamować kilka razy, aby wysuszyć hamulce.

Kontrole przed rozpoczęciem jazdy

Podzespół	Kontrole
Paliwo	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le niveau de carburant dans le réservoir. • Faire le plein de carburant si nécessaire. • Vérifier l'absence de fuite de carburant.
Olej silnika	<ul style="list-style-type: none"> • Contrôler le niveau d'huile du moteur. • Si nécessaire, ajuster le niveau avec de l'huile préconisée.
Freins à disque	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić działanie hamulców. • Sprawdzić u autoryzowanego dystrybutora w przypadku pogorszenia skuteczności działania. • Sprawdzić zużycie klocków hamulcowych. • Sprawdzić poziom płynu hamulcowego w zbiorniku.
Hamulce bębnowe	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić działanie hamulców. • Jeżeli jest taka potrzeba, wyregulować dźwignię sterowania. • Sprawdzić zużycie okładzin hamulcowych. • Naprawić w razie potrzeby.
Oświetlenie, sygnalizacja, lampki, sygnał dźwiękowy	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić działanie. • Naprawić w razie potrzeby.
Koła i opony	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdzić zużycie i stan opon. • Sprawdzić ciśnienie w zimnych oponach. • Naprawić w razie potrzeby.

Podzespół	Kontrole
Manetka przyspieszenia	• Sprawdzić płynność działania manetki i czy powraca do położenia początkowego.
Kierownica	• Sprawdzić swobodny ruch kierownicy.
Podpórka	• Sprawdzić płynność działania podpórki środkowej.

Uruchomienie silnika

W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy ustawić pojazd na podpórce środkowej przed uruchomieniem silnika.

- Ustawić kluczyk stacyjki w położeniu "ON".
- Upewnić się, że manetka przyspieszenia jest w położeniu zamkniętym.
- Nacisnąć jedną z dźwigni hamulca, naciskając równocześnie przycisk uruchomienia. Nie uruchamiać rozrusznika na dłużej niż 10 sek.
- Zwolnić przycisk uruchomienia, gdy silnik się uruchomi.



Jeżeli silnik nie uruchomi się, zwolnić przycisk uruchamiania i dźwignię hamulca, odczekać kilka sekund i spróbować ponownie.

W celu uruchomienia za pomocą rozrusznika nożnego, pojazd należy ustawić na podpórce środkowej.

- Ustawić kluczyk stacyjki w położeniu "ON".
- Upewnić się, że manetka przyspieszenia jest w położeniu zamkniętym.
- Złapać uchwyt prawą ręką.
- Nacisnąć rozrusznik nogą do momentu uruchomienia silnika.

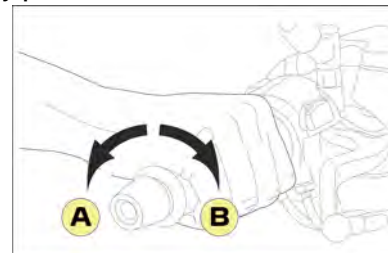
Jazda

Démarrage

Pojazd ustawiono na podpórce z uruchomionym silnikiem.

- Przytrzymać lewą ręką lewą dźwignię hamulca, chwycić prawą ręką uchwyt i popchnąć pojazd do przodu, aby złożyć podpórke środkową.
- Wejść na pojazd.
- Zwolnić lewy hamulec i obracać stopniowo manetkę przyspieszenia prawą ręką, aby ruszyć z miejsca.

Przyspieszanie i hamowanie



Aby zwiększyć prędkość, obrócić manetkę przyspieszenia w kierunku (A). Aby zmniejszyć prędkość, obrócić manetkę przyspieszenia w kierunku (B).

Hamowanie

Używanie hamulców

Aby zapewnić skuteczne hamowanie, należy skoordynować następujące czynności:

- Pozwolić na szybki powrót manetki przyspieszenia do położenia początkowego.
- Nacisnąć równocześnie lewą i prawą dźwignię hamulca, stopniowo zwiększając nacisk.



Użycie jednego hamulca zmniejsza skuteczność hamowania, może prowadzić do zablokowania koła i upadku.

Należy unikać gwałtownego hamowania na mokrej nawierzchni i na zakrętach.

W przypadku stromego zjazdu należy zmniejszyć prędkość i unikać długotrwałego hamowania, ponieważ nadmierne przegrzanie hamulców ograniczy skuteczność hamowania.

Wyłączyć silnik i zaparkować

Silnik należy wyłączać, gdy pracuje z prędkością obrotową biegu jałowego poprzez obrócenie kluczyka stacyjki w położenie "OFF".

Pojazd należy parkować na podpórce środkowej na płaskiej nawierzchni.

Podczas każdego postoju kierownicę należy zablokować i wyjąć kluczyk ze stacyjki.

Tankowanie paliwa

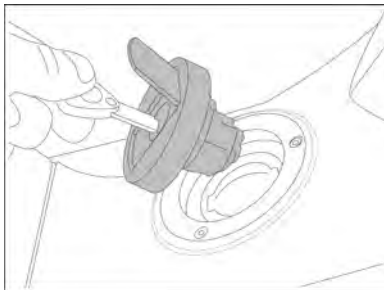


Pour réaliser le remplissage du réservoir en toute sécurité, arrêtez impérativement le moteur.

Une étiquette collée à proximité du bouchon de réservoir vous rappelle le type de carburant à utiliser.



- Ustawić pojazd na podpórce środkowej.
- Wyjąć korek zbiornika.



Podczas tankowania, należy zwracać uwagę na prawidłowe umieszczenie końcówki dystrybutora w otworze wlewu zbiornika paliwa.



Nie napełniać nadmiernie zbiornika paliwa: Paliwo może wyciekać w wyniku dylatacji pod wpływem działania ciepła silnika lub słońca.



Les éventuels débordements doivent être immédiatement essuyés. En effet, le carburant risque de détériorer les surfaces peintes ou les pièces en plastique.

Rodage du moteur

Le rodage du moteur est fondamental pour garantir ses performances et sa durée de vie.

Pendant la période de rodage, il est conseillé de ne pas mettre le moteur en surcharge et d'éviter de dépasser une température de fonctionnement supérieure à la normale.

De 0 à 500 km:	• Ne pas maintenir la poignée d'accélérateur ouverte à plus de la moitié de sa course sur de long trajet.
De 500 à 1000 km:	• Ne pas maintenir la poignée d'accélérateur ouverte à plus des 3/4 de sa course sur de long trajet.

Au-delà de ce kilométrage le véhicule peut être utilisé normalement.

KONSERWACJA

Zalecenia obsługi technicznej

Ściśle przestrzegać planu przeglądów pojazdu, aby zachować prawo do gwarancji umownej.

Tabele kontrolną harmonogramu przeglądów zamieszczono w książce serwisowej, a autoryzowany dealer musi ostemplować ją swoją pieczęcią z datą przeglądu i przebiegiem pojazdu.

Aby zapewnić maksymalne bezpieczeństwo i niezawodność pojazdu, zalecamy przeprowadzanie przeglądów i napraw u autoryzowanego dealera, który posiada odpowiednie przeszkolenie techniczne, narzędzia i części zamienne.

Środowisko / Recykling

Zużyte i wymienione części podczas bieżącej konserwacji (części mechaniczne, akumulatory itd.) należy przekazać do wyspecjalizowanych zakładów.

Po zakończeniu eksploatacji pojazdu należy go przekazać do autoryzowanego zakładu, aby zapewnić jego recykling.

We wszystkich przypadkach należy przestrzegać lokalnych przepisów.



Akumulatory zawierają szkodliwe substancje. Należy je usuwać zgodnie z obowiązującymi przepisami i w żadnym wypadku nie można ich wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Czyszczenie pojazdu



Nadwozie pojazdu jest zbudowane z tworzyw sztucznych, które mogą być lakierowane lub polerowane. Nie używać rozpuszczalników lub żrących środków czyszczących.



Nie używać myjek wysokociśnieniowych, ponieważ może to spowodować przedostanie się wody do następujących części: uszczelki, łożysk i przegubów, podzespołów elektrycznych, takich jak złącza, styczniki i oświetlenie.

Nadwozie należy myć wodą ze środkiem czyszczącym i spłukać dużą ilością czystej wody. Suszenie można wykonać ścierką z irchy. Po umyciu pojazdu, wykonać kilka operacji hamowania przy niskiej prędkości, aby wysuszyć hamulce.



Mycie pojazdu należy wykonać w miejscu wyposażonym w system odbioru ścieków.

Niektóre produkty na bazie silikonu mogą negatywnie wpływać na jakość lakieru. W razie potrzeby lub wątpliwości, autoryzowany dystrybutor może udzielić porady dotyczącej produktów do konserwacji lub renowacji nadwozia w razie powstania zarysowań lub otarć.

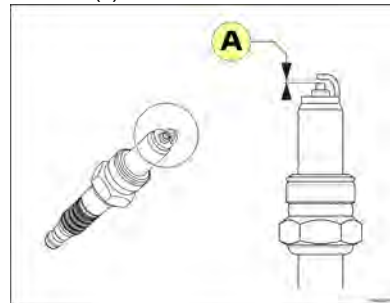
Contrôle ou remplacement de la bougie



L'utilisation d'un anti-parasite résistif et d'une bougie résistive est impérative, suivant la préconisation constructeur.

Le moteur doit être froid.

- Wymontować bagażnik pod siodełkiem.
- Déconnecter l'antiparasite.
- Déposer la bougie.
- Mesurer l'écartement des électrodes et le corriger si nécessaire (A).



A. Écartement de l'électrode.

Świca zapłonowa
NGK CR6HSA
Écartement de l'électrode
0.7 à 0.8 mm
Couple de serrage
12 Nm

- Poser et visser la bougie à la main.
 - Zalecany moment dokręcania.
- W razie braku możliwości dokręcenia kluczem dynamometrycznym, należy zastosować następującą metodę:
- De 1/8 à 1/4 de tour pour une bougie réutilisée.
 - De 1/2 tour pour une bougie neuve.



S'assurer du bon clippage de l'antiparasite sur la bougie.
Faire vérifier rapidement le couple de serrage par un distributeur agréé.

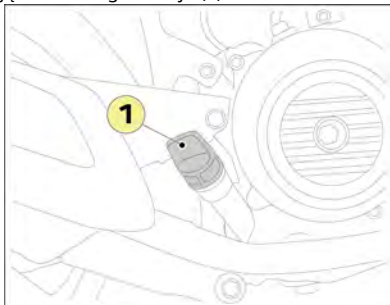
PL

Kontrola poziomu oleju silnika



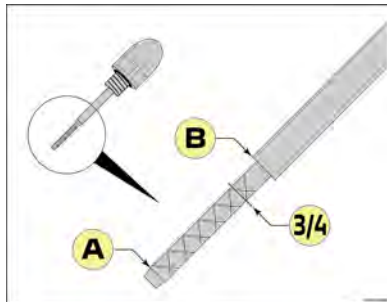
Sprawdzać poziom oleju co 1000 km / 600 Mi lub przed długą trasą.

- Aby poprawnie sprawdzić poziom oleju, ustawić pojazd na podpórcę środkowej na płaskiej powierzchni.
- Uruchomić silnik i pozostawić w tym stanie na kilka minut, następnie wyłączyć silnik.
- Po wyłączeniu silnika, poczekać 5 min, aby olej mógł powrócić do miski olejowej.
- Wyjąć korek/bagnet oleju (1).



- Za pomocą czystej ściereki, wytrzeć korek/bagnet i włożyć ponownie w otwór wlewu bez obracania.

- Wyjąć korek/bagnet i sprawdzić poziom oleju.
- Poziom oleju musi znajdować się między oznaczeniem minimalnego poziomu (A) i maksymalnego poziomu (B) bez jego przekroczenia.



- Jeżeli poziom oleju jest bliski lub niższy od oznaczenia minimalnego poziomu, zaleca się natychmiastowe uzupełnienie poziomu do 3/4 niewielką ilością oleju zalecanego przez producenta.



Za wysoki poziom oleju ogranicza znacznie osiągi pojazdu.

Vidange du moteur



Nous vous recommandons de vous rendre chez un distributeur agréé pour effectuer la vidange.



L'huile contient des substances dangereuses pour l'environnement, votre distributeur est équipé pour l'élimination des huiles usées dans le respect de la nature et des normes en vigueur.

Olej silnika

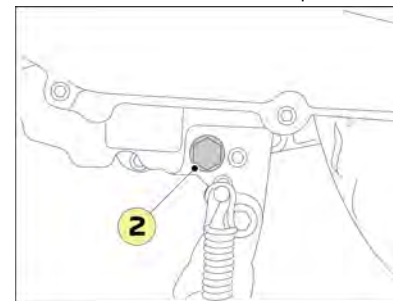
SAE 10W40 / 10W50 syntetyczny API SN

Quantité

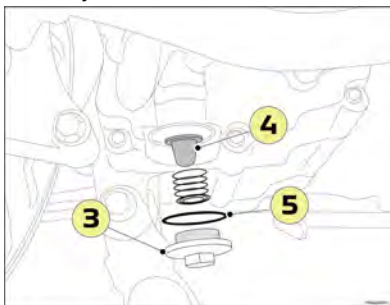
0.65 l przy wymianie

La vidange du moteur doit être effectuée lorsque le moteur est tiède afin de faciliter l'écoulement.

- Ustawić pojazd na podpórcę na płaskiej powierzchni.
- Revêtir des gants de protection.
- Retirer le bouchon/jauge à huile.
- Déposer le bouchon de vidange et son joint (2) et laisser s'écouler l'huile dans un récipient.



- Wymontować korek filtra siatkowego (3) i wyczyścić filtr siatkowy (4).



- Zamontować korek spustowy z nową uszczelką (5) (Moment dokręcania: 20 Nm).
- Zamontować filtr siatkowy i korek wyposażony w nową uszczelkę (Moment dokręcania: 15 Nm).
- Verser par l'orifice de remplissage la quantité d'huile nécessaire correspondante aux normes constructeur.
- Mettre en route le moteur et le laisser tourner quelques instants.
- Wyjąć korek/bagnet i sprawdzić poziom oleju.
- Wyregulować poziom oleju, jeżeli jest taka potrzeba.
- Vérifier l'étanchéité du bouchon de vidange.

Wymiana oleju w skrzyni biegów

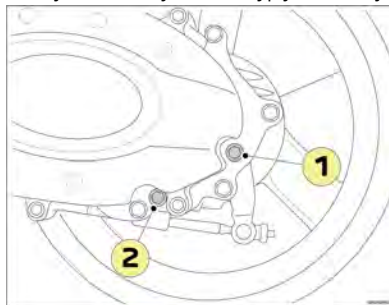


Nous vous recommandons de vous rendre chez un distributeur agréé pour effectuer la vidange.



L'huile contient des substances dangereuses pour l'environnement, votre distributeur est équipé pour l'élimination des huiles usées dans le respect de la nature et des normes en vigueur.

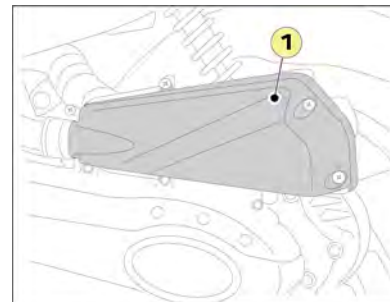
Wymianę oleju w skrzyni biegów należy wykonać, gdy silnik jest letni, aby ułatwić wypływanie oleju.



- Ustawić pojazd na podpórcę na płaskiej nawierzchni.
- Umieścić pojemnik pod otworem spustowym.
- Wymontować korek wlewu z przekładni (1).
- Wymontować korek spustowy (2).
- Zamontować korek z nową uszczelką (Moment dokręcania: 10 Nm).
- Verser par l'orifice de remplissage la quantité d'huile nécessaire correspondante aux normes constructeur.
- Zamontować korek wlewu (Moment dokręcania: 10 Nm).

Olej przekładniowy
SAE 80W90 API GL4
Quantité
0.12 l przy wymianie

Wymiana filtra powietrza

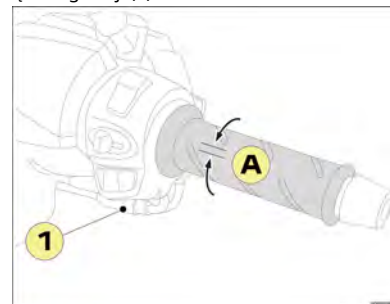


- Déposer le couvercle de filtre à air. (1)
- Déposer le filtre à air.
- Nettoyer l'intérieur du boîtier de filtre à air.
- Poser un filtre à air neuf.
- Poser le couvercle.

Jeu à la commande de gaz

Luz dźwigni przyspieszenia musi wynosić 3 do 5 mm na poziomie rękojeści (A).

W przypadku nieprawidłowego luzu należy użyć nakrętki regulacji (1).

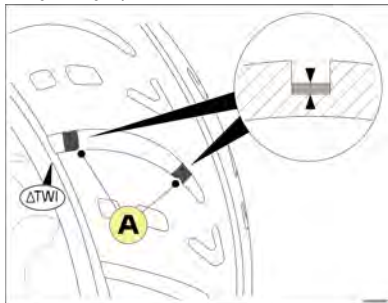


Opony

Ciśnienie w oponach należy regularnie sprawdzać na zimno.

Nieprawidłowe ciśnienie powoduje nadmierne zużycie i wpływa na zachowanie na drodze stwarzając zagrożenie.

Jeżeli granice zużycia bieżnika zostaną osiągnięte (A), zaleca się wizytę u autoryzowanego dystrybutora w celu wymiany opon.



Pression des pneumatiques

	Przód	Tył
Jeden pasażer	1.8 bar	2.0 bar
Przy dwóch pasażerach	1.8 bar	2.2 bar



Podczas wymiany zaleca się montaż opon tej samej marki lub opon takiej samej jakości. Dodatkowo, w razie przebicia, montaż dętki w oponie bezdętkowej jest zabroniony.



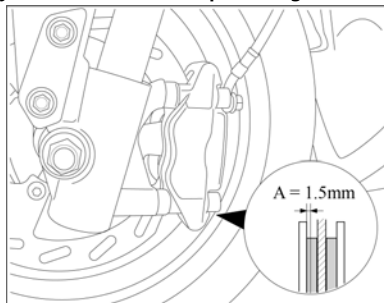
Opona zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska, autoryzowany dystrybutor posiada wyposażenie umożliwiające usunięcie zużytych opon w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego i zgodnie z obowiązującymi normami.

Kontrola hamulców



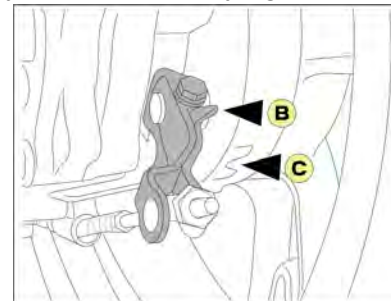
Zalecamy wizytę u autoryzowanego dystrybutora w celu wykonania wymiany tych podzespołów.

Zużycie klocków hamulca przedniego



Si l'une des 2 plaquettes est usée jusqu'à la cote minimum (A), il est nécessaire de remplacer les 2 plaquettes de frein.

Zużycie okładzin hamulca tylnego



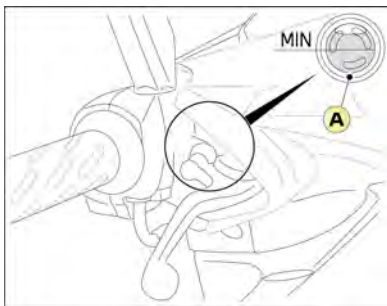
Nacisnąć dźwignię hamulca i sprawdzić położenie znacznika zużycia krzywki (B) w stosunku do oznaczenia (C) na obudowie silnika.

Jeżeli oznaczenie na krzywce jest wyrównane z oznaczeniem na obudowie silnika lub wykracza poza nie, należy wymienić okładziny hamulcowe.

Płyn hamulcowy



Poziom płynu hamulcowego należy regularnie sprawdzać we wzierniku (A) kontrolnym siłowników hamulca. Jeżeli poziom jest bliski oznaczenia minimum, zaleca się wizytę u autoryzowanego dystrybutora w celu sprawdzenia układu hamulcowego i uzupełnienia poziomu.



Akumulator



Avant toute intervention sur la batterie, il est impératif de s'assurer que le contact est coupé.

Pour éviter tout risque de détérioration du circuit électronique, ne pas charger la batterie si elle est connectée au véhicule.

Pour éviter tout risque de destruction d'un composant électronique, il est fortement déconseillé d'utiliser un chargeur booster pour démarrer le véhicule.



L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte de la batterie peut causer de graves brûlures.

Eviter tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements et toujours se protéger les yeux lors de travaux à proximité de la batterie.

En cas de fuite, il est recommandé de s'adresser à un distributeur agréé, lequel est équipé pour le remplacement et l'élimination des batteries dans le respect de la nature et de l'environnement.



Une batterie produit des gaz explosifs. Umieścić akumulator z dala od źródeł iskier, płomieni, papierosów itd. La charge doit être effectuée dans un endroit ventilé.

Długotrwałe unieruchomienie i przechowywanie



W przypadku dłuższego unieruchomienia, naturalne rozładowanie akumulatora lub rozładowanie generowane przez podzespoły elektroniczne pojazdu lub niektóre akcesoria wymuszają regularne doładowywanie akumulatora.

Si le véhicule reste immobilisé pour une période de 1 mois ou plus, il est nécessaire de préserver la charge de la batterie:

- En utilisant un chargeur de maintenance (cas d'une immobilisation longue).
- A défaut, en la déconnectant du véhicule (cas d'une immobilisation inférieure à 2 mois).



W przypadku nieprzestrzegania tych zaleceń akumulator może ulec głębokiemu rozładowaniu, co spowoduje utratę gwarancji producenta.

Batterie sans entretien



Une batterie sans entretien ne doit jamais être ouverte pour un réajustement du niveau.

Ładowanie akumulatora



La charge doit être effectuée dans un endroit ventilé, avec un chargeur adapté pouvant débiter le dixième de la capacité de la batterie afin d'éviter une destruction prématurée, il est donc préférable de se rendre chez un distributeur agréé pour effectuer cette intervention.



Une batterie contient de l'acide sulfurique, il est impératif d'éviter tout contact avec la peau ou les yeux. Pendant une charge elle peut produire des gaz explosifs, il faut donc se tenir à l'écart de projections d'étincelles, de flammes ou de tous produits incandescents.

- Déconnecter et déposer la batterie.
- Naładować akumulator do 100%.
- Używać ładowarki podtrzymującej lub ładować raz w miesiącu.
- Przed rozpoczęciem eksploatacji akumulator należy naładować do 100%.

Dépose de la batterie

- Unieść siedzenie.
- Wymontować pokrywę akumulatora.
- Déconnecter la batterie en respectant l'ordre suivant:

1. La borne négative
2. La borne positive



Pose de la batterie

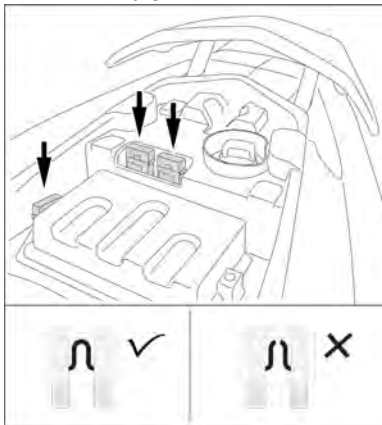
Connecter la batterie en respectant l'ordre suivant:

1. La borne positive
2. La borne négative



Bezpieczniki

Zidentyfikować uszkodzony bezpiecznik poprzez sprawdzenie stanu jego włókna.



Przed wymianą bezpiecznika należy sprawdzić przyczynę usterki i ją usunąć. Remplacer toujours le fusible défectueux par un fusible de même calibre.

Przydział bezpieczników

Bezpiecznik główny	15 A
Wyposażenie elektryczne	10 A
+ za stacyjką	10 A



Jeżeli jeden z bezpieczników regularnie się przepala, jest to zwykle oznaka zwarcia w układzie elektrycznym. Zalecamy sprawdzenie obwodu u autoryzowanego dystrybutora.

Zalecamy wyłączenie stacyjki przed wymianą bezpiecznika, bezpiecznik należy zawsze wymieniać na bezpiecznik o takiej samej wartości. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do uszkodzenia obwodu elektrycznego, a nawet pożaru.

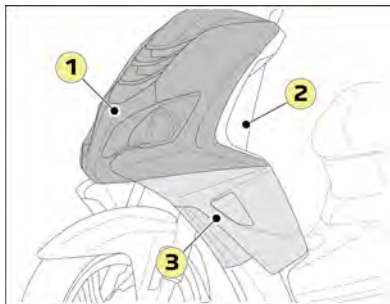
Remplacement des ampoules

Żarówka światła

- Wymontować górną osłonę przednią (1).



Il est recommandé de s'adresser à un distributeur agréé pour effectuer cette intervention.



Żarówka światła

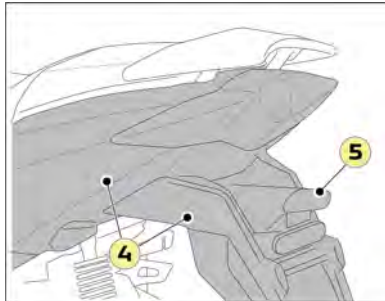
12V - 35W (H8)

Kierunkowskazy (zależnie od modelu)

- Wymontować górną osłonę przednią (1).
- Wymontować osłonę tylną (2).
- Wymontować osłony przednie dolne (3).

Żarówki światła i kierunkowskazów tylnych (zależnie od modelu)

- Wymontować wszystkie owiewki tylne (4).

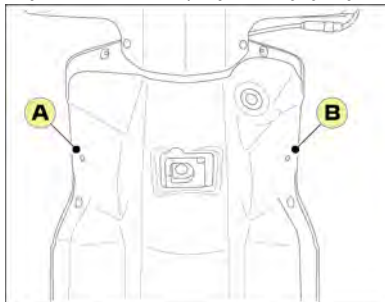


Ampoule d'éclairage de plaque

- Déposer le cabochon (5).

Ustawienie świateł

Regulacja reflektorów odbywa się za pomocą śruby regulacji reflektora dostępnej z osłony tylnej.



- Śruba A lewego reflektora.
- Śruba B prawego reflektora.

PL

Peugeot Motocycles recommends



Quality management system certified ISO
9001 by UTAC



Peugeot Motocycles SA
Rue du 17 Novembre
F-25350 Mandeure

Tél. +33(0)3 81 36 80 00

RCS Belfort B 875 550 667

www.peugeot-motocycles.fr
www.peugeot-motocycles.com



Dans un souci constant d'amélioration Peugeot Motocycles se réserve le droit de supprimer, modifier ou ajouter toutes références citées.
DQ/APV du 02/2024 (photos non contractuelles).



PEUGEOT MOTORCYCLES



GUIDE D'UTILISATION EN LIGNE
ONLINE USER'S GUIDE